



TRAGÉDIE DE LA ROUTE—On voit ci-dessus les débris d'un véhicule qui a été heurté, hier soir, par un train, au passage à niveau de Laval-sur-le-Lac. Cette tragédie se solda par la mort brutale de six des sept occupants du

véhicule, dont un couple marié, ainsi qu'une mère et ses trois enfants. Le père se trouva dans un état grave et on désespéra de lui sauver la vie. (Téléphoto Le Droit, de la P.A.)

Tragédie à un passage à niveau

Une auto happée par un train: six morts

Déficit de \$254,412 aux écoles de Hull

Il faudra porter la taxe scolaire de \$14 à \$15 du mille

Par Lionel Marleau
La Commission des Ecoles catholiques de Hull a enregistré un déficit de \$254,412 au cours de l'année financière 1954-1955, qui s'est terminée le 30 juin dernier. C'est le déficit le plus considérable de son histoire.

Le "Droit" a appris aujourd'hui que la Commission avait l'intention de porter la taxe scolaire de \$14 \$15 du mille, afin de lui aider à faire face à ses besoins grandissants.

D'après un porte-parole de la Commission, un déficit était inévitable. Au cours de l'année écoulée, en effet, la Commission a perçu la somme de \$554,209.25 en taxes. De cette somme, elle a versé \$551,729.14 pour les salaires du personnel enseignant seulement. Il restait donc moins de \$3,000 de cette somme pour couvrir les autres dépenses courantes, dont le coût de l'enseignement, le coût d'opération des écoles, le coût d'entretien des écoles, le service de la dette et certains autres services scolaires.

Le déficit antérieur de la Commission s'élevait à \$35,741.77. Ce qui veut dire que le déficit total actuel se chiffre par \$290,154.17, comprenant le déficit de 1954-1955.

Au cours de l'année écoulée, la Commission a obtenu la somme de \$274,804.66 en subventions du gouvernement provincial, dont une somme de \$175,000 pour couvrir le déficit de l'année 1953-1954. Elle a également reçu un octroi de \$30,017.52 du gouvernement fédéral.

D'après le rapport financier annuel, préparé par la maison Lucien Massé et Compagnie, le montant des revenus pour l'année s'est élevé à \$870,518.66 et celui des dépenses à \$1,160,672.83, démontrant un déficit de \$290,154.17 (incluant le déficit antérieur).

Les propriétés de la Commission scolaire sont présentement évaluées à un peu plus de deux millions et demi de dollars. Les arriérés de taxes au 30 juin dernier se chiffraient par \$39,328.01.

La Commission des écoles catholiques de Hull se compose comme suit: M. Paul-A. Raymond, C.R., président, MM. Herma Bertrand, Séraphin Séguin, Oscar Donpierre et Jean-Paul Tremblay, commissaires. M. Lucien Lavenderie en est le secrétaire-trésorier et M. Yvon Barrette, son adjoint.

Un village se fera catholique grâce à une soeur protestante

HAMPYONG, Corée. — (C.C.C.) Le petit village de Pok Tjai sera bientôt catholique grâce à une soeur protestante, réfugiée de la Corée du Nord.
Cela a commencé quand Soeur Sook, parcourant Pok Tai afin de vendre des paniers pour subvenir à la subsistance de son couvent, a constaté que les protestants y étaient fort malheureux à cause des divisions de leurs sectes.

La ville de Sudbury désire retourner à son statut rural

Le maire Léo Landreville, de Sudbury, a révélé au Congrès de la Fédération des maires et des municipalités à Edmonton que sa ville demandera au provincial son retour au statut rural pour des raisons d'ordre financier. Ce sera là un fait sans précédent dans l'histoire ontarienne.

Le gouvernement d'Argentine demandera l'état de siège

BUENOS AIRES (P.A.) — Des sources autorisées déclarent que le gouvernement du président Peron projette de demander au Congrès d'approuver immédiatement une déclaration d'état de siège à Buenos Aires.

CKOY dit que ses commanditaires sont intimidés

(P.C.) — La direction du poste CKOY Limitée a déclaré, aujourd'hui, que certains grévistes tentent actuellement d'intimider les commanditaires de programmes. Cette accusation a été immédiatement niée par le syndicat des employés.

Le défendeur dans le procès de la rébellion militaire du 16 juin. Les perspectives d'un adoucissement de méthodes du gouvernement apparaissent désormais bien compromises.

Quatre des victimes sont de Sudbury, Ont.

LAVAL-SUR-LE-LAC, Qué. (P.C.) — Un train a heurté une automobile mercredi soir à une traversée à niveau de Laval-sur-le-Lac, et entraîné la mort de six des sept occupants de la voiture, qu'il a traînée sur une distance d'un quart de mille sur un pont de chemin de fer. Trois des victimes sont les enfants d'un couple de Sudbury, en Ontario. Leur mère et un autre couple marié ont aussi perdu la vie alors que leur père est en danger de mort.

Les morts sont M. et Mme A. Chevrier, âgés respectivement de 46 ans et 40 ans, de Charlemagne, Qué.; Mme Armand Beausoleil, âgée d'environ 30 ans, de Sudbury, et ses trois enfants. Seule une fillette de 9 ans, Desneiges, a pu être identifiée. Les deux autres enfants sont un garçonnet et une fillette d'environ 6 et 7 ans.

Valdes refuse de quitter ses shorts blancs!

LONDRES (A.F.P.) — Le combat de boxe Don Cockell-Nino Valdes, qui devait avoir lieu le 13 septembre au stade londonien de White City et compter comme une éliminatoire au titre mondial, est gravement compromis par un cas de conscience auquel est en proie Valdes, le poids lourd cubain. Il s'agit à la fois de son short et de ses convictions religieuses. Les secondes l'empêchent en effet de concevoir le premier d'une couleur qui ne soit pas d'une couleur blanche. Et un geste dramatique, il l'arraché sa chemise pour faire voir la pieuse médaille d'argent qu'il porte au cou, et prouver que c'est bien par conviction religieuse qu'il refuse le combat.

Très émus à leur tour, les assistants ont chuchoté — en vain jusqu'ici — une solution. M. Solomons a fait une suggestion digne du grand roi dont il porte ou presque le nom: que les deux combattants se mettent à genoux devant le public et se frottent le front l'un contre l'autre, vert ou noir. Mais le boxeur a vu là un stratagème ignoble de son serment. M. Solomons a alors proposé de faire "béner un short de couleur par un prêtre catholique". Valdes a repoussé l'offre avec un refus dramatique, jusqu'à nouvel ordre, l'impasse demeure...

Manifestation ratée contre les Russes

WINNIPEG (P.C.) — Une foule de manifestants anticommunistes a donné des coups de pieds et des coups de poing à quatre hommes et à un craché sur eux mercredi soir après avoir démontré leur antipathie à des experts agricoles russes en visite, par des injures de vive voix.

Des parcs souterrains de stationnement à Ottawa?

L'échevin Wilbert Hamilton a suggéré ce matin, à une conférence de presse, la création de vastes parcs souterrains de stationnement dans le coeur du quartier des affaires d'Ottawa. Ceux-ci seraient aménagés par l'entreprise privée sous des terrains loués pour 50 ans par la municipalité.

Les réalisations à Los Angeles. C'est à Los Angeles, où il a assisté au congrès de l'International Association of Convention Bureaus que l'échevin Wilbert Hamilton a vu une réalisation impressionnante suivant cette formule.

ISRAEL EN CERCLE

La radio syrienne annonce que les pays arabes veulent porter à l'Etat sioniste "son coup de mort"

TEL-AVIV (Reuter) — Une émission de la radio syrienne, captée à Tel-Aviv, en Israël, prétend aujourd'hui que tous les pays arabes massent des troupes tout autour de l'Etat sioniste (Israël) dans le but de lui porter son "coup de mort".

L'émission, en langue hébraïque, a averti les Israéliens de l'imminence de l'heure zéro, l'heure de l'attaque concertée sur leur pays.

JERUSALEM (P.A.) — Le combat fait rage avec fureur aujourd'hui sur le front de Gaza. Israël soutient que deux de ses chasseurs ont abattu deux chasseurs égyptiens. Selon une dépêche radiophonique du Caire, les avions égyptiens se sont écrasés au cours d'une envolée de reconnaissance.

Au milieu des combats et des affirmations contraires, un porte-parole égyptien a déclaré que l'Egypte a reçu un message israélien demandant la fin des hostilités sur toute la longueur de la frontière.

Le porte-parole a précisé que le message avait été livré par l'intermédiaire de l'observateur en chef des Nations Unies, le major-général E. L. M. Burns, du Canada, et venait du ministère israélien des Affaires étrangères. Le message a demandé à l'Egypte de cesser toute hostilité future sur toute la longueur de la ligne armistice.

Nouveaux incidents
La bataille aérienne a lieu (suite à la page 11 col. 1)

Accord franco-tunisien à Paris; nouveau gouvernement au Maroc

PARIS (Reuter) — Soucieuse de rétablir l'ordre et la paix sur l'ensemble de ses territoires nord-africains, la France a adopté hier d'importantes mesures que l'on peut énumérer comme suit:
1. — Le gouvernement français a échangé avec la Tunisie les instruments de ratification des conventions qui accordent au protectorat une plus grande autonomie intérieure, protectorat qui, l'an dernier encore, était en proie à une vague de terrorisme antifrancais.

2. — Le gouvernement a envoyé un nouveau résident général au Maroc où les chefs nationalistes ont obtenu l'assurance de la formation d'un nouveau gouvernement, plus représentatif.

3. — Le gouvernement a tenu un "conseil de guerre" afin de mettre au point les moyens à prendre pour mater les rebelles algériens. L'Algérie, qui fait partie de la France métropolitaine, a été déchirée par de sanglantes émeutes, en même temps que le Maroc qui est placé sous un protectorat, comme la Tunisie.

Amitié rétablie
A Paris, au cours d'une historique cérémonie, M. Edgar Faure, président du Conseil des ministres français, et M. Tahar Ben Ammar, président du Conseil des ministres de Tunisie, ont échangé les documents de la ratification des conventions. S'adressant à M. Faure, le chef tunisien a déclaré: "Vous pouvez être assurés que l'amitié et l'attachement profond du peuple tunisien envers la France sont immédiatement établis."

droits que ceux garantis par le code de procédure civile de sa province, alors qu'il poursuivait un individu ne jouissant pas de privilèges particuliers.

On réclame une enquête!
Le député conservateur de Prince-Albert, Me John Diefenbaker, qui participait à une très intéressante discussion sur l'administration des lois pénales au Canada a prétendu qu'une enquête royale s'imposait de toute urgence, tant sur le plan fédéral que sur le plan des provinces.

Me Diefenbaker faisait, avec le juge Lucien Gendron, de Montréal, et Mes Arthur Martin, Arthur Maloney et Joseph Seligwick, de Toronto, partie d'un groupe qui, sous la présidence de Me Edson Haines, a répondu à une série de questions posées à des détenus du pénitencier de Kingston, en marge de cas précis. Le sens général des réponses de ces cinq célèbres criminalistes canadiens, commentant, eux-mêmes, les réponses des détenus de Kingston ne peut guère se traduire par un énoncé de doctrine

Enquête royale réclamée

Si les quelque mille avocats des six provinces du pays qui participent, en ce moment, à Ottawa, au 37e congrès annuel de l'Association du Barreau canadien constituent en quelque sorte l'élite de la profession légale au Canada, il était, par ailleurs, nettement facile de reconnaître, hier, au cours des séances d'étude de différents comités de cet organisme ceux qui avaient profité d'une formation légale par l'étude approfondie du code civil de ceux qui n'avaient étudié le droit qu'à travers la jurisprudence du droit commun.

Car, même si l'on s'efforce de toute évidence chez nous de pratiquer, sur le plan de la légalité plus que sur tout autre encore, l'unité dans la diversité, il faut bien se rendre compte que le civiliste canadien qui s'est donné la peine d'étudier les origines du code de la province de Québec, et notamment les articles de la Coutume de Paris qui avaient force de loi avant l'institution d'un code au Canada français, est beaucoup plus apte que son confrère des autres provinces à saisir la portée générale d'un article de droit — même de droit commun.

Une même loi pour tous
Au comité de l'administration de la Justice, Me Ross Drouin, de Québec, a provoqué une longue discussion de principe alors qu'il demandait qu'un ressortissant du Québec qui poursuit le gouvernement fédéral et doit ainsi porter sa cause à la Cour de l'Échiquier, puisse y jouir des mêmes

En vertu des accords, les Tunisiens assumeront progressivement, au cours des 10 prochaines années, la responsabilité de l'administration intérieure, y compris la police et les pouvoirs judiciaires. Par contre, le gouvernement français conserve ses pouvoirs en matière de défense et d'affaires étrangères; il partagera aussi avec le gouvernement tunisien l'administration de la politique douanière et monétaire.

M. Ben Ammar a expliqué qu'ayant maintenant complété la mission qu'on lui avait confiée, son gouvernement offrira sa démission au bey de Tunis, la semaine prochaine. Il a également annoncé que ses ministres veulent discuter avec le gouvernement français un projet de prêt de \$17,000,000 afin de promouvoir l'économie du pays.

Un obstacle
RABAT (P.A.) — Le principal conseiller du sultan Mohammed Ben Moulay Arafat a déclaré hier soir que le sultan entend conserver le trône en dépit des efforts du gouvernement français tendant à le déposer.

Au comité de libertés civiles, qui siègeait, hier, sous la présidence d'un ancien ministre provincial du Québec et ancien bâtonnier du Bas-Saint-Laurent, Me Perrault Casgrain, on a assez longuement discuté des relations des individus avec les organismes gouvernementaux, ainsi que le statut des Indiens au Canada.

Me John C. Gorman, princesse indienne, par adoption, y a, pour sa part, présenté un savant mémoire sur les droits des premiers habitants du pays, à la suite de quoi, on a décidé de constituer un comité d'étude qui sera chargé d'examiner cette question en détail et de faire ensuite rapport à l'Association, lors de son prochain congrès.

Manifstation ratée contre les Russes

WINNIPEG (P.C.) — Une foule de manifestants anticommunistes a donné des coups de pieds et des coups de poing à quatre hommes et à un craché sur eux mercredi soir après avoir démontré leur antipathie à des experts agricoles russes en visite, par des injures de vive voix.

Vol de \$100,000

MONTREAL (P.C.) — Trois camions, dont le chargement de cuivre et de bronze est évalué à \$100,000, ont été volés au cours de la nuit dans la cour de la compagnie de transport Lafarge d'Orangeville.

Apparemment, les voleurs ont sauté la clôture de la cour et ont fracassé les cadenas la fermant à l'intérieur. Ils ont même pris le temps de pousser les portes avant de s'enfuir avec le matériel appartenant à la Noranda Copper and Brass Co.

LOBLAWS

FERMÉE TOUTE LA JOURNÉE, LUNDI



- SPECIAL!**
POIS LIBBY De fantaisie, non classés. 2 btes 29¢
 15 oz. fl.
- SPECIAL! MARQUE ROSE**
CORNICHONS Mélange sucré. Pot de 16 oz. fl. 29¢
- SPECIAL!**
JUS D'ANANAS LIBBY. Non sucré. Bte 48 oz. fl. 29¢
- SPECIAL!**
POLI DUR GLO-COAT DE JOHNSON. Bte 20 oz. fl. 55¢
- SPECIAL! PILLSBURY.** Blanc, épices ancienne mode, fudge chocolat, jaune doré.
MELANGE À GATEAU Pqt de 17 oz. 31¢
- SPECIAL! STOKELY DE FANTAISIE**
JUS DE TOMATES 2 btes 23¢
 20 oz. fl.
- Shortening Domestic** Aubaine à 3c Carton 27¢
 1 lb.
- Ampoules Laco Mazda, 25-40-60 watts** Ch. 20¢

JOUISEZ DU PROGRAMME GUY LOMBARDO commandité par LOBLAWS à la télévision CROFT Ottawa, le mercredi soir, de 6 p.m. à 6.30 p.m.

Mettant en vedette ces marques nationales
 Mélange à gâteau Monarch, apprêt à fromage Ingersoll, sauce aux pommes Avimer, Mil-Ko, tous les détergents, crème glacée Tasty Treat, jus de raisin Château-Gai, flocons de patates Saratoga, Frostade, empois liquide Glide, poudings Royal instantanés, tartellettes à la viande Swift congelées, saumon Sockeye Sovereign.

- ALIMENTS CONGÈLES**
- Jus d'oranges Seald-Sweet** Spécial! 2 btes de 6 oz. fl. 31¢
- Fèves vertes Souhland** Coupe française de fantaisie. Pqt de 10 oz. 22¢
- Pois verts Somerdale** De fantaisie. 2 pqt de 12 oz. 39¢
- Limeade Seald-Sweet** 2 btes de 6 oz. fl. 31¢
- Dans la plupart des magasins Loblaws

SPECIAL!
Roulés à la gelée aux framboises Chacun 31¢

FRUITS ET LEGUMES

Les poires Bartlett cultivées en Ontario sont maintenant récoltées. La qualité est excellente et elles sont abondantes. Voici la meilleure poire d'Ontario, idéale pour mettre en conserve ou pour manger telle quelle.

- Poires Bartlett** 79¢
 Gros paniers de 6 pintes.
 Poids moyen approximatif 12 livres
- Raisin sans pépins** 2 lbs 29¢
 Meilleure qualité de Californie
- Palettes sucrées du Maryland** 3 lbs 29¢
 Dorées, lavées et cirées
- Citrons Sunkist de Californie** Douz. 49¢
 Peau mince, juteux. Bonne grosseur 150
- Les succulentes pêches d'Ontario sont maintenant à leur meilleur!
LA REPUTÉE VARIÉTÉ "VEE" D'ONTARIO EST MAINTENANT DISPONIBLE
 Peau jaune, noyau lâche, délicieuse saveur — excellentes pour conserves! Idéales pour desserts, salades.

- Savon en poudre Quix Kingsol** Gros pqt 38¢
 Javel concentré, remise de 5c sur bouteille. Bout. de 32 oz. fl. 21¢
- Papier de toilette Interlake** White Cross. 2 roul. de 650 feuil. 25¢
- Modess, régulier** 2 pqt 79¢
- Poudre d'ammoniaque Star** 2 pqt 21¢
- Savon de beauté Colgate** 3 rég. 25¢

Épargnez sur les viandes de qualité de Loblaws

- SPECIAL! DE CHOIX**
ROTIS PALERON Sans palette. Lb. 39¢
- SPECIAL! DE CHOIX**
ROTIS SHORT RIB Lb. 42¢
- SPECIAL! DE CHOIX**
ROTIS DE COTES de coupe croisée. Lb. 49¢
- SPECIAL!** — Idéales pour rôtis marmite
DEVANT PLAQUE Maigre, désossé. 32¢
 sé. La livre
- SPECIAL!**
BOEUF HACHE Très maigre, idéal pour pains à la viande ou hamburgers. La livre 29¢
- SPECIAL!**
EPAULES DE PORC CUITES ET FUMÉES Sans peau, sans gras. Genre pique-nique. La livre 49¢
- SPECIAL!**
FRANKFURTS Swift Premium. Pqt celle de 1 livre 37¢
- ALIMENTS DE MER CONGÈLES PRÊTS À CUIRE**
 Frits dorés, vous n'avez qu'à réchauffer et servir.
Bâtonnets de poisson Spécial! Pqt de 10 oz. 35¢
Filets de haddock Pqt de 1 lb. 43¢

LOBLAW GROCERIES CO. LIMITED PRIX EN VIGUEUR LES 1, 2 et 3 SEPT.

Saint-Eugène, Ont.

Va-et-vient
SAINT-EUGÈNE, Ontario (D.N.C.) — Mlle Marcelle Lefebvre et sa nièce Madeleine Patry, de Montréal, visitaient la semaine dernière, Mme Albina Saint-Louis ainsi que Mlle Marie-Josèphe Lefebvre.
 M. et Mme Louis Labrosse, de retour de Terrebonne, s'arrêtaient, dimanche dernier, chez Mme Wilfrid Saint-Denis, en route pour Ottawa.
 Mme Albina Saint-Louis passait quelques jours à Saint-Joseph d'Alma et effectuait son retour en auto en compagnie de Mme Bruno Sauvé et ses enfants.
 Mlle Rita Labrosse, M. Paul Labrosse, de Montréal, ainsi que M. Stanley Leblanc, de Saint-Jovite, visitaient, dimanche dernier, Mme Bruno Labrosse.
 M. et Mme Eldège Bertrand et leurs enfants, de Moose Creek, visitaient Mlle Lara Charlebois, dimanche dernier.
 M. le curé Eugène Labrosse, de Gatineau, et sa sœur, Mlle Jeanne Labrosse, de New-York, rendaient visite, lundi dernier, à M. le chanoine Duprat et monsieur l'abbé Labrosse.
 Mme Arthur Larivière, M. et Mme Tommy McDonough et leurs enfants, Audrey et Ronald, de Montréal, rendaient visite à M. et Mme René Proulx, dimanche dernier.
 M. et Mme Léo Brunet et leurs enfants ainsi que Mme Wilfrid Saint-Denis visitaient M. le Dr et Mme Kenneth Williams à Châteauguay, dimanche dernier.
 M. et Mme Raymond Labrosse ainsi que Mlle Louise et Michelle Labrosse se rendaient à Ottawa, dimanche dernier, visiter M. et Mme Eugène Labrosse.
 M. le curé Horace Légaré, de Saint-Bernard, visitait M. le chanoine Duprat, cette semaine.
 M. l'abbé Labrosse assistait, lundi dernier, aux funérailles de M. Hermas Labrosse à Vankleek Hill.
 Mlle Thérèse Lalonde, de Rigaud, passait quelques jours chez M. et Mme Georges Rochon, cette semaine.

Farm Point, Qué.

Va-et-vient
FARM POINT, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Ovide Dubois de Saint-Pierre de Wakefield visitaient dimanche M. et Mme Emery Fournier.
 M. et Mme Aldoria Fournier et leur fils, de Hull, rendaient visite dimanche à M. et Mme Honoré Fournier.
 M. et Mme Ambroise Meunier, Henri Martineau et Eusèbe Meunier assistaient samedi dernier au mariage de M. Elzéar Meunier et Mlle Anita Thibault en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull.
 M. Joseph Martineau de Fieldville visitait son fils Jean-Paul en fin de semaine.
 Mlle Mireille et Francine Jolicoeur de Hull passaient quelques jours chez leurs grands-parents M. et Mme Emmanuel Gervais récemment.
 Mme Irène Charron et ses filles Sally et Suzanne d'Ottawa passent les vacances parmi nous.
 Mlle Denise Gervais est de retour chez elle après avoir été hospitalisée à l'hôpital général d'Ottawa où elle a subi une opération pour appendicite. Elle était sous les soins du Dr F. Côté.
 Le jeune Marquis Renaud passait quelques jours chez sa grand-mère Mme Eugène Saint-Martin à Hull, la semaine dernière.
 Mlle Thérèse Trempe visitait M. et Mme Jean-Paul Renaud, lundi dernier.
 Mme Emery Fournier était de passage à Montréal, récemment.

ARPEUTEUR ELECTROCUTE
MATANE (P.C.) — Fernand Morissette, un arpeuteur âgé de 30 ans, de Matane, a été électrocuté, mardi, quand la chaîne d'arpeutage qu'il tenait a touché un fil électrique à haute tension. Son compagnon, un nommé Léfrançois, qui tenait l'autre extrémité, est à l'hôpital dans un état critique. L'accident est survenu à Les Méchins, 20 miles à l'ouest de Matane.

PAIN
 LOBLAW MARQUE COTTAGE daté tous les jours
 Tranché ou non tranché
 Miche de 15¢
 Blanc — ble entier — ble craquelé



usage interne

Il est probable que votre menu quotidien comprend un soupçon d'aluminium. La plupart des municipalités se servent, en effet, du sulfate d'aluminium pour purifier l'eau des lacs et des rivières. A Oshawa, par exemple, cette méthode est en usage depuis 35 ans.
 L'aluminium est cependant souvent employé comme contenant des aliments: ustensiles de cuisine, tasses, récipients pour la congélation — papier d'aluminium pour emballer les gâteaux et les bonbons, pour garder les viandes cuites et les restes — capsules de bouteilles, etc. Sous mille formes, l'aluminium contribue à conserver à nos aliments leur fraîcheur et leur pureté.
 ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

RETOUR A L'ECOLE

Septembre partout réunit les élèves



Joie de quelques-uns, peine de plusieurs, les écoles ouvrent leurs portes.
 Chose certaine, un paquet de soucis attendent les parents qui doivent voir à la rentrée en classe de leurs gosses. Habits, souliers, livres, cahiers, crayons, plumes — tout manque ou tout doit être renouvelé.
 Pour l'élève, enthousiaste ou non, septembre marque la fin des longues journées de jeux, du sommeil matinal prolongé et de tout ce que ce petit monde considère comme la vie la plus parfaite.
 Pour les parents, un transfert d'autorité et une surveillance différente naîtront au cours des prochains jours.
 Les instituteurs prendront en main l'autorité familiale pour une bonne partie de la journée et après le retour à la maison, les parents devront voir à continuer l'oeuvre éducatrice des instituteurs. Devoirs et leçons devront être bien surveillés; le repos de l'élève doit être assuré... etc.
 Tout comme juin avait chambardé le mode de vie familial à l'arrivée des vacances, septembre, à son tour, démantibulera les habités estivaux.
 Nombreux sont ceux qui, avec la rentrée des classes, considèrent l'été officiellement terminé quoique la belle température continue de régner. On ne peut faire autrement en face de la reprise des activités dans tous les domaines.
 Quoi qu'il en soit, il faut se plier aux exigences de la vie et rencontrer avec le meilleur des esprits, les obligations qui nous sont imposées.
 Que l'élève envisage les plaisirs qui naîtront de la rencontre de ses anciens compagnons; de nombreux jeux auxquels il pourra participer en communauté; de la joie de rencontrer ses professeurs dévoués; etc.
 Quant aux parents, les soucis qui leur sont imposés apporteront la consolation de savoir que leurs enfants se préparent activement à devenir les citoyens solides de demain et les dirigeants de la prochaine génération.

Somme toute comme dans toute sphère, le travail apporte toujours sa récompense. Parents et élèves qui, doivent s'imposer un travail supplémentaire à l'occasion de la rentrée des classes verront un jour poindre leur récompense. Quelle joie pour l'élève et quel orgueil pour les parents, le jour de la collation des grades, alors que le grand garçon ou la grande fille reçoit son diplôme. Lors de cette occasion, tous les ennuis passés sont oubliés et l'on envisage l'avenir avec confiance.
 A l'occasion de la réouverture des classes de 1955, nous émettons le voeu que les parents n'éprouvent pas trop de difficultés et d'ennuis.
 Aux élèves nous souhaitons la meilleure année scolaire et le succès le plus complet dans leurs entreprises étudiantes.

Cette table de \$15.35 pour seulement \$1.00

Commandez une nouvelle chaise de steno "Cole" et obtenez UNE TABLE D'ACIER POUR \$1.00

CHAISE DE "STENO" Élimine la fatigue du bureau, augmente l'efficacité. Cossin de caoutchouc moussé. Roulettes de qualité, siège ajustable 16 1/2 x 13 1/2". Brun, vert, gris ou rouge vin. No. 2815 \$39.95

PUPITRE DE DACTYLOGRAPHES Utilisez-le comme pupitre si l'espace est restreint. Idéal pour l'étudiant à la maison. Pivoir au centre pour les fournitures et tablette pour les livres. Pupitre de hauteur pour dactylographe, largeur 20", profondeur 17". Acier durable. Fini vert olive ou gris Cole No. 759 \$15.35

OFFICE APPLIANCES LTD.
 270, rue Queen, Ottawa 6-7281

Pieds bien chaussés permettent d'économiser

ET QUE DIRE DES ECOILIERS QUI AIMENT TANT JOUER SANS JAMAIS SE SOUCIER DE LEURS PIEDS SI ACTIFS

Pour des souliers durables et résistants
SAVAGE — PACKARD — SISMAN
 Service Rayon X pour un ajustement parfait
 VOYEZ UN EXPERT
HENRI PLOUFFE
 90, chemin Montréal, Eastview 6-3889

TRANSPORT REGIONAL LTD.

Transport économique pour écoliers

PROFITEZ DES TAUX REDUITS
 Procurez-vous vos formules de demande de livrets au terminus d'Ottawa ou chez les agents locaux et présentez-les au bureau de Hull.

Transport Régional Ltée

BUREAU 81, rue Front, HULL — PR. 7-5225
 TERMINUS 87, rue George OTTAWA

JEUNES GENS ET JEUNES FILLES...

Réservez votre place sans tarder

Ouverture de nos cours le 7 sept.

COURS DU JOUR COURS DU SOIR

La rapidité, la facilité, l'efficacité de notre merveilleuse méthode d'enseignement, vous assurent un avenir des plus prometteurs...

"Au Collège Commercial Bilingue Larocque, le Sacré-Coeur est à l'honneur"

COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE
 276 1/2, RUE DALHOUSIE, OTTAWA Téléphone 4-9658

L'avenir est à ceux qui luttent

LE DROIT

Le 27 mars 1912

Journal totalement dédié aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.



Le Droit est publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

TARIF DES ABONNEMENTS: PAR LA POSTE, Ottawa et la banlieue, 12 mois \$10.00, 6 mois \$5.25, 3 mois \$2.75

PAR PORTEUR, Ottawa et la banlieue, 12 mois \$11.00, 6 mois \$6.00, 3 mois \$3.50

LA SEMAINE - 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens

JEUDI 1er SEPTEMBRE 1955

Les finances municipales

Des nombreux discours prononcés au congrès de l'Union canadienne des maires et des municipalités, il ressort que les administrations municipales sont accablées d'une situation financière de plus en plus difficile...

La stabilité du système démocratique non moins que le bon fonctionnement de l'économie du pays commandent que chaque secteur administratif ait en propre les moyens de remplir efficacement son rôle.

Parce qu'elle est plus près du peuple, parce qu'elle est chargée de régler les questions ressortissant à un segment, peu étendu de la population, la municipalité peut beaucoup pour assurer au citoyen ce bien-être matériel et moral...

Clément BROWN.

Accueil froid

Le plan Dulles, prévoyant l'internationalisation de la zone frontalière entre Israël et les pays arabes ainsi que la détermination exacte de la frontière, a été accueilli froidement.

M. Shigemitsu à Washington

Le ministre des Affaires étrangères du Japon s'est embarqué pour Washington. On croit que le but de sa visite est d'obtenir l'aide américaine en vue de renflouer l'économie japonaise...

Les Rouges et les troubles en Afrique du Nord

Selon une dépêche de l'Agence Reuter, les communistes seraient parmi les agitateurs qui provoquent les émeutes politiques au Maroc. Il n'est pas impossible qu'il en soit ainsi.

De l'université au peuple

Mgr Irénée Lussier, nouveau recteur de l'Université de Montréal, révélait dernièrement son projet de fonder un poste universitaire de télévision éducative.

Des manifestations anti rouges

Un peu partout aux Etats-Unis, puis maintenant au Canada, la délegation russe d'agriculteurs fait l'objet de démonstrations hostiles.

BILLET

Voulez-vous jouer?

Les joueurs de dames sont des gens d'une patience d'ange. Ils vont mettre jusqu'à une heure pour vider un damier et faire un gagnant.

Le jeu de dames est un peu l'image de la vie. Ceux qui vous entourent voient toujours mieux les bons coups à faire que celui qui est dans le jeu.

La tragédie au champ des courses de Carp, où deux personnes ont perdu la vie et onze reçu des blessures, a souligné une fois de plus le danger de ces marathons de vitesse sur des pistes, bordées d'une foule dense.

Je joue en ce moment une partie de dames. Plusieurs centaines de personnes fixeront les yeux sur les plombs que je fais aligner au linotypiste pour la présentation de ce billet.

Chers confrères, essayez-vous donc. Vous voyez bien que le jeu me pèse et qu'il me faut tirer l'affaire trop fortement par les cheveux pour en sortir.

Saint BERNARD.

L'HORIZON INTERNATIONAL

Etats coloniaux et souverains

Au cours de l'après-guerre, les puissances colonisatrices ont eu fort mauvais presse — L'attitude de l'Organisation des Nations Unies à leur égard a été dans la même veine — Les colonialistes inavoués — Le sort des Indiens.

Par Michel REBOUX

Depuis 1946, les puissances colonisatrices font figure, dans bien des organismes internationaux, de nations coupables de tous les crimes. On leur reproche crûment d'avoir maintenu des peuples en servitude...

Comme, aux Nations Unies démocratiques, la majorité appartient aux plus nombreux, ce sont ces "anticolonialistes" acharnés, chaque fois que le veto des Grands ne peut intervenir, qui emportent la décision.

PROPOS DU JEUDI

Défense et illustration de la langue française

LE FEMININ DES NOMS DE PROFESSIONS EN -AL, -EL, -AN.

Exclusif au Droit

Amiral. Grevisse, Quillet. Robert et le Dictionnaire de l'Académie française mentionnent amirale sans commentaires.

Les colonialistes inavoués

Quels sont ces Etats? Ils sont nombreux: presque tous, sinon tous les pays d'Amérique latine, et bon nombre de pays nouvellement indépendants d'Asie, et quelques-uns d'Afrique.

Je n'aurai pas l'outrecuidance de prétendre que le Brésil, le Mexique ou la Bolivie ne font rien pour les nombreuses populations arriérées de leurs territoires.

On forme le féminin des noms anciens en redoublant le n et en ajoutant un e: paysan, paysanne. Victor Hugo a risqué tyranne: "Demande à ce démagogue de Marius s'il n'est pas l'esclave de cette petite tyranne de Cosette".

Religions et religion. V. 194. Artisan est reconnu par l'Académie française. Alexandre Dumas fils s'en servait déjà: "Voilà que l'un se croyait en droit de me reprocher ma pauvreté (...), l'autre (...) une qualité de fils d'artisan".

Remerciements à notre journal

Le DROIT accuse réception d'une lettre de M. H. H. McElroy, gérant général de l'Association de l'Exposition du Canada central, le remerciant de sa contribution au succès de l'exposition de 1955.

C'est avec plaisir que notre journal accuse réception d'une lettre de Mme Ray Thornton, secrétaire honoraire de l'Ottawa Women's Canadian Club, exprimant la gratitude de cette association pour les services que lui a rendus et la publicité que lui a faite Le DROIT au cours de sa dernière saison d'activité.

Problèmes d'histoire

A quelle région appartient la paroisse de Roxton-Falls?

Cette paroisse appartient au comté de Shefford et au diocèse de Saint-Hyacinthe. Les registres paroissiaux remontent à 1849 et un curé y demeure depuis 1850.

Le territoire fut pris au canton de Roxton. La municipalité du village de Roxton-Falls fut incorporée en 1863; celle du canton du même nom, obtint son incorporation l'année suivante.

Je terminerai sur la 10e et dernière conclusion de notre juriste. Elle constitue à la fois un aveu d'impuissance, une critique sévère, quoique sous-entendue, à l'égard de certains Etats souverains qui ont la charge de peuples sous-développés...

La Bible vous parle

Voici les miracles qui marqueront le passage de ceux qui auront la foi: ils chasseront les démons, ils imposeront leurs mains sur les malades et ceux-ci seront guéris.

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Déclin du transport public

Lorsque la Commission du Transport d'Ottawa nous fait part dans un de ses rapports, d'un nouveau déclin dans le nombre de voyageurs transportés ou de nouvelles difficultés financières, n'en soyons pas trop surpris.

Presque partout les compagnies de transport urbain font face à une situation difficile. Depuis dix ans, leurs positions ont graduellement empiré et l'on se demande où cela mènera.

Une étude approfondie faite par le "U.S. News and World Report" de Washington sur ce qui se passe aux Etats-Unis en ce domaine, indique que ces compagnies sont prises dans un mouvement de pince effectué par deux facteurs contradictoires.

Les hausses du prix du transport ont accentué la désertion du transport public, mais elles étaient nécessaires dans les circonstances. Fait inquiétant, dans bien des villes américaines, les compagnies ont abandonné des circuits moins fréquentés et déficitaires.

Les experts n'ont pas trouvé de solution radicale aux problèmes de ce service public essentiel. Il est clair cependant que les compagnies de transport devront desservir de façon plus rapide et plus confortable leur clientèle, s'ils veulent la garder et l'augmenter.

La municipalisation des compagnies s'affirme nécessaire dans bien des cas en vue de maintenir un service convenable de transport collectif. Mais n'en escomptons pas des miracles. L'expérience d'Ottawa a été décevante.

Claude DESROSIERS

Au jour le jour

Le monde bilingue

Nous serions surpris si la grande majorité des scouts français devenaient des partisans de ce mouvement du monde bilingue, que prônent des Français, après leur expérience au jamboree international de Niagara-sur-le-Lac.

prendre la situation qui est faite aux Canadiens de langue française en notre pays depuis 1763.

Le danger de ces courses

La tragédie au champ des courses de Carp, où deux personnes ont perdu la vie et onze reçu des blessures, a souligné une fois de plus le danger de ces marathons de vitesse sur des pistes, bordées d'une foule dense.

Ce n'est point le peuple naissant qui dégenère, il ne se perd que lorsque les hommes faits sont déjà corrompus.

MONTESSIEU.

Bien souvent, l'exemple est plus efficace que la parole.

Saint BERNARD.

La PATRIE

Le financement du coût des services municipaux

Plusieurs de nos municipalités ont accepté de confier à des entrepreneurs en construction la responsabilité de fournir certains services municipaux, tels les services d'égout et d'aqueduc, aux nouveaux projets de logement. L'entrepreneur qui construit les logements se charge ainsi de construire à ses frais les services essentiels, reportant ensuite le coût de ces maisons aux propriétaires des maisons.

Certaines localités n'ont été que trop heureuses de se débarrasser de ce fardeau, évitant ainsi d'augmenter le montant de la dette municipale qui, dans la plupart des cas, a atteint un niveau sans précédent. C'est le seul moyen qu'elles ont trouvé de ne pas entraver la construction de nouveaux logements dans leurs limites parce qu'elles ne pouvaient pas fournir les services nécessaires dans le temps voulu.

Ce système a des avantages évidents, mais aussi quelques désavantages. Un des principaux avantages est de permettre à l'entrepreneur d'aller de l'avant dans la construction de ses logements, sans être soumis à la procédure parfois longue d'un règlement municipal d'emprunt et à l'exécution non moins aléatoire des travaux par la ville. Il peut généralement exécuter lui-même les travaux ou les faire exécuter par un sous-entrepreneur plus rapidement et plus économiquement. Il est arrivé fréquemment dans le passé — on en a eu l'exemple à Hull même — qu'il a fallu retarder certains projets de logement parce que la ville n'était pas prête à installer les services d'égout et d'aqueduc.

La municipalité concernée doit évidemment exiger des garanties avant d'accorder une telle autorisation. Tous les travaux ainsi exécutés doivent être sous la surveillance étroite du bureau de l'ingénieur municipal et se conformer à certaines normes bien précises. Sans quoi, on s'exposerait à obtenir des travaux mal faits dont le fardeau retomberait éventuellement sur la ville.

Un désavantage évident de ce système provient du fait que le premier versement exigé sur une nouvelle maison augmentera en conséquence, si on ajoute au prix de la construction le coût d'installation des égouts et de l'aqueduc. Pour une maison ordinaire, dont la construction a été approuvée par la Société centrale d'hypothèques et de logement, par exemple, le versement initial est généralement de \$1,000 à \$1,500. Si l'entrepreneur en construction assume la responsabilité des services, il devra probablement augmenter de \$400 à \$500 le paiement de base, afin de faire face à ses obligations. Ce qui veut dire que l'achat d'une maison deviendra hors d'atteinte pour un plus grand nombre de gens à revenus modiques.

Par ailleurs, cette politique ne saurait être généralisée, car elle aurait tôt fait de nuire aux entrepreneurs de moindre importance. Ces derniers n'auraient pas toujours les moyens d'obtenir les fonds requis pour faire face à ces nouvelles obligations.

D'après ce système, le gouvernement fédéral assumerait le financement du coût des services municipaux à la place des autorités municipales, lors de la construction des maisons. La Société centrale d'hypothèques et de logement a indiqué, en effet, qu'elle accepterait de couvrir par hypothèque une bonne partie du coût des améliorations locales. Ceci permettrait à la municipalité intéressée de mettre un frein à la hausse constante de sa dette.

Les administrateurs municipaux seraient sans doute mieux avisés, pour le moment, de ne pas adopter de politique trop précise à ce sujet, mais d'étudier plutôt chaque cas à son mérite, en tenant compte de la situation financière de la ville au moment de la demande.

Lionel MARLEAU

LE VENDREDI
2 SEPTEMBRE 1955
24^{ème} jour de l'année

LE DROIT

TEL: BUREAU DE HULL: 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

LE VENDREDI
2 SEPTEMBRE 1955
24^{ème} jour de l'année

Quatre HULL, JEUDI 1^{er} SEPTEMBRE 1955

Pronostics: généralement ensoleillé

La population d'Argentine est attristée, mais non découragée

Par Lionel MARLEAU

«La population catholique d'Argentine nous a semblé bien attristée, mais non découragée», a déclaré M. Lucien Massé, de Hull, qui est de retour d'un voyage de six semaines en Amérique du Sud où il a assisté au 36^e Congrès eucharistique international, à Rio de Janeiro, au Brésil.

M. Massé, commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand, a eu l'occasion de visiter quelques-unes des églises détruites lors de récentes émeutes à Buenos-Aires et de s'entretenir quelques instants avec Son Exc. Mgr Manuel Tato, évêque auxiliaire de Buenos-Aires, un des prélats expulsés d'Argentine qui assistait au congrès. Il a déclaré que le spectacle des magnifiques églises ravagées était une tristesse vraiment déchirante. Les catholiques d'Argentine s'attendent à d'autres jours sombres, a-t-il dit, mais ils n'ont pas perdu l'espoir de voir la paix revenir en permanence dans leur pays.

C'est à titre de trésorier du Comité permanent des Congrès eucharistiques internationaux que M. Massé a assisté au Congrès de Rio de Janeiro, qui groupait quelque 1,200,000 catholiques du monde entier dans un vibrant hommage au Christ-Rédempteur. Il avait l'insigne honneur d'être le seul membre laïque de cet organisme, dont la présidence a été confiée à Son Exc. Mgr D. José de Costa Nunes, patriarche des Indes, après le décès du regretté archevêque d'Ottawa, Son Exc. Mgr Alexandre Vachon.

M. Massé a fait le voyage en Amérique du Sud avec M. le curé François Poirier, de Blue Sea. Il a déclaré incidemment que l'abbé Poirier avait été le parfait compagnon de voyage. Après avoir effectué le voyage en avion jusqu'à Rio — soit 24 heures et demie de vol — les deux pèlerins ont eu l'avantage de faire le voyage de retour en bateau, avec les membres du pèlerinage organisé et dirigé par le cardinal Spellman, de New-York.

Interrogé sur les points saillants du congrès, M. Massé a déclaré que plusieurs grandes cérémonies l'avaient particulièrement impressionné, notamment l'arrivée du cardinal-évoque, la procession du Très-Saint-Sacrement dans la baie de Guanabara et le chemin de croix de l'Église du silence. Il s'est dit vivement frappé par les foules considérables qui ont pris part à toutes les manifestations du congrès et par la piété et l'enthousiasme des gens du pays.

Lors de la grande procession d'ouverture, le Saint Sacrement a été porté en triomphe de la localité voisine de Niterói, pour traverser en bateau la baie de Guanabara jusqu'au reposoir. Toutes les embarcations étaient illuminées et un feu d'artifice éclairait les rives.

Une des cérémonies les plus touchantes, d'après M. Massé, a été le chemin de croix de l'Église du silence. Des représentants de chacun des pays derrière le rideau de fer ont récité les prières aux différentes stations du chemin de croix, dans leurs langues respectives. Les personnes présentes ont demandé au ciel la délivrance de leurs frères du monde entier qui ne peuvent plus pratiquer librement leur religion.

Le feu a consumé le dépôt de Hull durant sept heures

Un incendie, causé par la combustion spontanée, a consumé le dépôt municipal de Hull, chemin de Pointe-Gatineau, de 5 h. à minuit hier soir.

Les postes nos 1 et 3, dirigés par le chef Joseph Giroux, ont, pendant tout ce temps, combattu le feu, dans des conditions écorçantes.

Une fumée fétide s'est répandue aux environs. Auparavant, les pompiers n'avaient pas à éteindre les incendies du dépôt. Mais, des plaintes émanées, l'an dernier, de Rideau Hall et d'autres résidences prestigieuses du parc Rockcliffe, ont incité les autorités municipales de Hull à faire éteindre ces incendies aptes à empestier la région.

C'est ce que déclare M. Lucien Massé, de Hull, de retour du 36^e Congrès eucharistique international à Rio de Janeiro, en compagnie de M. l'abbé François Poirier, curé de Blue Sea

Le Congrès eucharistique de Rio de Janeiro a été d'une splendeur sans pareille, a déclaré M. Massé. Quelque 30 cardinaux et 350 archevêques et évêques, de même que des milliers de prêtres, y étaient accourus de toutes les parties du monde. A certaines cérémonies, on pouvait voir des milliers et des milliers de personnes agitant des mouchoirs ou chantant à haute voix.

Tous les soirs, il y avait des sessions d'étude en différentes langues, organisées sous la direction du Comité permanent. Son Exc. Mgr Tato, évêque auxiliaire de Buenos-Aires, a présidé une de ses sessions.

A l'ambassade

Les pèlerins canadiens ont reçu un accueil chaleureux à l'ambassade canadienne au Brésil. D'après M. Massé, l'ambassadeur du Canada, M. Sydney O. Pierce, et le personnel de l'ambassade les ont reçus avec un empressement et une courtoisie remarquables. «Nous étions vraiment heureux de revoir des compatriotes», a dit M. Massé. On nous a manifesté tous les égards et toutes les attentions possibles.

Les deux pèlerins de notre région ont assisté à une réception offerte à l'ambassade en l'honneur de Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec.

Cette hospitalité canadienne s'est manifestée également d'une

manière tout à fait charmante, à Montevideo, en Uruguay, où les deux pèlerins ont été les invités de M. et Mme Fulgence Charpentier. L'ambassadeur, M. Charpentier, et le personnel de l'ambassade se sont entretenus avec les visiteurs canadiens.

Voyage de retour

Tous les participants au Congrès de Rio de Janeiro ont été touchés d'entendre un message radiophonique de Sa Sainteté le Pape Pie XII, le jour de clôture du congrès, soit le dimanche 24 juillet, à 6 heures du soir. La procession de clôture restera également une manifestation de foi mémorable dans les annales des congrès eucharistiques.

Pour le retour, M. Massé et l'abbé Poirier ont fait le voyage avec le pèlerinage du cardinal Spellman. Ce dernier a déclaré que M. Massé s'est montré d'une grande amabilité et d'une grande simplicité avec tous les pèlerins. Il a même invité les deux pèlerins canadiens à sa table, sur le bateau. Le capitaine du navire a également fait une invitation semblable aux Canadiens.

Le pèlerinage américain se continuait évidemment sur le bateau pour le retour. On avait transformé la salle de bal en chapelle. Le programme de la journée comprenait notamment: la méditation, le matin à 7 h. 50; la messe célébrée par le cardinal Spellman à 8 heures; le chapelet, une

courte prédication et la bénédiction du Saint Sacrement, à 5 heures de l'après-midi. Des prêtres célébraient également la messe, dans la salle de bibliothèque du navire, chaque matin. On avait aménagé une dizaine d'autels dans cette salle.

Pendant ce voyage de retour, le groupe a visité plusieurs grandes villes sud-américaines, dont Santos avec sa cathédrale et sa Bourse du Café, Montevideo où le cardinal Spellman a célébré la messe en la cathédrale, Buenos-Aires avec ses vestiges des récentes émeutes (devant les églises ravagées, des soldats armés de mitrailleuses montaient encore la garde), San Paulo avec ses 57,000 industries, Port of Spain (Trinidad) avec ses nombreuses plantations.

M. Massé s'est déclaré enchanté de son voyage. Il a ajouté qu'il se promettrait d'assister au prochain Congrès eucharistique international, qui aura lieu au Mozambique, en Afrique, en 1959.

M. le curé Poirier. A son retour de voyage, M. le curé François Poirier a donné quelques impressions du Congrès de Rio de Janeiro à ses paroissiens de Blue Sea. Il a parlé notamment de la dévotion qui règne dans quelques églises de Buenos-Aires, à la suite des émeutes. Il a invité ses paroissiens à prier pour que la population catholique d'Argentine soit épargnée d'une révolution semblable à celles du Mexique ou de l'Espagne.

PILON Liée

5 Montclair — Hull

TEL.: PR 7-4348

BOIS • MATERIAUX

ATTENTION

parents chrétiens

Abonnez vos garçons et filles à AVE MARIA, revue des Frères de Saint-Gabriel; paraît vingt fois par an, septembre à juin; 32 pages, 12 pages d'histoires illustrées en quatre couleurs: \$2.50. Adresse: AVE MARIA, 1655-Est, Boul. Gouin, Montréal.

GEDEON MONETTE

ÉPICERIE LICENCIÉE

Angle Eddy et Frontenac, Hull

Tél.: PR. 7-2400

ROTI DE BOEUF, paleron (chuck), Lb. 33c
MINUTE STEAK DE BOEUF, Lb. 45c
STEAK DE BOEUF, ronde, sirloin, T-Ronc, Lb. 59c
BOEUF haché, Lb. 25c
CHOPS DE VEAU, Lb. 39c
ROTI DE LARD épaule, Lb. 38c
LARD, bas de côte, Lb. 35c
STEAK DE LARD, Lb. 49c
PATATES, sac de 10 lbs. 3/51
TOMATES, qualité de choix 28 oz. 6/98c
JUS DE TOMATES, qualité de choix, 20 oz. 4/39c
GRAISSE pure, 3 livres 49c
ŒUFS, petits, Douz. 42c
MILKO, bte 3 lbs (12 ptes) 90c
VITONE, bte 1 lb. 69c
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'À 10 HEURES. NOUS LIVRONS



DE RETOUR DE RIO DE JANEIRO — M. le curé François Poirier, de Blue Sea, et M. Lucien Massé, de Hull, commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand et trésorier du Comité permanent des Congrès eucharistiques internationaux, descendant du train à leur retour d'un voyage de six semaines en Amérique du Sud, où ils ont assisté au 36^e Congrès eucharistique international au Brésil.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marclil)

Des embouteillages ont résulté de la fermeture du pont

Le pont interprovincial était fermé, encore aujourd'hui, de 9 h à 4 h, afin de permettre à la compagnie "Dibble Construction" d'en achever le pavage. Les autobus du Transport Urbain, Ltée, n'ont quand même pas cessé d'y circuler. Mais tous les autres véhicules devaient passer par le pont des Chaudières ou le pont Champlain.

Plusieurs embouteillages ont résulté de cette obstruction. Les travaux devaient se terminer aujourd'hui.

Agence établie en 1927

EMMANUEL BINET

Agent d'assurances Licencié pour Québec et Ontario

14, rue Brodeur, Hull, P. Q.

Tel.: PR. 7-4400

POUR ONTARIO:

nous pouvons vous fournir des

polices en FRANÇAIS

Speedhand

Steno-Dactylo-Anglais EN 3 MOIS

Aussi cours commercial, sténographique, secrétariat...

Jour et soir — local moderne — machines neuves — Taux raisonnables.

Inscription dès maintenant

Collège Commercial

FORTIN

159, rue Principale, Hull

PR. 1-2336



DECOUVERTE
Reitman's
DERNIER CHIC

LE COSTUME JUSTA-CORPS EN TARTAN...

Le choix des demoiselles de carrière et des écoles. Votre plaisir de laine préférée dans les populaires tartans Black Watch et Margaret Rose... confectionné en un attrayant justaucorps et une jupe plissée tout le tour. Tailles 10-16. Une découverte en mode, à seulement,

7.95

Modele no 700

La blouse: Jersey de laine 3.95

Commandes postales:

Dept. M.P.

3510, Boul. St-Laurent

Montréal, P.Q.

Le sac à main: Plastique grené cuir 3.95

Reitman's

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES

164, RUE SPARKS

103, RUE RIDEAU

WESTGATE SHOPPING CENTRE

97, RUE PRINCIPALE, HULL

Tél. 5-3070

Tél. 4-3242

Tél. PA. 2-0323

Tél. PR. 7-3794

PENSEZ-Y DONC... Chez ACHBAR et nulle part ailleurs dans la ville...

PLUS DE 46 MOBILIERS DE CHAMBRE À COUCHER

tous les styles différents sont en étalage au 2^e étage — les prix varient de \$129 à \$499

VOUS POUVEZ CHOISIR À VOTRE GOUT!

FINIS: érable — noyer — acajou — chêne
TEINTES: charcoal — roux — brun — gris — et 2 tons
FABRICATION: Gibbard — Peppler — Kroehier — Etc.

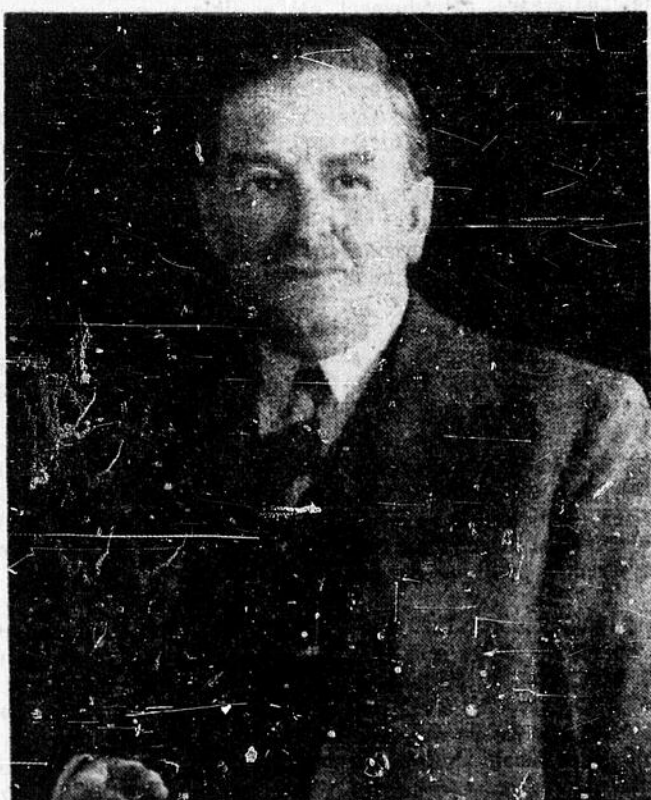
PLAN DE MISE DE COTE JUSQU'À DEMANDE GRATIS!

A. L. Achbar Ltée

85-95, RUE PRINCIPALE - HULL

J.C. BONHOMME, gérant

Téléphone PR. 7-4321



L'honorable Maurice Duplessis

dimanche 18 septembre

à

L'ILE AUX ALLUMETTES

En foule

J.-B. HARPER Liée

Ébénistes — Bois et matériaux de construction

20, rue Cousineau — Hull

Tél.: PR. 7-6650

BOUCHER FRÈRES - Ltée

72, rue Crémazie HULL

• Charbon et Coks

• Bois de construction

• Matériaux de construction

PR. 7-3868

TERMES TRÈS FACILES

Aucune compagnie de finance. Vous faites affaires avec ACHBAR seulement.

LA TAXE PROVINCIALE NE VOUS CÔUTE RIEN

car nous vous donnons un escompte égal au montant de celle-ci.

OUVERT DE 9 H. À 6 H. ET LES VENDREDIS SOIRS JUSQU'À 10 HEURES

Pas de courrier en la Fête du Travail

A l'occasion de la fête du Travail, le lundi 5 septembre prochain, le bureau de poste de Hull donnera un service spécial. Il n'y aura aucune distribution à domicile. Par contre, les quiniets seront ouverts de 9 h. à 11 h. pour toutes les catégories postales, à l'exception des mandats-poste et de la caisse d'épargne. La salle publique sera ouverte de 7 h. du matin à 6 h. du soir.

La distribution par exprès se fera comme à l'ordinaire, ainsi que la réception et l'expédition des dépêches. Il n'y aura aucune livraison des colis et la tournée des routes rurales ne sera pas faite. Quant à la levée des boîtes aux lettres, l'horaire du dimanche sera en vigueur ce jour-là.

Cet horaire spécial nous a été communiqué par M. L. de Repentigny, pour M. J.-P. Michon, maître de poste.

Obligations du Canada en vente dès le 10 octobre

On annonce aujourd'hui que la dixième série d'obligations d'épargne du Canada sera mise en vente le 17 octobre.

Le ministre des Finances, M. Walter Harris, a déclaré que la 10,000,000e obligation de ce genre sera vendue probablement au cours de la campagne de vente.

Les obligations, datées du 1er novembre 1955 avec échéance le 1er novembre 1967, porteront intérêt à 3 1/4 p.c., au même niveau que la série 1954. Chaque obligation aura 12 coupons pour le paiement de l'intérêt et sera offerte en vente à 100 p.c. de la valeur inscrite jusqu'au 15 novembre.

Les obligations seront en dénominations de \$50, \$100, \$500, \$1,000 et \$5,000, ce dernier montant constituant la limite pour un particulier.

On s'attend que 12,000 entreprises prennent des dispositions pour permettre à leurs employés d'acquiescer des obligations par une retenue sur leurs salaires. Les obligations seront offertes en vente par des courtiers, les banques, les chartes, les institutions financières.

Funérailles

Mme Delphis Rollin

Lundi, en l'église de la Visitation, à Gracefield, Qué., ont eu lieu les funérailles de Mme Delphis Rollin, décédée le vendredi, 26 août, à l'âge de 30 ans. La défunte était l'épouse de feu Henri Pagette et de Delphis Rollin.

A l'église, M. l'abbé Sévère Jolicoeur a fait la levée du corps. Le service funéraire a été chanté par M. le chanoine Arthur Mondoux, curé.

Le deuil était conduit par sa mère, Mme Honoré Labelle (Olive Boisvenue); son époux, M. Delphis Rollin; trois fils: Henri Pagette, de Gracefield; Maurice et Yvon Rollin, également de Gracefield; trois filles: Murielle, Graziella et Louise Rollin, de Gracefield; un frère, M. Laurencien Labelle, de Lac Cayamant, Qué.; une sœur, Mme Wilfrid Gauthier (Marie-Jeanne), de Gracefield.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière paroissial, où M. l'abbé Sévère Jolicoeur recita les dernières prières.

La maison funéraire Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, Ottawa, assumait la direction des funérailles.

Résultats d'examens à l'école secondaire de Hawkesbury, Ont.

M. J.-L. Cloutier, principal à l'école secondaire de Hawkesbury, a communiqué au "Droit" les résultats des examens de 13e année. Les élèves dont les noms suivent ont subi avec succès les examens du ministère d'Éducation dans les sujets indiqués:

- Abbreviations: — English Composition: Eng. Comp.; English Literature: Eng. Lit.; Algebra: Alg.; Geometry: Geom.; Trigonometry: Trig.; History: Hist.; Botany: Bot.; Zoology: Zool.; Physics: Phys.; Chemistry: Chem.; Latin Authors: Lat. Au.; Latin Composition: Lat. Comp.; French Authors: Fr. Au.; French Composition: Fr. Comp.; Special French Literature: Sp. Fr. Lit.; Special French Composition: Sp. Fr. Comp.**
- Echelle: 75-100%—(I); 66-74 —(II); 60-65 —(III); 50-59 —(C)**
- Baron: Ann: Eng. Comp. (III); Eng. Lit. (C); Hist. (III); Bot. (C); Zool. (I); Chem. (III); Fr. Au. (III); Trig. (III); Geom. (I); Fr. Comp. (C); Beauhamp, Eric: Eng. Comp. (C); Alg. (C); Trig. (C); Bélanger, Louise: Eng. Comp. (C); Charast, Claude: Phys. (C); Fr. Comp. (C); Chasttrand, Annette: Eng. Comp. (C); Sp. Fr. Comp. (C); Sp. Fr. Lit. (II); Fautoux, Ronald: Sp. Fr. Lit. (C); Foreman, David: Eng. Comp. (III); Chem. (C); Fr. Au. (C); Fr. Comp. (C); Gaudreau, Pierrette: Sp. Fr. Comp. (II); Groleau, Robert: Chem. (III); Hoare, Harvey: Eng. Comp. (II); Eng. Lit. (C); Alg. (II); Geom. (I); Trig. (II); Phys. (III); Chem. (III); Fr. Au. (C); Fr. Comp. (C); Kinchular, Wm.: Eng. Comp. (III); Lavelle, Roger: Sp. Fr. Comp. (C); Sp. Fr. Lit. (C); Lavelle, Roma: Sp. Fr. Comp. (S); Sp. Fr. Lit. (C); Lacroix, Raymond: Eng. Comp. (C); Geom. (C); Chem. (C); Sp. Fr. Comp. (C); Lalonde, Yvon M.: Sp. Fr. Comp. (C); Sp. Fr. Lit. (C); Larocque, Jean-Guy: Alg. (I); Geom. (I); Hist. (I); Phys. (C); Fr. Comp. (I); Fr. Au. (III); Larocque, Madeleine: Chem. (C); Lacroix, Raymond: Sp. Fr. Comp. (III); Sp. Fr. Lit. (C); Lavelle, Gaston: Phys. (C); Sp. Fr. Comp. (C); Sp. Fr. Lit. (I); Lauzon, André: Geom. (II); Trig. (C); Chem. (C); Sp. Fr. Comp. (C); Sp. Fr. Lit. (C); Leskin, David: Eng. Comp. (II); Eng. Lit. (II); Hist. (I); Chem. (II); Lat. Au. (I); Lat. Comp. (II); Fr. Au. (II); Fr. Comp. (II); Ménard, Kenneth: Eng. Comp. (C); Geom. (C); Phys. (C); Montpetit, Yvon: Eng. Lit. (III); Hist. (III); Pizzardi, Angelo: Eng. Comp. (II); Zool. (C); Chem. (C); Rivest, Claire: Eng. Comp. (C); Eng. Lit. (C); Bot. (C); Zool. (III); Fr. Au. (II); Fr. Comp. (II); Rochon, Fernand: Sp. Fr. Comp. (II); Sp. Fr. Lit. (II); Saint-Denis, Alice: Sp. Fr. Comp. (III); Sp. Fr. Lit. (II); Sauvé, Edna: Eng. Comp. (II); Eng. Lit. (III); Bot. (III); Zool. (II); Fr. Au. (C); Fr. Comp. (III); Sauvé, Hubert: Chem. (C); Spence, Sandra: Eng. Comp. (III); Eng. Lit. (C); Hist. (I); Bot. (II); Zool. (II); Chem. (I); Fr. Au. (II); Fr. Comp. (II); Titley, Fernand: Eng. Comp. (C); Hist. (II); Chem. (C); Sp. Fr. Comp. (III); Wolfendale, Hope: Eng. Lit. (C); Fr. Au. (C); Zimmer, Marie: Eng. Comp. (C); Eng. Lit. (C); Geom. (C); Zool. (III); Phys. (C); Chem. (C); Hette, Yolande: Eng. Comp. (C); Sp. Fr. Comp. (C); Sp. Fr. Lit. (C)**

septembre prochains, la Chambre de Hull a délégué officiellement M. Hubert Hinchey, président, et M. Oswald Parent, trésorier. Une forte délégation de membres, MM. Victor Lemire, Lucien Sarra-Bournet, Eugène Roy, Me R. Saint-Onge, Alfred Laflamme et S. Edgar Dussault ont aussi annoncé leur intention de se rendre à ce congrès.

Le délégué officiel de la Chambre canadienne de Commerce, à Winnipeg, les 3, 4 et 5 octobre prochains, est M. R.-H. Hedger, directeur de la Chambre de Commerce de Hull.

D'autre part, le conseil d'administration a réélu au poste d'ad-

ministrateur régional, auprès de la Fédération provinciale, M. Lucien Sarra-Bournet.

Le prochain dîner-causerie de la Chambre de Commerce de Hull aura lieu le 26 septembre prochain, sous la présidence de M. Oswald Parent. Le nom du conférencier sera connu et annoncé plus tard. Le conseil a aussi annoncé qu'une soirée mixte aurait lieu le 20 octobre prochain.

Voir aussi Hull page 11

Accusés de vol à l'étalage à Hull

Deux hommes qui sont arrivés dans la région récemment ont dû répondre en Cour de Hull ce matin à une accusation de vol à l'étalage. Omer Larivière et Marcel Gagné ont été accusés d'avoir volé des chemises au magasin Thomas Moncion, rue Champlain, à Hull.

Arrêtés par le sergent Ernest Charron, de la Sûreté municipale de Hull, les prévenus ont été mis en état d'accusation et tra-

duits devant les tribunaux après une enquête conduite par le détective Georges Dompiere.

Le juge Jacques Boucher, qui présidait au tribunal ce matin, prononcera la sentence, demain, après avoir accepté le plaidoyer de culpabilité qu'ont offert les accusés.

Pour un "week-end"

TROIS-RIVIERES (P.C.) — Le conseil d'administration de la Chambre de Commerce de Trois-Rivières a demandé au gouvernement provincial de faire observer à l'avenir la Saint-Jean-Baptiste le lundi le plus près du 24 juin.



PUISQUE L'ETE VOUS A ECHAPPE

Voici le temps d'échanger votre vieille auto rendue à bout pour une auto d'aubaine sans égale et légèrement usagée de chez **GUEST** ... et quelle aubaine vous obtiendrez! ...

- 1934 CHEVROLET, sedan, 2 portières avec chaufferette \$1400
- 1933 FORD Mainline, sedan, 4 portières, Chaufferette \$1225
- 1948 MERCURY, sedan, 4 portières \$375
- 1950 STUDEBAKER, chaufferette, "overdrive" \$775
- 1953 VANGUARD, sedan \$995
- 1949 OLDSMOBILE, sedan, Chaufferette, radio, hydraulique \$995
- 1946 MERCURY, sedan, 4 portières \$375
- 1953 CHEVROLET, 2 portières, sedan, Chaufferette, radio \$1225
- 1953 MORRIS Oxford, sedan \$975
- 1950 OLDSMOBILE, sedan, Chaufferette, radio \$1095
- 1953 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, sedan, Chaufferette, radio, "powerglide" \$1595
- 1951 METEOR, décapotable, Chaufferette, radio \$1050
- 1947 OLDSMOBILE, sedan, Chaufferette, hydraulique \$695
- 1950 PONTIAC, sedan, Chaufferette, radio \$925
- 1951 OLDSMOBILE "98", Chaufferette, radio, hydraulique \$1650
- 1953 FORD Mainline, sedan, 2 portières, Chaufferette, radio \$1325
- 1953 OLDSMOBILE "98", toiture rigide, Chaufferette, radio, hydraulique \$2750
- 1953 CHEVROLET, sedan, livraison, Chaufferette \$1275
- 1953 CHEVROLET, 1/2 tonne, livraison légère \$1150
- 1950 CHEVROLET, 1/2 tonne, livraison légère \$325

POURQUOI DEVOIR REPARER lorsque vous pouvez acheter UNE MEILLEURE AUTO POUR PEU chez

GUEST MOTORS LIMITED

Vendeurs Chevrolet-Oldsmobile

72, RUE LEDUC, HULL TEL.: PR. 7-271

La taxe de vente du Québec n'est pas perçue sur les automobiles livrées en Ontario.

"Place mieux qui place chez Guest"

LES VOICI!

Voyez-les chez BÉLANGER

Nouvelles fournaies Coleman

CONFORT EPROUVE

RENDEMENT SUPERIEUR

BEAUTE SUPERIEURE

VALEUR SUPERIEURE

BRULEUR COLEMAN

Type vaporisateur, à bas tirage. La consommation de l'huile est gardée au minimum. Chaleur plus abondante, plus propre. C'est un brûleur silencieux, sûr, de fabrication précise, pour une longue durée.

PORTE LATÉRALE

Bien affleurée, facile à ouvrir, permet un accès rapide au brûleur. Quand la porte est ouverte, une chaleur rayonnante peut être envoyée dans la chambre qu'elle réchauffera vite.

MODÈLE "HAVANA"

Tel qu'illustré — Fini deux tons

Seulement \$79.95

Autres modèles à partir de \$71.95

Achetez la vôtre maintenant et épargnez

CONDITIONS DE PAIEMENTS FACILES

Non seulement vous faites tous vos paiements à notre magasin, mais vous faites affaires avec Bélanger seulement

Aucune compagnie de finance

Magasinez à votre aise

A. Bélanger Ltée est le seul magasin de meubles à Hull qui peut offrir à ses clients du stationnement privé.

Heures d'affaires:

Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

Vendredis: de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.

A. BELANGER

DÉTAIL LITÉE

J.-M. NORMAND, gérant

215, rue Montcalm, Hull

Tél. PR. 7-4329

Rues Rideau, Dalhousie et George

LAROCQUE

(Ottawa) Limited

Aubaines pour le retour à l'école

- ★ **BLOUSES DE NYLON POUR FILLETES**
Imprimées et unies... collet Peter Pan, manches courtes. Blanches, pastelles et teintes foncées. Grands 3 à 6. Splendide aubaine à **1.59**
- ★ **JUPES DE "CORDUROY" POUR FILLETES**
Beau tissu à côtes fines. Avec bretelles. Teintes: rouge, bleu poudre, turquoise, vert bouteille. Tailles 3 à 6. **1.98**
- ★ **TUNIQUES BLEU MARINE POUR FILLETES**
Modèles réglementaires et à encolure en "V". Tissus assortis d'automne. Grands 7 à 16 ans. **3.95 à 6.95**
- ★ **BLOUSES BLANCHES A TUNIQUES POUR FILLETES**
Broadcloth "Sanforized". Manches longues, collet Peter Pan.
Grands 4 à 6x **1.59** Grands 7 à 16 ans **1.98** 7 à 16 ans en nylon **2.98**
- ★ **BAS FAUVE DE PREMIERE QUALITE POUR ENFANTS**
Coton et laine de qualité. Côtes une et une... talons et bouts renforcés de nylon.
Pointure 6 1/2 la **59¢** la paire
7 et 7 1/2 la **69¢** la paire
8 et 8 1/2 la **79¢** la paire
9 et 9 1/2 la **89¢** la paire

Articles pour fillettes, LAROCQUE, 3e étage

LAROCQUE, ouvert tous les jours de 9.30 à 6

PALETOTS HOLLYWOOD bleu marine pour garçonnets

Confectionnés de rayonne de laine et de gabardine de nylon. Entièrement doublés. Modèle à devant croisé avec ceinture tout le tour.

Grands 24 à 28 **8.95** Grands 30 à 36 **10.95**

★ **BLAZERS DE MOLLETON DE LAINE ANGLAIS pour garçonnets**

Modèles à devant droit avec 3 poches plaquées. Marine ou vin avec garniture de liséré blanc.

Grands 3 à 6 **2.98** Grands 7 à 10 **3.95**

★ **CHEMISES SPORT EN FLANA-SUEDE pour garçonnets**

"Sanforized". Quadrillés nouveauté teinte argent, rayures à la poitrine, haut jacquard.

Grands 4 à 6x **1.98** Grands 8 à 16 **2.98**

★ **GILETS-TRICOT MELANGE DE LAINE pour garçonnets**

Boutonnant en avant, encolure en "V". Deux poches, haut de fantaisie. Bleu marine, bleu royal, beige, gris.

Grands 26 à 30 **2.98**

★ **PANTALONS HIP-HUGGER pour garçonnets**

Choix de flanelle durable, gabardines, molletons ou velours côtelé. Bande à la taille "Snugtex Wonder". Revers fini.

Tailles 6 à 12 ans **4.95 et 5.95**

★ **JEANS DE DENIM DE 7/4 oz pour garçonnets**

De coupe ample, "Sanforized". Genoux doubles. Genre boxer

Tailles 8 à 18 ans **2.98**

Vêtements pour garçonnets, LAROCQUE, 3e étage

SACS D'ECOLIERES... 10 modes différents

Vaste choix de grands et modèles pour enfants d'écologie de tous les âges, du commencement jusqu'au collégien. Tissus assortis et véritable cuir. Belle variété de couleurs

98¢ à **5.98**

CAHIERS A FEUILLES MOBILES

Véritable cuir et tissus, anneaux de 1/4 à 3/8 pouces. Rouge, brun et noir et plaids rouge.

3.98 à 5.98

Articles pour écoliers, LAROCQUE, rez-de-chaussée

LAROCQUE



M. et Mme Wilfrid Mousseau sont ici photographiés à l'issue de leur mariage célébré en l'église Sainte-Anne, le samedi 27 août. La mariée (Isabelle Duguay) est la fille de M. et Mme Oscar Duguay, d'Ottawa, et le marié est le fils de M. et Mme Wilfrid Mousseau de Montréal.

(Photo Georges Pépin)



Pour vous mesdames

Les marinades des fêtes

On parle déjà des Fêtes... mais on n'a pas encore commencé à préparer les fruits frais du pays...

Les marinades en général sont composées de plusieurs ingrédients: légumes, fruits, épices...

La cuisine canadienne a conservé les usages apportés de France et adopté les méthodes américaines...

lant sur les fruits en ayant soin de remplir "à débord". Boucher hermétiquement.

On peut espérer conserver six à huit mois les fruits épicés préparés avec soin.

Les petites pommes marinées et le rôti de porc... les poires et le gigot d'agneau...

Carnet mondain

Hôtel du Gouverneur. Le Gouverneur général, accompagné de son aide de camp...

Son Excellence a reçu le premier ministre dans l'après-midi de mercredi.

Son Excellence recevait M. James Houston, du ministère du Nord canadien...

Corps diplomatique. Son Excellence l'ambassadeur de France et Mme Hubert Guérin ont donné hier un déjeuner à l'ambassade.

Déplacement. Mme Antonio Meloche, est de retour à Ottawa après un voyage d'un mois à Wichita, Kansas...

Mme Alfred Lévaque, de Springfield, Qué., ainsi que Mme L.A. Diotte et Wakefield, Qué., sont revenues d'un voyage à Edmonton...

Mme Lionel Massey et ses trois fillettes ont quitté Ottawa, aujourd'hui pour un séjour d'une semaine au manoir Richelieu à Murray Bay.

M. et Mme Martial Lafleur, (née Léoca Tanguy) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille...

Les problèmes de nettoyage et de blanchissage commercial

Un simple petit morceau de papier peut être un grand bienfait lorsqu'il s'agit de faire nettoyer convenablement des vêtements.

C'est le conseil que vous donne l'Institut Canadien de Recherches qui doit envisager et étudier continuellement les problèmes de blanchissage commerciale ou de nettoyage qui se présentent à travers tout le pays.

Peut-être est-ce le nouveau couplet de papa qui est revenu du nettoyage avec une tache sur la manche, ou encore, une jolie robe d'été dont un bouton s'est dissout au nettoyage à sec!

Il est fort probable que si le Nettoyeur avait été mis au courant de la cause de la tache sur le complet, il aurait pu y remédier. S'il arrive que l'étoffe sur un vêtement n'est pas très explicite, alors il serait bon de spécifier si le vêtement est fabriqué de fibres de Dacron ou d'Orlon, car ces fibres demandent un traitement spécial.

Les ceintures, boutons et autres garnitures sont aussi des sources d'ennuis. Il est à conseiller de les enlever ou de demander au Nettoyeur de le faire pour vous.

En certaines occasions, une petite note donnant des instructions serait très appréciable. Par exemple, les vêtements qui sont à l'eau ou au détacheur ne peuvent durer indéfiniment, mais un Nettoyeur peut redonner ce fini. De façon semblable, les plus permanents sont rarement permanents et ils ont besoin d'être remis en place périodiquement pour leur donner une meilleure apparence.

Les vêtements de tricot ont de feutre l'inconvénient de s'étirer et de perdre leur forme et ceci en raison de la nature de leur confection. Prenez donc le soin de donner vos mesures et le Nettoyeur leur redonnera leur forme originale.

Conseils pratiques

Par les journées de chaleur, il est plus important que jamais de laver ses gants des deux côtés.

La saleté et la transpiration tachent l'envers des gants et c'est pourquoi il faut absolument les frotter de ce côté également pour qu'ils deviennent bien propres.

L'éventail électrique, en plus de rafraîchir la maison l'été, peut aussi vous être utile dans l'exécution de certains travaux domestiques. C'est ainsi que vous pouvez vous servir de cet appareil pour combattre le mildiou qui se dépose sur les vêtements de la penderie ou dans les tiroirs de la commode.

En passant l'éventail dans la garde-robe et au-dessus des articles remis dans les tiroirs, vous empêcherez la formation de mildiou sur votre linge.

Conseil de beauté

Si vous faites usage de crème de beauté chaque soir au coucher, vous n'avez pas besoin de laisser ce lubrifiant sur votre épiderme toute la nuit.

Presque tout le processus d'absorption se fait au cours du premier quart d'heure qui suit l'application. Après ce temps, vous n'avez qu'à prendre un mouchoir de papier et à enlever la crème.

Godin-Poiré

Samedi matin, à 9 heures, en l'église Saint-Albert-le-Grand de Québec, était célébré le mariage de Mlle Lise Poiré et de M. Marcel Godin.

de tulle, elle tenait un bouquet "Colonial" composé d'oeillets orange brûlé.

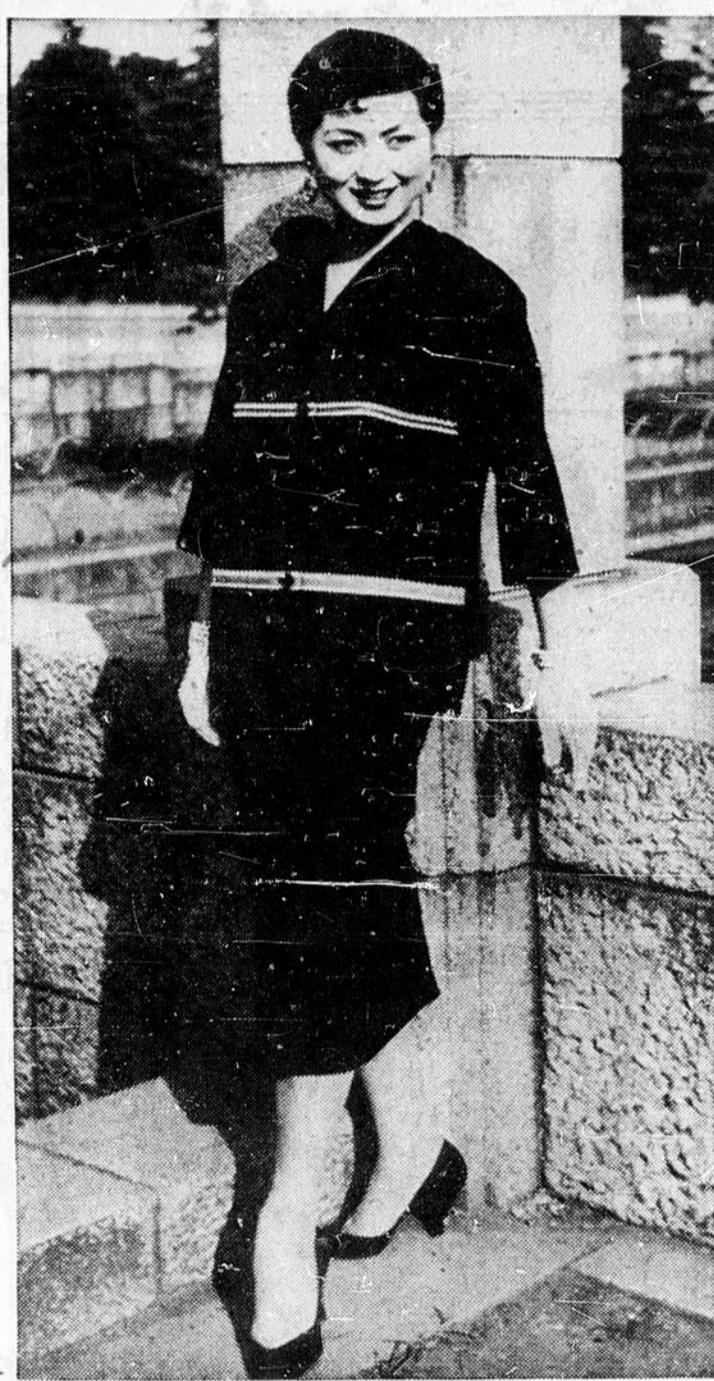
La natation

Tous les instructeurs de natation recommandent aux parents d'y aller lentement au début lorsqu'ils montrent à nager à leurs enfants.

C'est pourquoi, disent les professeurs de natation, il ne faut jamais choisir la mer pour initier les jeunes à la technique de la nage.

M. et Mme L. P. Poiré, recevaient ensuite les invités à leur résidence de l'avenue des Pins. En fin d'après-midi, M. et Mme Marcel Godin partaient en automobile pour un voyage à New-York et Boston.

M. et Mme L. P. Poiré, recevaient ensuite les invités à leur résidence de l'avenue des Pins. En fin d'après-midi, M. et Mme Marcel Godin partaient en automobile pour un voyage à New-York et Boston.



Du Japon. — Cet élégant costume de feutre de laine noire, de confection japonaise, présente la veste longue ne moulant pas la taille, et égayée de bandes latérales jaunes, rouges et blanches. C'est une création du dessinateur Chiyo Tanaka du Japon.

(Photo de la Presse canadienne)

Noces d'or de M. et Mme Alfred Duguay

M. et Mme Alfred Duguay, domiciliés à 69, rue Gagnon, ont célébré le samedi, 20 août, leur cinquantième anniversaire de mariage.

Après la messe, il y eut la promenade du souvenir et de la reconnaissance vers l'église de Chelsea, où Mme Duguay (née Dinora Cayer) avait été baptisée.

Les jubilaires firent une courte visite dans la pieuse petite église et au presbytère où ils furent accueillis chaleureusement et reçurent la bénédiction du curé.

Après la messe, il y eut la promenade du souvenir et de la reconnaissance vers l'église de Chelsea, où Mme Duguay (née Dinora Cayer) avait été baptisée.

Après la messe, il y eut la promenade du souvenir et de la reconnaissance vers l'église de Chelsea, où Mme Duguay (née Dinora Cayer) avait été baptisée.

Après la messe, il y eut la promenade du souvenir et de la reconnaissance vers l'église de Chelsea, où Mme Duguay (née Dinora Cayer) avait été baptisée.

De l'abrogation d'une vieille loi

LONDRES Reuters — Le "Manchester Guardian" a réclamé mardi, l'abrogation d'une loi, vieille de 200 ans, dont le but est d'empêcher la royauté britannique d'épouser des roturiers.

Nombre de Britanniques considèrent cette loi comme étant obsolète surtout qu'elle fait encore obstacle au mariage souhaité par tant de gens entre Marzaret, princesse royale, et Peter Townsend, roturier bien sympathique.

Même si Margaret a 25 ans, cette loi semble s'opposer encore à son union libre avec l'homme de son choix... fut-il roturier.

Pour la maman

Aussitôt que les photos des enfants sont développées il est à recommander d'inscrire à l'arrière la date, le nom de l'enfant, la photo a été prise et l'âge, car il est étonnant comme on peut oublier vite ces détails.

ASSAINISSEZ VOTRE PEAU

Si vous êtes affligé de boutons, Eczéma, Démangeaisons, Desquamation, Psoriasis, Acné, Pied d'Athlète, Comédions ou Rougeurs, essayez NIXODERM ce soir. Agit pendant le sommeil.

1. Calme les démangeaisons, 2. Agit pendant le sommeil, 3. Tue de nombreux microbes, qui sont souvent la vraie cause des troubles cutanés.

4. Aide à cicatrifier la peau, la rend plus douce, plus souple, plus claire. Demandez NIXODERM à votre pharmacien aujourd'hui. Satisfaction, sinon remboursement de votre argent. Et, pour l'assainissement de la peau, employez le Savon Médicamenteux NIXODERM.



Maintenant... un peu plus à gauche!

Mes chaussures bronzées ne fontelles pas un effet formidable sur la cheminée. Pensez donc qu'on peut les faire bronzer comme cela pour seulement \$2.00 chacune.

M. et Mme Alfred Duguay ont treize enfants, tous vivants, vingt et un petits-enfants et une arrière-petite-fille.

A la cuisinière

Si vous désirez servir un casse-croûte savoureux et original, faites l'essai de cette recette. Bêtez la chair d'une poire avocet et incorporez-y une boîte de jambon apprêté, un paquet de treize onces de fromage à la crème, du persil haché et assaisonnez au goût.

M. et Mme Alfred Duguay ont treize enfants, tous vivants, vingt et un petits-enfants et une arrière-petite-fille.

Donald "prépare" quelque chose de très spécial pour les Enfants

Donald "prépare" quelque chose de très spécial pour les Enfants.

Donald "prépare" quelque chose de très spécial pour les Enfants.

Donald "prépare" quelque chose de très spécial pour les Enfants.

Donald "prépare" quelque chose de très spécial pour les Enfants.

Donald "prépare" quelque chose de très spécial pour les Enfants.

ENTièrement DIMINUÉS

Créés et tricetés pour vous aller à la perfection... ces merveilleux gilets et chandails entièrement diminués par Lady Anne.

Voyez les à votre magasin préféré en un choix de nuances délicates et de modèles dernier cri... chacun d'eux irréductible et anti-mites... traité d'après le procédé "Mittin" pour rester beau et vous faire un long usage!

Lady Anne

Lady Anne

L'AMOUR L'EMPORTE

par Concordia Merrel

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

147 — Il s'adosa au tronc élané d'un pin, mordant durement sa pipe, et ne reprit sa route que longtemps après, quand la bataille livrée contre lui-même fut enfin gagnée.

Si la douceur, la grâce de Jenny avaient inspiré à Togs le plus beau des rêves, la petite et inconsciente action de la jeune fille venait de l'en réveiller cruellement, si involontaire que cette action eût été.

Togs compréjait à présent que Jenny aimait Jim, hélas! et qu'il n'était pour elle qu'un ami dévoué.

Pour rentrer au manoir, il prit la plus longue route, menant à la grille de Worple Hodge.

Il aperçut Mme Bunce à son poste, dans la loge de la gardienne, et, à sa grande stupefaction, celle-ci lui fit signe d'entrer.

Togs s'approcha d'elle en la questionnant: Mme Bunce répondit en hâte, de la façon timide et nerveuse qui lui était habituelle, puis se détourna, rentra dans sa loge et Togs la suivit.

Le lendemain matin, Jenny trouva dans sa boîte aux lettres un petit billet, qui y avait été porté à la main.

"Tout est ma faute, douce chérie, j'ai oublié! Vous me pardonnez parce que vous êtes de ceux-là. Je ne vous verrai pas pendant un ou deux jours, obligé d'aller à Londres.

— Togs. Jenny fut plutôt rassurée en songeant qu'elle ne verrait pas Togs le lendemain.

La veille, dans l'après-midi, elle remerciait le ciel de la sécurité et de la protection qu'il représentait pour elle, mais, quelques heures après, elle s'apercevait des difficultés trouvées dans cette sécurité même.

Jenny avait nettement vu, dans les yeux de Togs, une expression désespérée qui annonçait les larmes, mais plus poignante mille fois que des larmes ne l'aurait été.

Elle savait qu'elle avait fait à Togs une humiliante et affreuse peine, après lui avoir promis d'être à lui. Et son premier baiser lui avait prouvé combien elle appartenait à Jim et combien elle l'aimait!

Il est inutile de vouloir tromper les cœurs! Jenny se tint éloignée des Grilles Grises ce jour-là, resta au cottage, assise, occupée à coudre, absorbée dans ses pensées.

Ce fut après le thé, au déclin du jour, que la jeune fille eut l'une des plus grandes surprises de sa vie.

Suzanne Fairfield entra dans le petit salon, extrêmement pâle, ses lèvres minces devenues plus fines encore. Elle venait à pied du manoir, car ses souliers étaient poussiéreux.

Jenny se leva, tenant son ouvrage serré dans sa main. Les deux jeunes filles, pendant un moment, se regardèrent, immobiles.

Jenny ne pensait à rien qu'à la certitude qu'un instant d'extrême importance allait arriver. L'air qu'aurait Suzanne le proclamait avant même que sa voix eût prononcé les mots: — Je viens de rompre avec Jim!

Puis un silence suivit. Jenny, haletante, articula avec peine: — Je... je suis navrée... Entrez vite! Asseyez-vous... Dites-moi, ce que vous voudrez me dire! Jenny poussa un fauteuil auprès du feu, parlant très vite, indistinctement.

Suzanne s'assit, s'appuya en arrière, ferma les yeux, comme épuisée de fatigue, puis murmura avec un petit rire bref: — J'ai pensé que vous seriez intéressée par cette nouvelle... — Je le suis, affirma Jenny, ne sachant quoi dire.

Le silence dura longtemps, puis Suzanne se pencha en avant: — Je ne crois pas pouvoir aimer quelqu'un plus que je n'ai aimé Jim... mais même ce sentiment-là n'est pas assez grand... Cette histoire de Juanelle me l'a démontré.

— N'aimiez-vous pas Jim suffisamment pour ne prêter aucune attention à l'histoire de Juanelle? — Je ne l'aime pas assez pour risquer d'être pauvre avec lui. L'aveu fut brutal et franc.

La lumière adoucie de la lampe posée à son côté montrait les traces des souffrances récentes de Suzanne Fairfield... ses combats intérieurs et ses angoissantes incertitudes.

— Quand sir Randolph m'a dit votre décision, Jenny, je suis partie aussitôt pour Londres, voulant réfléchir. J'ai passé la nuit entière à y penser, et à me demander si je pourrais supporter la misère toute ma vie... et j'ai cru en mourir!

(à suivre)

Envoyez 35 cents (en argent). Imprimez vos nom et adresse, le numéro du patron. Veuillez spécifier si vous voulez les instructions en français en adressant le tout à ANN ADAMS, "Le Droit", 60, rue Front-ouest, Toronto, Ont.

La ligne torso-long se transmet à la mode petite fille. Pour la rentrée confectionnez ce joli modèle dans un plaid de coton. Ce patron est aussi très économique car il se coupe dans vos restes. Le patron 4502 se vend dans les tailles: 2, 4, 6, 8, 10. Le point 6 ans se confectionne avec 2 1/2 verges de tissu à 35 pouces.

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

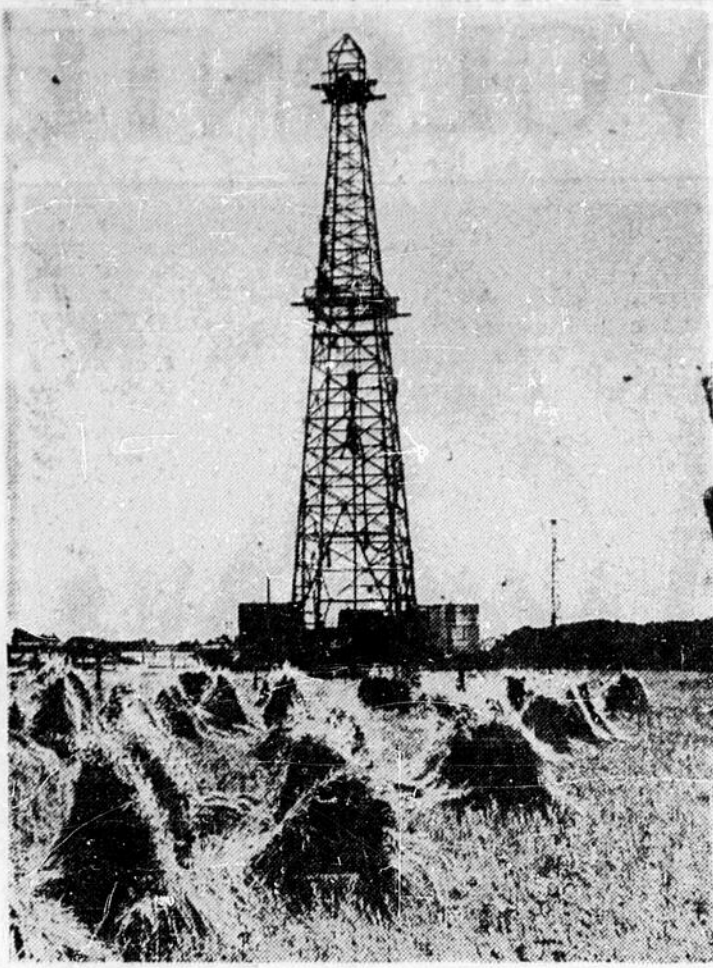
4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams

4502 SIZES 2-10 by Anne Adams



UNE DOUBLE SOURCE DE RICHESSE — Cinquante années de progrès et de développement ont transformé l'Alberta, par la culture du blé et l'exploitation du pétrole, en une riche province. Par contraste avec les premiers jours de la ruée vers l'or, cette photo nous montre un champ de blé situé juste à côté d'un puits de pétrole. Ces dernières années la production agricole a atteint \$519,368,000 tandis que celle du pétrole en 1954 atteignait \$227,872,000. Il y a cinquante ans lorsque l'Alberta devint une province, la production agricole était de \$16,428,000 et il n'y avait pas d'exploitation de pétrole. (Photo P.C. de l'Office National du Film)

La province de l'Alberta fête son cinquantenaire

Par PHIL ADLER
EDMONTON (P.A.) — L'Alberta célèbre aujourd'hui son cinquantenaire comme province, mais deux siècles se sont écoulés depuis que le premier Blanc fit la connaissance de ses Indiens dans ses vastes plaines. Ce premier Blanc fut Anthony Henday, un employé de la Compagnie de la Baie d'Hudson, qui s'aventura dès 1754 dans le territoire qui constitue aujourd'hui la province d'Alberta. Henday passa l'hiver sur les bords de la rivière Red Deer, à

l'est du sentier Calgary-Edmonton. C'est en vain qu'il voulut inciter les Indiens à venir livrer des fourrures à la baie d'Hudson. Au printemps, Henday retourna au comptoir York que possédait sa compagnie sur les bords de la baie d'Hudson.

Longue rivalité
Durant les 50 années qui suivirent, ce fut la lutte entre la Compagnie de la Baie d'Hudson et la North West Company de Montréal pour la conquête du commerce des fourrures dans l'Ouest. En 1869, soit deux ans après la Confédération, le contrôle de la Compagnie de la Baie d'Hudson sur l'Ouest diminua. C'est alors que le gouvernement canadien acheta une bonne partie du territoire de la compagnie, y compris l'Alberta, pour la somme de \$1,500,000.

Nouveau conseil de l'Association de prévention

L'Association de prévention des incendies de la région de Hull, qui comprend Hull, Quyon, Aylmer, Deschênes, Pointe-Gatineau, Gatineau, Masson et Thurso, a élu son nouveau conseil d'administration, ces jours-ci, au cours d'une réunion qui avait lieu au bureau du Service des incendies de Hull. L'assemblée a réélu président le directeur Joseph Giroux, du Service des incendies de Hull. M. Norman Duford, chef de police d'Aylmer, a été élu vice-président, et le capitaine Jean-Charles Tremblay, des pompiers volontaires de Pointe-Gatineau, secrétaire-trésorier. Les chefs de pompiers des municipalités précitées, à l'exception de Hull, sont élus conseillers. L'assemblée a tracé les premiers plans de la prochaine semaine de prévention, qui aura lieu du 9 au 15 octobre.

Dentiers en nylon

LONDRES, (A.F.P.) — Le gouvernement britannique a ordonné une enquête sur la possibilité de fabriquer des fausses dents en nylon, de nombreux parachutistes militaires ayant signalé que leur denture se brisait souvent à l'atterrissage. Cette nouvelle a été révélée au cours d'une séance du congrès national des pharmaciens de Grande-Bretagne, réunis actuellement à Aberdeen.

SERVICE DE TRAINS pour la FÊTE DU TRAVAIL LUNDI, 5 SEPT.

Afin de mieux servir le public à l'occasion de ce congé, les modifications suivantes seront apportées au service de trains:
OTTAWA—MONTREAL
Un train spécial, avec wagon-salon, partira d'Ottawa à 6h.25 p.m. et arrivera à Montréal à 9h.05 p.m., en suivant le même horaire et en effectuant les mêmes arrêts que le train 506. Ce train sera supprimé dimanche, le 4 septembre.
OTTAWA—MANIWAKI
Un train spécial partira d'Ottawa à 8h.30 a.m. et arrivera à Maniwaki à 11h.40 a.m., en suivant le même horaire et en effectuant les mêmes arrêts que le train 537.
MANIWAKI—OTTAWA
Un train spécial partira de Maniwaki à 5h.20 p.m. et arrivera à Ottawa à 8h.45 p.m., en suivant le même horaire et en effectuant les mêmes arrêts que le train 538.

Pour renseignements additionnels, voyez les indicateurs ou consultez un agent.



Bois-Franc, P.Q.
BOIS-FRANC, P.Q. (D.N.C.) — Le club de baseball de Bois-Franc a battu, pour la deuxième fois consécutive, le club de Maniwaki, dans les finales d'une série 3 de 5. La première partie de la série avait été jouée à Bois-Franc le 21 août et notre club avait remporté une victoire de 7-6. Récemment, le même club remportait une autre éclatante victoire au compte de 17-8.

La troisième joute de cette série sera jouée à Bois-Franc le 4 septembre prochain.

Me Beaulieu se retire

MONTREAL (P.C.) — Le doyen de la faculté de Droit de l'Université de Montréal, Me Emery Beaulieu, a annoncé mercredi sa démission. Me Beaulieu prend sa retraite et aucun successeur ne lui a encore été désigné.

LES ELEGANTES CREATIONS...

London

POUR...



Col garçonnet à empiècement permanent, en excellent broadcloth. Blanc, rouge, or, bleu et rose. Manches courtes, environ \$2.98. Longues, environ \$3.98.



LONDON SHIRT CORP, 2305 RUE HOLT, MONTREAL

A.J. FREIMAN LIMITED

SALON DES CORSETS chez FREIMAN

deuxième étage

Vous êtes invitée à venir faire la connaissance de

Mlle Evelyn RAMSAY

COORDONNATRICE DE LA MODE ET CONSEILLERE EN SILHOUETTE DE DOMINION CORSET CO.

VENDREDI et SAMEDI 2 et 3 septembre de 9.30 a.m. à 12 h. (midi) ... 2 p.m. à 5.30 p.m.

En vedette...

SOUTIEN-GORGE 3R SOUTIEN-GORGE GOTHIC GAINES SARONG

GAINES NU-BACK CORSETS NU-BACK

ELLE VOUS CONSEILLERA ET VOUS AJUSTERA PERSONNELLEMENT

Rayon des corsets chez Freiman, deuxième étage, en ville.



A.J. FREIMAN LIMITED

EN VILLE

WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS

(à moins d'avis contraire)

VÊTEMENTS POUR GARÇONNETS ET FILLETTES

à la rentrée des classes

Pour garçonnets...

BLAZERS

Blazers de flanelle bleu marine à devant croisé avec trois poches plaquées. Boutons nacrés, doublure entière en rayonne. Grandeurs 4 à 6x. 6.98
Autres en couleurs assorties de 2.98 à 3.98

VESTONS DE VELOURS COTELE

Velours côtelé lavable pour tous les jours avec fermeture glissière au devant. Deux poches crevées, encolure tricotée et bande de taille. Entièrement doublés, rouge, bleu, brun, tailles 4 à 6x. 3.98
Autres en gabardine ou velours côtelé de 2.98 à 5.98

SLACKS DE VIYELLA

Flanelle Viyella lavable en populaires tartans Black Watch. Taille boxeur, fermeture latérale à boutons. Grandeurs 4 à 6x. 4.98
Autres de plaid de laine de 2.98 à 3.98

Vêtements pour enfants chez Freiman, troisième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.



Pour fillettes...

BLAZERS

Flanelle de laine bleu marine de qualité genre à devant croisé avec boutons nacrés gris, trois poches plaquées. Doublure entière en rayonne. Grandeurs 7 à 12. 7.98
Autres en couleurs assorties de 3.98 à 12.98

VESTONS DE VELOURS COTELE

Vestons pour l'école ou le jeu en velours côtelé lavable, avec deux poches plaquées, ceinture en pareil et 5 boutons recouverts du même tissu. Rouge ou vert en tailles 12 à 14x. 6.98
Tailles 7 à 12. 5.98

SLACKS DE PLAID

Plaids de pure laine en teintes assorties, avec taille élastifiée, deux poches crevées, ceinture tout le tour et fermeture latérale à glissière. Tailles 7 à 14. 8.98
Autres de 3.98 à 6.98

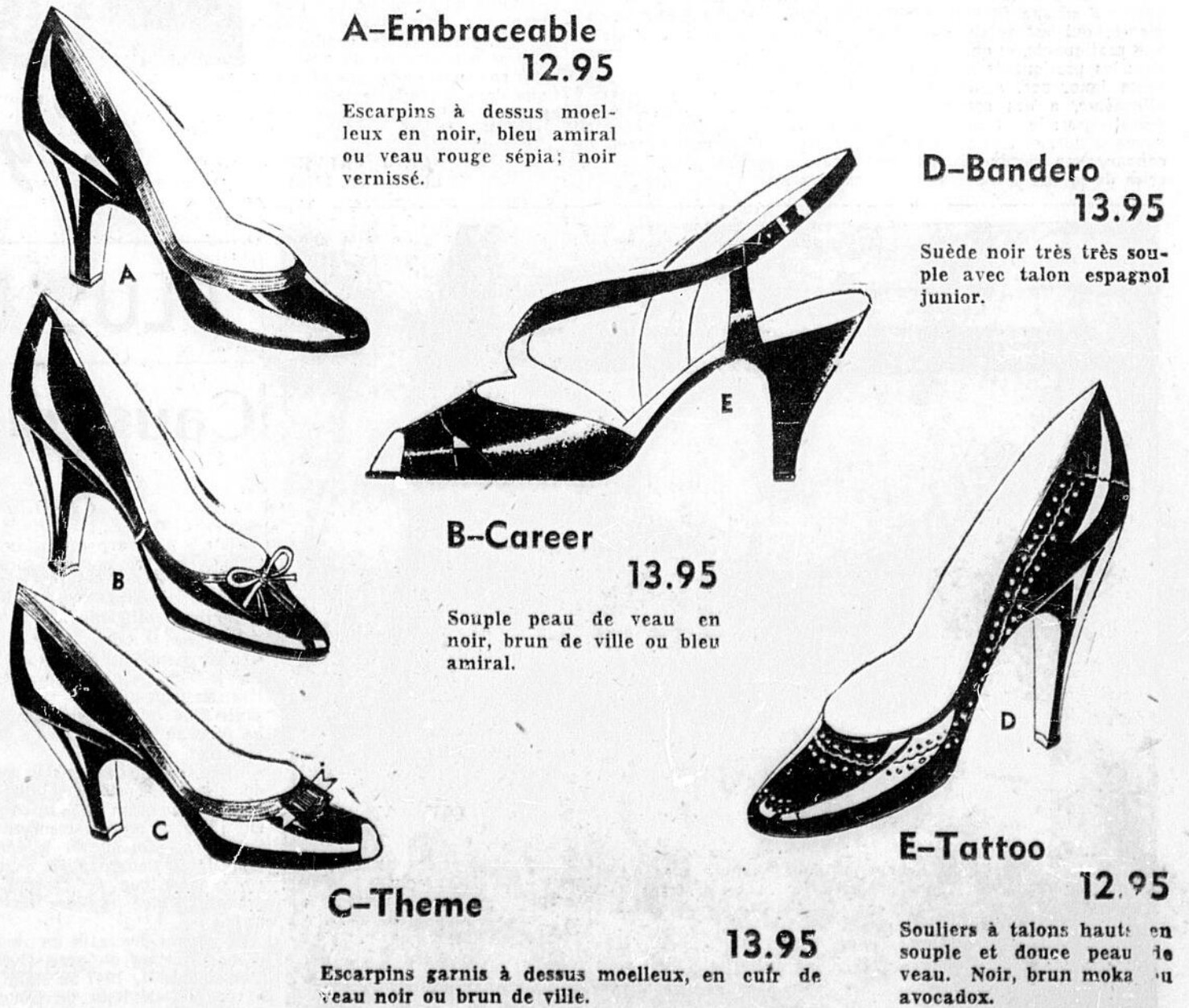
Vêtements pour fillettes, chez Freiman, troisième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

NOUVEAU ET EN EXCLUSIVITE CHEZ FREIMAN A OTTAWA

Airstep

LE SOULIER AVEC LA SEMELLE MAGIQUE

Ces beautés américaines superbes sont exclusives à Freiman à Ottawa... De fabrication élégante et durables, confortables... avec la semelle qui vous permet littéralement de marcher sur l'air!



A-Embraceable
12.95

Escarpins à dessus moelleux en noir, bleu amiral ou veau rouge sépia; noir vernissé.

D-Bandero
13.95

Suède noir très très souple avec talon espagnol junior.

B-Career
13.95

Souple peau de veau en noir, brun de ville ou bleu amiral.

C-Theme

13.95
Escarpins garnis à dessus moelleux, en cuir de veau noir ou brun de ville.

E-Tattoo
12.95

Souliers à talons hauts en souple et douce peau de veau. Noir, brun moka ou avocadon.

Salon des souliers chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

EN VILLE — Tél. 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman... Service de chauffeur à l'entrée du magasin pour hommes. HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE — Tél. PA. 8-1821

Complètement climatisé • Stationnement gratuit, 1.200 autos HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi, 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.

SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL

A.J. FREIMAN

EN VILLE WESTGATE
Tous les jours, tous les articles annoncés aux deux magasins (à moins d'avis contraire)

Nous continuons la vente de COMPLETS TOUT LAINE POUR HOMMES

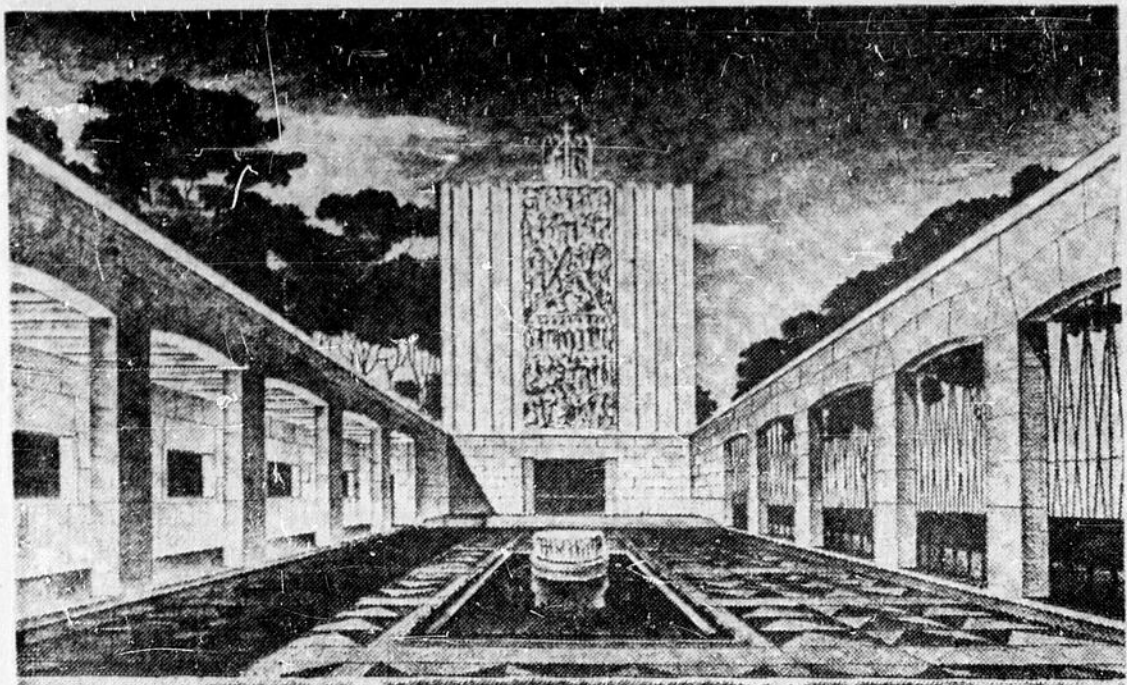
Veston et pantalon Veston et DEUX PANTALONS
Faits pour se vendre 39.50 MAINTENANT 49.50 MAINTENANT

28.95 38.95

Modèles à devant droit et croisé dans les tailles P.M.F. Worsteds pure laine dans plusieurs coupes et teintes. Tailles 35 à 46.

Chez Freiman, en ville, au sous-sol. Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.
EN VILLE, tél. 2-6464
Il est facile de stationner chez Freiman — un service de chauffeur est disponible à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.
WESTGATE, tél. PA. 8-1821
Entièrement climatisé — Stationnement gratuit pour 1.200 autos.
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi; 9h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.

SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL



Saints Martyrs Canadiens

(Rome)

Du catéchisme à la catéchèse

Dans le plan de renouvellement général de ses organes d'apostolat, l'Eglise de France entreprend la réorganisation de son enseignement religieux, ou comme on dit vulgairement de son enseignement du catéchisme, ou comme disent volontiers les ouvriers du travail actuel, de sa catéchèse, pour marquer l'ampleur du mouvement. La chose est d'importance et marquera une étape majeure dans l'histoire de notre vie religieuse.

Cette situation n'a pas échappé à la hiérarchie. Des enquêtes précises ont été faites, qui ont mis à nu l'étendue du mal et ses causes. Un plan a été dressé pour y porter remède, et nous assistons à la mise en place des instruments destinés à le réaliser. L'objectif présent est à la fois vaste et précis: il s'agit de créer tout un personnel auxiliaire du clergé pour le catéchisme des enfants et la catéchèse des adultes, et de renouveler les méthodes et l'esprit de cet enseignement.

me pour rencontrer quelqu'un. Le catéchisme, aidé de tous les procédés que la science pédagogique moderne a développés, et comptant surtout sur l'effet de la grâce, cherche à les mettre en contact avec Dieu. La pédagogie catéchistique n'est donc pas une branche de la pédagogie générale; à laquelle elle emprunte quelques-uns de ses moyens; elle est une chose à part, une méthode d'initiation et de culture. C'est à dégager l'esprit de cette pédagogie de l'initiation que s'appliquent maintenant les dirigeants du mouvement, aidés de l'expérience des premières tentatives. On a été peut-être d'abord un peu trop vite; la révolution qui s'est opérée dans la psychologie de l'enfant et dans la pédagogie profane a retenti sur la pédagogie religieuse, on a abandonné avec trop de précipitation les méthodes traditionnelles, qui étaient trop dépendantes des formules et du formalisme mais qui assuraient une armature solide. On a substitué la spontanéité au geste appris, l'intuition au raisonnement, l'image à la pensée, la vie à la discipline. On y a gagné en fraîcheur, on y a perdu en précision.

Nous vivons sur des coutumes qui correspondaient à un état de chrétienté, dans lequel la famille, l'école et la paroisse, parlant la même langue, collaboraient pour l'enseignement du catéchisme aux enfants, et dans lequel la prédication dominicale, entendue de tous les chrétiens, prolongeait et complétait pour les adultes cet enseignement. Cette situation s'est profondément modifiée: l'école à tous ses degrés, est neutre, l'école libre confessionnelle n'atteignant que le tiers des écoliers; la famille, devenue indifférente, ou se sentant inégale à sa tâche, s'en remet au clergé pour la formation religieuse des enfants. Ainsi tout le poids du catéchisme retombe sur la paroisse. Or la paroisse, quand elle est importante ne dispose que d'un clergé insuffisant pour faire face à toutes les tâches du ministère; quand elle est d'importance secondaire ou minime, elle n'a pas de prêtre résident, et elle est rattachée pour le culte et pour le catéchisme, à un centre souvent assez éloigné. Il arrive que le chrétien sorte de l'enfance avec un catéchisme sommaire et bâclé fait à sa taille d'enfant, et qu'avec ce bagage religieux incertain il affronte un monde, ou la presse, le cinéma, la radio, les conditions du travail, et du divertissement ont créé un climat entièrement opposé au catéchisme, tel quel de son enfance. Même s'il a gardé l'habitude de fréquenter l'église et d'entendre la messe, comme le cadre actuel des cérémonies du culte se prête peu à un enseignement régulier et méthodique, il ne trouve dans la prédication qu'une exhortation à bien vivre. De la une ignorance religieuse, qui est totale chez les non pratiquants, et qui est grave chez les pratiquants eux-mêmes. Cette ignorance, affligeante en elle-même, a des conséquences désastreuses: la croyance suit la connaissance, et une crise de la connaissance dégenère vite en crise de la foi.

Le corps des catéchistes qui est en train de se constituer devra être dirigé, animé et contrôlé par un personnel qui sera muni de la licence d'enseignement religieux. Ce diplôme exige au moins deux ans d'études dans une Faculté; les examens qui le confèrent portent sur la théologie, sur la psychologie, sur la liturgie et sur la pédagogie. Cette licence qualifie ceux qui l'obtiennent pour être appelés par le clergé dans une paroisse ou dans tout un secteur pour y organiser, sous sa direction le travail des catéchistes auxiliaires et d'une manière générale l'enseignement religieux. Ils sont au vrai des "fonctionnaires" de l'Eglise, appointés par elle, pauvrement et décentement, comme les maîtres de l'enseignement libre confessionnel. Les catéchistes pourvus du baccalauréat ou de la licence sont des laïques; mais il est bien évident que les frères et les sœurs de l'enseignement sont les premiers appelés à observer ces diplômes.

Enfin une école normale supérieure du catéchisme a été fondée à Paris auprès de l'Institut Catholique. Elle reçoit des licenciés de l'enseignement religieux, prêtres ou laïques, qui sont appliqués à des études spéciales, à des recherches et à un véritable entraînement. Les prêtres diplômés de cette école sont destinés à devenir les organisateurs et les directeurs de l'enseignement religieux dans les diocèses; les laïques les aideront dans cette tâche. Cette école compte actuellement soixante-dix élèves.

Ce plan répond exactement au désir de la hiérarchie touchant la formation doctrinale de tous ceux qui, à un degré quelconque, sont appelés à secourir le clergé dans l'enseignement religieux. Mais pour faire un bon catéchiste la compétence doctrinale ne suffit pas; il faut aussi de la psychologie, un sens pédagogique averti, et la notion exacte de la nature des buts poursuivis. Les enfants ne vont pas au catéchis-

me pour rencontrer quelqu'un. Le catéchisme, aidé de tous les procédés que la science pédagogique moderne a développés, et comptant surtout sur l'effet de la grâce, cherche à les mettre en contact avec Dieu. La pédagogie catéchistique n'est donc pas une branche de la pédagogie générale; à laquelle elle emprunte quelques-uns de ses moyens; elle est une chose à part, une méthode d'initiation et de culture. C'est à dégager l'esprit de cette pédagogie de l'initiation que s'appliquent maintenant les dirigeants du mouvement, aidés de l'expérience des premières tentatives. On a été peut-être d'abord un peu trop vite; la révolution qui s'est opérée dans la psychologie de l'enfant et dans la pédagogie profane a retenti sur la pédagogie religieuse, on a abandonné avec trop de précipitation les méthodes traditionnelles, qui étaient trop dépendantes des formules et du formalisme mais qui assuraient une armature solide. On a substitué la spontanéité au geste appris, l'intuition au raisonnement, l'image à la pensée, la vie à la discipline. On y a gagné en fraîcheur, on y a perdu en précision.

Déjà le doit et l'avoir de cette première période forment un bilan plein de leçons. La seconde période commence: période d'organisation après le période d'improvisation. On dirait que souffle un vent de Pentecôte. De tous les côtés surgissent des apôtres pour la croisade nationale, des hommes et des femmes de grande culture, renonçant à une carrière brillante, entrent dans une carrière de pauvreté et de dévouement et deviennent des catéchistes. A côté du personnel des Ecoles Libres, qu'entoure toujours la sollicitude de la hiérarchie, se constitue un personnel qui aura rang officiel dans l'Eglise et sera appelé en son nom, à l'enseignement religieux.

Il faut noter cet événement. C'est une date importante, peut-être capitale, dans l'histoire de l'Eglise de France et de l'Eglise universelle. C'est au milieu du XXe siècle que les Catholiques ont pris vraiment conscience de la gravité du problème que pose l'ignorance religieuse et qu'ils ont entrepris de la combattre par une organisation d'enseignement concertée, officielle et pratique dans laquelle le laïc est appelé à entrer et à jouer un rôle prépondérant.

MGR J. CALVET (S.I.F. — Q.F. 1879)

AVEC DE LA VOLONTE

ils ramènerent ces brebis au divin Pasteur!

LACHUTE (C.C.C.) — A quarante-cinq milles au nord de Montréal, se trouvent deux petites villes limitrophes: Lachute et Brownsburg. Plusieurs protestants de langue anglaise habitent cette région progressive. Etroitement mis en contact avec eux par sa profession, un médecin catholique de Lachute se demande un jour ce qu'il pourrait faire pour emmener ses concitoyens à mieux connaître sa religion, la seule qui possède l'entière vérité révélée par Dieu.

ra la série de cours et, ce dernier soir, presque tous les auditeurs avaient pu causer familièrement et souvent pour la première fois avec un prêtre.

Avec quels résultats? Un des auditeurs a été baptisé et confirmé par Son Exc. Mgr Frenette à la Vigile pascale. Trois autres ont suivi ses traces peu après. Selon les apparences environ une demi-douzaine posent librement le même geste dans un avenir rapproché. Les catholiques sont fiers de voir leurs concitoyens embrasser leur foi. Tous ceux qui se sont dévoués, tous ceux qui ont prié voient leurs efforts et leurs supplications bénies de Dieu. Quelle grande joie pour chacun de constater que des grâces de conversion ont été répandues parce qu'ils ont généreusement secondé les initiatives du Saint-Esprit.

Tout le diocèse de Saint-Jérôme est au courant du projet: les curés annoncent les cours et recommandent le succès aux prières des fidèles. Un comité de laïques est formé. Les membres de la "Catholic Women's League" visitent les foyers de mariages mixtes. Un imprimeur prépare la publicité: 5,000 feuillets sont distribués. Les Chevaliers de Colomb prêtent gratuitement une de leurs salles. Une dame servira de réceptionniste bénévole. Et combien d'autres dévouements ignorés s'offrent généreusement.

Il communique son idée au curé, qui l'encourage à observer et à prier. Il en cause avec des amis. Un jour il apprend qu'un jeune homme de Lachute se rend à Montréal, deux soirs par semaine, prendre des cours au "Catholic Inquiry Forum" en vue de se convertir. "Si nous avions des cours à Lachute, pense-t-il, n'y aurait-il pas au moins une douzaine de non-catholiques intéressés à les suivre." Il va à Montréal en quête sur les méthodes d'apostolat de l'"Inquiry Forum". Il est vivement intéressé par le travail qu'on y accomplit et par les résultats obtenus. Il s'informe de la qualité des livres et des brochures, des moyens de propagande, du genre des conférences, de la classe de gens qui les fréquentent, de leur attitude, de leurs réactions, etc. Il y retourne plus tard avec son curé et tous deux font appel à la collaboration et à l'expérience du Forum de Montréal pour le cas où il deviendrait possible d'inaugurer un travail de genre à Lachute.

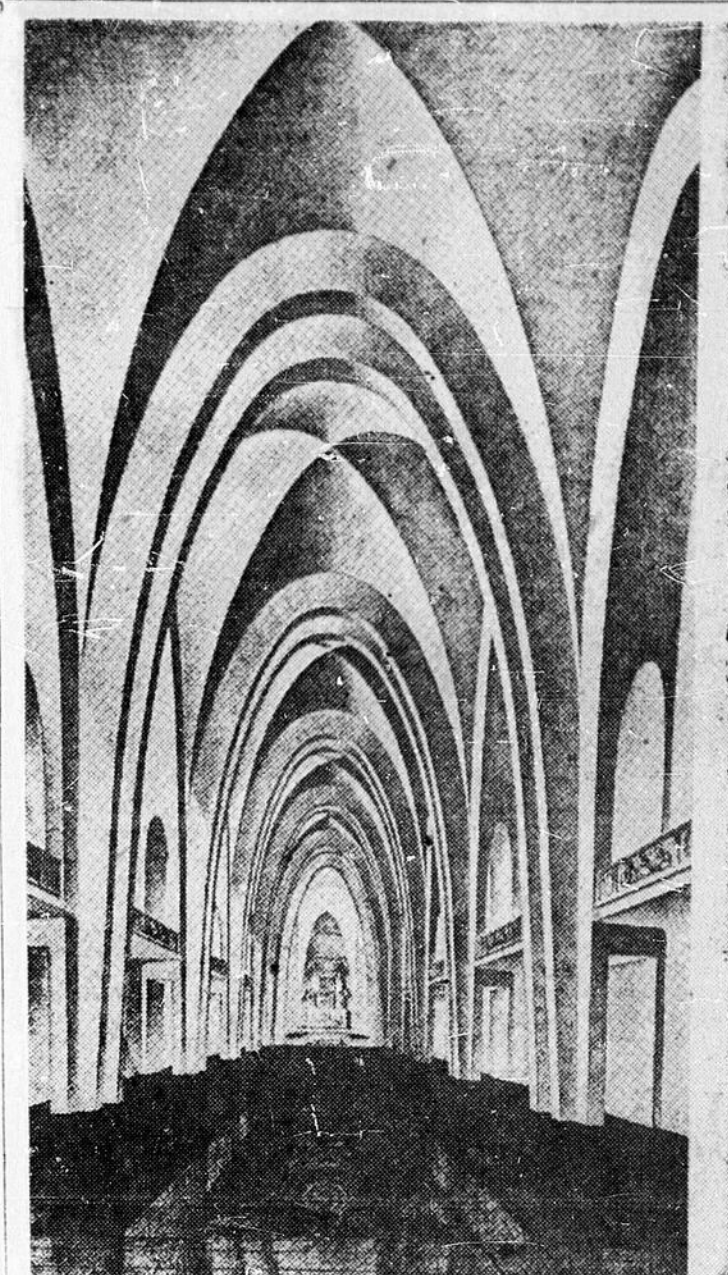
Enthousiasmé par les possibilités entrevues, le zélé médecin écrit un mémoire à l'évêque de son diocèse, S. Exc. Monseigneur Emilien Frenette, à St-Jérôme. Il s'offre à réunir quelques laïques qui inciteraient les non-catholiques de leurs amis à se mieux

ra la série de cours et, ce dernier soir, presque tous les auditeurs avaient pu causer familièrement et souvent pour la première fois avec un prêtre.

Avec quels résultats? Un des auditeurs a été baptisé et confirmé par Son Exc. Mgr Frenette à la Vigile pascale. Trois autres ont suivi ses traces peu après. Selon les apparences environ une demi-douzaine posent librement le même geste dans un avenir rapproché. Les catholiques sont fiers de voir leurs concitoyens embrasser leur foi. Tous ceux qui se sont dévoués, tous ceux qui ont prié voient leurs efforts et leurs supplications bénies de Dieu. Quelle grande joie pour chacun de constater que des grâces de conversion ont été répandues parce qu'ils ont généreusement secondé les initiatives du Saint-Esprit.

Cette première expérience de l'"Inquiry Forum" à Lachute-Brownsburg est concluante. Dieu tient en réserve des grâces de conservation, mais Il semble vouloir qu'elles passent par les mains des hommes. Les résultats mentionnés auraient-ils été atteints sans cette détermination apostolique d'un médecin de Lachute et sans l'admirable réponse de tous à l'appel de leur évêque?

Avec un petit groupe d'apôtres laïques, le médecin continue d'être aux aguets de nouvelles possibilités de conversion. Encouragés par l'évêque, guidés par leurs curés, en étroite collaboration avec l'"Inquiry Forum" de Montréal, ces laïques ne veulent pas que la flamme allumée à l'occasion de cette série de cours cesse d'éclairer les âmes en quête de vérité. Puisse cet exemple de zèle éclairé et persévérant susciter des initiatives analogues en d'autres milieux. "On ne cache pas la lumière" (Matthieu 5, 15).



Nef des "Martyrs"

(Rome)

Vivant symbole pour l'occident

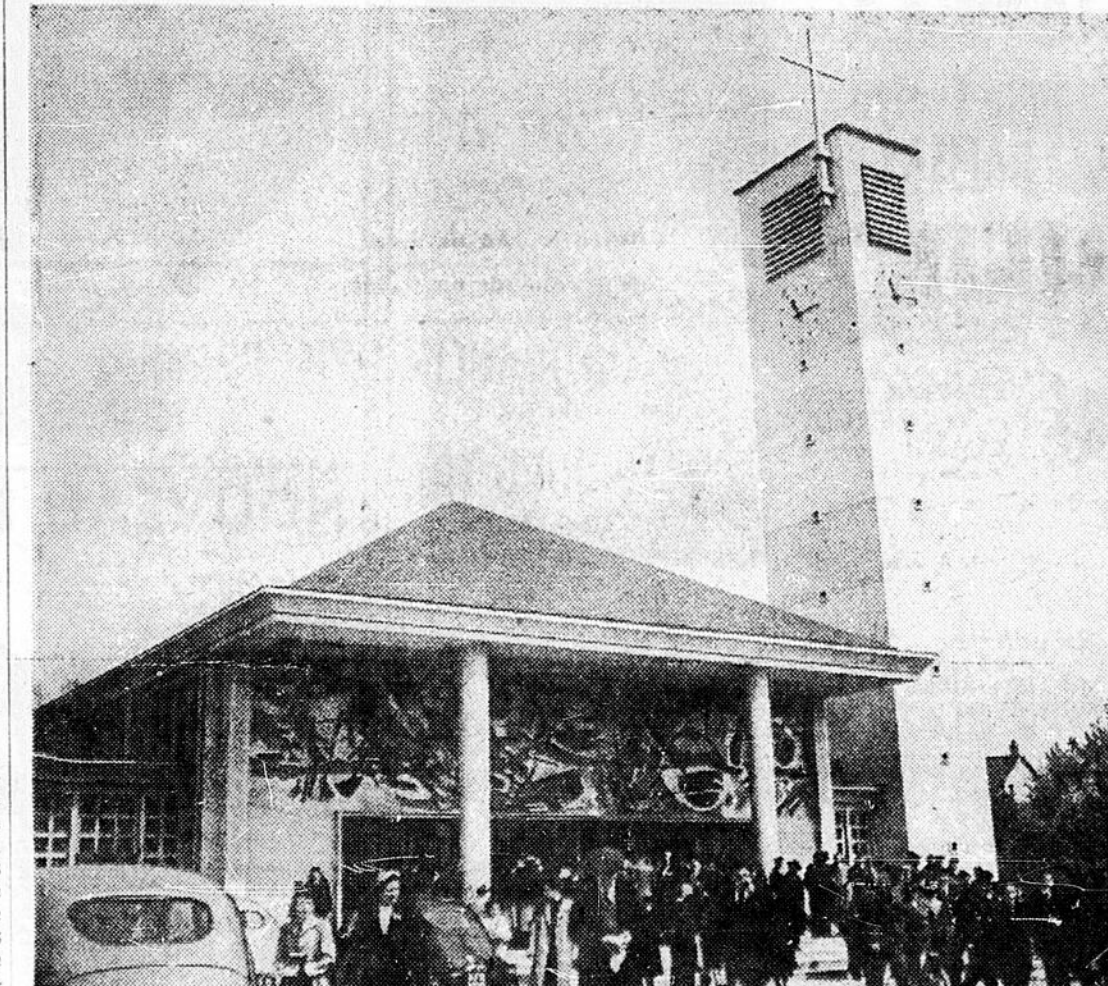
ROME (CCC) — Une récente causerie de Radio-Vaticane a été consacrée au diocèse de Berlin, qui célèbre cette année son XXVe anniversaire.

"Berlin, a déclaré le speaker de l'Occident un symbole de liberté: elle est entourée actuellement d'une sympathie certaine, plus ample et générale qu'autrefois, quand elle était seulement la capitale de l'Allemagne. Capitale, Berlin l'est encore, tout au moins au point de vue juridique; mais, entre temps, quelle chose d'autre l'a distinguée: le fait qu'elle est aujourd'hui une île encerclée par la mer rouge, une fenêtre ouverte à la fois sur l'Orient et l'Occident."

Vingt-cinq ans seulement se sont écoulés depuis la création du diocèse de Berlin, bien que son territoire fût d'antique catholicité. Ce furent en effet les Cisterciens qui, avec leurs frères et célèbres monastères, bonifièrent et fertilisèrent ce que les

allemands appelaient "le panier de sable du Reich".

Au XXVe Katholikentag du Brandebourg, quelques jours seulement avant la création du nouvel évêché, le nonce apostolique de l'époque Mgr Eugène Pacelli, le futur Pape Pie XII, dit aux catholiques berlinois: "Prenez la devise **contra currentem** comme devise de votre diocèse. Les berlinois n'ont jamais oublié ces paroles du Saint-Père actuel; ils ont lutté contre le courant, contre la décadence des moeurs et la misère sociale de 1920; contre la misère politique du national-socialisme en 1930; puis contre la misère humaine des millions de réfugiés; ils continuent encore à lutter avec un succès sans cesse croissant contre le totalitarisme rouge. Ce que le nonce apostolique disait en 1929 des catholiques berlinois, c'est-à-dire qu'ils sont connus dans le monde pour la fermeté de leur foi, est toujours valable et l'est peut-être encore plus qu'avant."



L'église d'Azincourt

(France)

PLUS DE VOCATIONS ?

Cause du P. Moreau au Vatican

CITE DU VATICAN (C.C.C.) — La S. Congrégation des Rites a approuvé officiellement l'introduction de la cause de béatification du père Basile Moreau, S.S. Pie XII en a signé le décret, et l'on s'attend que la reconnaissance des reliques du serviteur de Dieu ait lieu à la fin de cette semaine.

Cette reconnaissance fait partie du procès apostolique, que le tribunal diocésain du Mans, France, a été autorisé à commencer.

Le père Moreau est le fondateur de la Congrégation de Ste-Croix ainsi que des Soeurs de Ste-Croix, bien connues au Canada.

Le procès diocésain en vue de la béatification du père Moreau a commencé en 1947 au Mans, où a vécu ce serviteur de Dieu; il fut terminé en 1949 et la cause a été présentée à la S. Congrégation des Rites en 1950.

On sait que la cause de béatification du frère André, religieux de la même congrégation et fondateur de l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal, est également en cours à Rome.

Regarder la femme comme une Madone!

ROCHESTER, New-York (CCC) — Il faudra avoir retrouvé l'attitude qui consiste à considérer la femme comme une madonne, avant de pouvoir élaborer une véritable solution chrétienne aux problèmes actuels de la politique, de l'économie et des moeurs.

C'est ce que déclarait Son Excellence le cardinal Samuel Stritch, à Chicago, au Congrès de l'Union nationale des femmes catholiques, où il a dit que la "civilisation chrétienne a revêtu la femme d'une dignité sacrée" tandis qu'aujourd'hui la femme a été ravalée au rang de simple "objet". Il faut reprendre à l'humanité moderne que la femme doit par son comportement retrouver sa véritable dignité qui consiste à rappeler la sainteté de la Mère de Dieu.

MILWAUKEE, Wisconsin (C.C.C.) — Elle est en retard dans un travail essentiel, la paroisse qui ne produit pas une vocation sacerdotale et une vocation religieuse tous les deux ans; telle est la thèse scutenaire par un prêtre de Chicago qui vient de publier un livre à Milwaukee.

La paroisse moyenne devrait aussi avoir une vocation de frère tous les cinq ans et une vocation de religieuse tous les ans, dit le père Godfrey R. Poage, C.P., dans un manuel intitulé **Pour avoir plus de vocations** et publié à la maison d'éditions Bruce.

"Si nous nous arrêtons dans un fauteuil pour attendre qu'un candidat se présente spontanément, peut-être attendrons-nous toujours", dit le prêtre passionné. "Dans le cours normal des choses, Dieu n'accomplit pas de miracles pour alléger nos obligations et trop de personnes parmi nous semblent penser que la prière régle seule le problème du recrutement. Cela ne suffit pas. Il faut mettre la main à la pâte!"

Conseiller en matière de vocations pour 17 communautés religieuses, le père Poage a composé son manuel à l'intention des recruteurs de vocations. C'est un livre qui renferme des directives pratiques sur la façon d'interviewer un candidat, de juger s'il faut l'accepter, de considérer les problèmes suscités par le milieu, l'âge, l'opposition des parents, etc.

Que fait-on pour ces réfugiés ?

Encore des centaines de camps de réfugiés en Allemagne — Activité considérable d'une oeuvre catholique en leur faveur

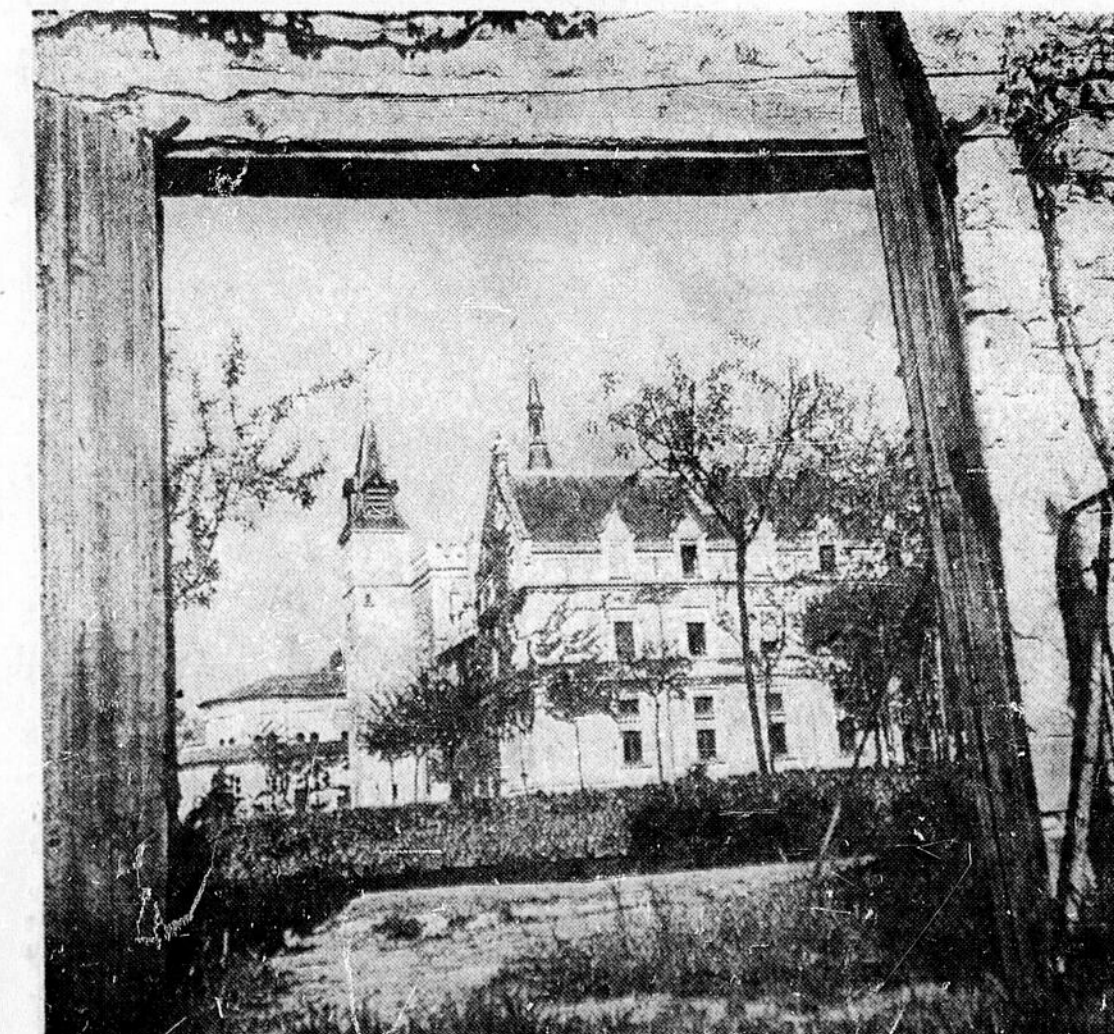
La Communauté catholique de travail en faveur des réfugiés constate, dans son dernier rapport, qu'il y a encore des centaines de milliers de réfugiés logés dans des camps en Allemagne. On compte une centaine de grands camps hébergeant de 500 à 11,000 personnes, et un nombre considérable de petits camps abritant de 20 à 500 réfugiés.

Le rapport concède que de gros efforts ont été faits pour alléger la vie des habitants de ces camps, mais que les circonstances économiques ne permet-

tront pas leurs suppressions prochaines, ni la solution des questions posées par la présence des réfugiés âgés.

L'oeuvre catholique en faveur des camps de réfugiés entretient 59 lieux de culte, 42 jardins d'enfants, 43 maisons de jeunesse, 30 oeuvres de couture, 73 bibliothèques et 211 offices permanents de consultation. De plus, son activité ne se borne pas aux personnes dans les camps, mais elle suit ceux qui en sont libérés.

La collecte des "Charités papales" et des victimes de la guerre, dans les églises du Canada le dimanche 11 septembre, permettra notamment au Saint-Père de continuer à secourir les réfugiés d'Europe et d'Asie, victimes des guerres récentes.



Une abbaye française

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2358 A-654
Profitable

Certes, les enchères barrages produisent quelque fois l'effet recherché qui est de réduire l'opposition au silence. Mais encore faut-il que l'enchère soit assez élevée, et en bien des cas que les adversaires soient peu expérimentés. Mais l'enchère barrage peut également être un baillon pour le partenaire et priver son auteur d'informations précieuses. Avec certaines mains cataloguées, tous les joueurs ayant les moindres notions des enchères atteindront facilement le bon et juste contrat en observant simplement les principes appris. Les mains à distributions excentriques laissent beaucoup plus de liberté aux joueurs et peuvent exiger plus de jugement. Si une enchère barrage peut parfois être efficace, il est souvent plus profitable de rechercher les informations, même si à première vue l'autout doit être à une suite qui semble bien indiquée. Alors que la main suivante fut jouée à plusieurs tables, les enchères prirent diverses tournures. Quelques joueurs en Nord annoncèrent tout d'abord 4-cœurs. D'autres, après avoir annoncé un cœur, après la réponse 2-carreaux du partenaire sautèrent à 4-cœurs. Dans tous ces cas, les joueurs en Sud redoutèrent une discordance et n'osèrent aller plus loin. Le bon contrat et le bon résultat ne furent atteints que par les joueurs qui jugèrent que les informations sont le plus souvent très profitables.

Donneur: Nord
Tous vulnérables
▲ néant
▼ A-R-10-9-5-4-2
● 9-8-2
◆ R-V-10
N

▲ R-8-7-4-2
♥ 8-6
♦ R-4
♣ 8-5-4-3

S
▲ A-10-5-3
▼ néant
◆ A-V-7-6-5-3
● A-9-8

NORD	EST	SUD	OUEST
1-cœur (1)	pas	2-carreaux	pas
3-cœurs (2)	pas	3-piques	pas
4-carreaux (3)	pas	6-carreaux	pas
pas			

(1) Un choix s'offre au joueur entre l'annonce 1-cœur et 4-cœurs. Si cette dernière annonce pourrait occasionnellement empêcher les adversaires de découvrir une manche à pique, elle peut aussi ballonner le partenaire. C'est pourquoi alors que la main Nord comprend plus de deux levées défensives, la préférence doit plutôt être accordée à l'annonce 1-cœur.

(2) Alors que le partenaire a pu faire un changement de couleur au palier de deux trics, il est inconcevable qu'il passe parole après une enchère semi-impérative. Si la main peut justifier un saut à 4-cœurs, ainsi se trouveraient limitées les informations.

(3) Il est certainement difficile de renoncer à une suite majeure de sept cartes pour rechercher un meilleur contrat à une suite mineure, mais alors que Sud semble détenir un bicolore, Nord se doit de lui indiquer sa préférence alors que par ses premières enchères il a fait connaître la force de sa suite cœur.

Entame: — huit de cœur

En apercevant le jeu du Mort, le déclarant est un peu désemparé de n'y trouver le roi ou la dame de carreau. Cependant il existe encore de belles chances de réaliser le contrat si les atouts sont également partagés chez les adversaires ou si l'un des hauts honneurs est non protégé chez Ouest. La main du Mort étant celle qui peut être le plus facilement affranchie, le déclarant coupe le premier cœur. Les deux adversaires fournissent à la première demande d'atouts sans qu'apparaissent ni le roi ni la dame, mais à la levée suivante tombent à la fois le roi et la dame. Alors que le dernier atout du Mort constitue une rentrée supplémentaire et qu'une seule autre coupe affranchira la suite cœur, sans le recours à une impasse à trèfle, le contrat sera réalisé avec la plus grande facilité.

Noël Duchesne

La Cie Bell prévoit un record d'appels vendredi prochain

La dernière longue fin de semaine de l'été — celle de la fête du Travail — entraîne généralement une forte augmentation du nombre des appels téléphoniques interurbains logés par la population d'Ottawa. On prévoit toutefois que cette année, les téléphonistes du central d'Ottawa s'achèveront plus d'appels interurbains que jamais auparavant, durant la journée du vendredi qui précède la fête du Travail.

Selon les prévisions établies par la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, les usagers du téléphone de cette localité qui appelleront à l'extérieur pour annoncer leur visite, faire des invitations, etc. logeront 15 pour cent de plus d'appels à longue distance, le vendredi, 2 septembre, qu'au jour correspondant de l'an dernier. En 1954, 9,635 appels interurbains ont été acheminés par les téléphonistes du central d'Ottawa lors du vendredi qui précède la fête du Travail. Cette année, on s'attend que le total atteigne 11,050 appels, pour la même journée.

Québec trouve sa jumelle à Calgary

EDMONTON (P.C.) — Calgary et Québec sont maintenant jumelles. La décision a été prise au congrès de la Fédération canadienne des maires et municipalités. Né en Europe, le jumelage urbain a pour objet d'améliorer les relations municipales et de stimuler le bilinguisme. Ce procédé a reçu sa première application canadienne le printemps dernier, lorsque Shawinigan et Hamilton se sont déclarées villes jumelles.

Nécrologie

Mme Armand Rochon

LACHUTE, (D.N.C.) — A Lachute Mills, le 27 août, à l'âge de 37 ans, est décédée Mme Armand Rochon, née Simone Villemaire.

Outre son époux, la défunte laisse pour pleurer sa perte trois fils et une fille. Ce sont: Pierre 8 ans, Daniel 7 ans, Bernard 10 mois et Monette 12 ans. Lui survivent également, son père et sa mère, M. et Mme Arthur Villemaire; un frère, Arthur Villemaire, de Lachute; trois sœurs, Mmes David Lascelles (Laurette), D. Presseault (Alma), et Mlle Marie-Ange Villemaire.

La dépouille mortelle fut exposée aux salons funéraires Roland Ménard, rue Fondrie, d'où le départ eu lieu mardi, à 10 heures, pour l'église paroissiale, St-Julien au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Alcool vs atome

COPENHAGUE (A.F.P.) — Une importante dose d'alcool procure une certaine protection contre les effets des radiations atomiques, d'autre part, retenu sa respiration le plus longtemps possible offre également une protection relative. C'est, du moins, ce qu'a exposé hier à Copenhague un expert américain, le Dr Austin Brues, chef de la section des recherches aux laboratoires Argonne de Chicago.

La Mauvaise

Haleine d'un

Enfant

est souvent signe de
Déangement d'Estomac

Pour les troubles digestifs bébés dont les enfants souffrent souvent après avoir trop mangé ou après avoir eu trop de bonbons ou de sucreries, donnez-leur des Tablettes Children's Own, le nouveau correctif pour enfants de 3 à 15 ans. Elles aident rapidement à diminuer l'acidité de l'estomac et à faciliter l'évacuation des déchets de l'intestin d'une manière douce et efficace. Faites par les fabricants des Tablettes Baby's Own — votre assurance que c'est un produit sûr. Achetez-les aujourd'hui chez votre pharmacien.

Children's Own TABLETS

VOUS OBTIENDEZ DE MEILLEURES MARINADES avec le VINAIGRE HEINZ

SCELLÉ A L'USINE



Aujourd'hui, demain et samedi, les 1er, 2 et 3 septembre

Steinberg's

INAUGURE À OTTAWA

SA PLUS GRANDE

VENTE DE PROVISIONS

Crème Glacée gratuite

SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRE !

Achetez une briquette d'une chopine de crème glacée Ice Castle au prix régulier de 23c . . . obtenez-en une autre sans frais supplémentaire !

Vous recevez **2** briquettes d'une chopine pour seulement **23c**

Voici quelques-unes des sensationnelles aubaines en viandes !

POULETS
entiers — Cat. "A" pour frire **45c**
Prêts à cuire (Moyenne de 2 à 3 lbs)
La livre

Pique-nique DESOSSES
marque Maple Leaf **49c**
Un nouveau bas prix
La livre

BACON TRANCHE SWIFT PREMIUM **55c**
SANS COUENNE. Pqt de 1 lb.

HAMBOURG FRAIS, MAIGRE **29c**
DE LA MEILLEURE QUALITÉ.
Se vend régulièrement 35c lb. La livre

SOUVENIRS GRATUITS
aux enfants accompagnés d'adultes !
OBTENEZ UNE
TASSE ET SOUCOUBE
pour seulement 1c.—de porcelaine d'os anglaise de qualité de choix, avec des reugs blancs et verts de la caisse pour une valeur de \$39.00 ou plus.

Voyez et achetez ces spectaculaires aubaines fraîches !

RAISIN **5** livres, dans panier **49c**
sans pépins No 1
Frais de Californie
Spécialement pour cette vente !

BANANES **2** livres pour seulement **29c**
dorées, nourrissantes
Pleines de saveur !
Bas prix spécial !

GROS OIGNONS JAUNES **10** lbs dans sac maillé **39c**
No 1. — Cultivés au Canada,
tous usages. 5 lbs 23c

PATATES NOUVELLES **10** Lbs. **29c**
Canada ou E.-U. no 1 pour la table
Sac de 10 lbs

Prix en vigueur aux trois magasins STEINBERG
à Ottawa: chez FREIMAN,
dans le Centre d'Achats WESTGATE
et au 555, du chemin de Montréal.

Les enfants les aiment

HIGH LINER Fish Sticks

Les enfants réclament toujours plus lorsque vous servez les délicieux bâtonnets de poisson "High Liner". Ils sont si nourrissants pour les jeunes corps qui grandissent. Vous pouvez servir un repas substantiel ou un appétissant régal rapide en quelques minutes... avec les bâtonnets de poisson "HIGH LINER".

Vous pouvez acheter les bâtonnets de poisson "High Liner" à tous les magasins DOMINION
LUNENBURG SEA PRODUCTS LTD., Lunenburg, Nova Scotia

Enfin! Un gâteau aux épices et au miel qui fera vos délices!

Du nouveau!
Le premier mélange à gâteau aux épices et au miel auquel vous ajoutez du lait frais!

Shirriff's Mélange à GÂTEAU AUX ÉPICES ET MIEL POUR BÂTEAU AUX ÉPICES ET MIEL

Frais comme du bon lait frais jusqu'à la dernière miette

Le lait frais donne un gâteau plus frais, plus léger, qui se conserve mieux

Enquête . . .

(suite de la première page)
d'études comparatives entre les deux systèmes de législation, Me Pouliot insista sur le fait qu'il faudrait, pour y arriver, s'imprégner d'abord des principes de logique qui sont ni plus ni moins que le dénominateur commun entre tous les articles du code civil français. Le légiste québécois ne voit pas comment il serait possible, sans cette compréhension du fait légal que confère l'étude du code, de passer d'un niveau à l'autre et de jeter les bases d'un programme d'étude du système pratique dans les provinces de langue anglaise par comparaison avec celui pratiqué dans la province de Québec.

Les avocats du Québec se plaignent de la répugnance que démontre le mouvement ouvrier de la province à retenir les services d'avocats dans les relations ouvrières en général.

C'est ce qu'exprimait hier après-midi un rapport lu par Me B. de L. Bourgeois, président de la sous-section du Québec de la section des relations ouvrières de l'Association du Barreau canadien, au cours d'une séance de cette section, au Château Laurier.

Me Bourgeois a averti les avocats qu'ils devraient attacher plus d'importance à ce problème qu'ils ne l'ont fait jusqu'ici. Le rapport explique que l'une des principales causes de cette répugnance réside dans le fait que le Travail n'apprécie ordinairement pas pleinement la quantité de problèmes juridiques soulevés aujourd'hui dans les relations ouvrières, spécialement lorsqu'un conflit a atteint le stade de la conciliation et de l'arbitrage.

C'est pourquoi Me Bourgeois a présenté une résolution demandant que le comité des relations extérieures de l'Association du Barreau canadien étudie le problème et fasse des recommandations à l'effet d'améliorer les relations présentement insatisfaisantes qui existent entre les membres du Barreau et le Travail en général, mais surtout dans le Québec, en insistant sur les nombreux problèmes juridiques qui existent dans les relations ouvrières de nos jours.

La ville . . .

(suite de la première page)
ce fantastique dans les taux d'imposition scolaire des écoles publiques et séparées. Selon le maire, les contribuables des écoles séparées ne pourraient endurer une telle situation et seraient obligés d'abandonner leurs écoles. "Mais avant que cela se produise, l'évidente injustice de cette situation aurait pour résultats des changements majeurs dans la politique provinciale d'imposition scolaire", a ajouté le maire.

Les octrois de voirie
La fusion de Sudbury avec le canton adjacent de McKim serait également justifiée au chapitre des octrois de la voirie. Ceux-ci dans la nouvelle municipalité rurale projetée, atteindraient 50 p. 100 comparativement à 33 et 1/2 dans l'actuelle ville de Sudbury.

Des parcs . . .

ge à trois étages pouvant abriter 2.800 véhicules-moteurs en même temps. Sa superficie est de cinq acres.

Nécrologie

M. Hormidas Lecompte
M. Hormidas Lecompte, du 358, rue Preston, à Ottawa, est décédé dans un hôpital local, le jeudi 1er septembre, à l'âge de 72 ans, après une courte maladie.

Il était né à Hawkesbury en 1883, fils de feu M. et Mme Augustin Lecompte. Il épousa à Hawkesbury en 1903, en premières noces, Melvina Beauvais, qui le précéda dans la tombe en 1950 et en deuxième nocces, à Ottawa, en 1953, Maria Brière qui lui survit.

Il demeurait à Ottawa depuis 50 ans et était employé depuis 20 ans au service d'aqueduc. Il prit sa retraite en 1952.

Nécrologie

Ken Robertson, champion golfeur de Cornwall, Ont.
CORNWALL (D.N.C.) — M. Ken Robertson, porte-couleur du club de golf de Cornwall, a remporté encore cette année le tournoi annuel local. Il a défait de façon décisive Archie McDonald, champion de 1954. Robertson avait décroché cet honneur en 1953. Robertson a terminé le tournoi 19 coups en avant de McDonald.

Voici les résultats à la suite des rondes de 54 trous:
1er Ken Robertson, 227; 2e Archie MacDonald, 246; Don MacGregor, 248; 4e Bill Marlin, 249.

Chez les dames, Mme J. Stanforth a défait Mme Maureen, 6 et 4 et remporta le championnat des golfeuses. Mlle Heather Morris battit Rosemary Phillips, 4 et 2 pour remporter le championnat junior féminin, tandis que Bob Barry avait raison de John Phillips par 3 et 1 pour remporter le championnat junior masculin.

Dans la classe B, le Dr W. M. Stevenson fut proclamé vainqueur après avoir défait Larry Deebank, 3 et 2, et Harr Lindell s'empara du titre de la classe C en luttant contre Bob McGuire.

Nécrologie

Mme Wilfrid Poulin
Mme Wilfrid Poulin, née Emilia Dupuis, de 150, rue Principale-est, à Hawkesbury, Ont., est décédée le 30 août, dans un hôpital local, à l'âge de 63 ans.

La défunte était originaire de Greeces Point, Qué., où elle naquit le 9 août 1892. Elle était paroissienne de l'église Saint-Alphonse de Liguori de Hawkesbury.

Elle était la fille de feu Deric Dupuis et de feu Louise Lépine. Elle laisse dans le deuil deux fils, Jean-Paul Lafrance, de Lachine, et Donat Lafrance, de Gauch; quatre filles, Mme Royal Mire (Jeanne), Mme Gérard Roussin (Germaine), Mme Fernand Legault (Thérèse), Mme Vianney Racine (Noëlla); quatre frères, Donat Dupuis, de Greeces Point, Téléphore Dupuis, de Greeces Point, ainsi que Palma et Wilfrid Dupuis; une sœur, Mme Eva Brooks, de Greeces Point.

Les funérailles auront lieu le 2 septembre, à 9h., en l'église Saint-Alphonse, et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Nécrologie

M. Anatole Sarazin
M. Anatole Sarazin, d'Ottawa, est décédé aujourd'hui, dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 70 ans.

M. Sarazin avait été infirmier à l'hôpital général pendant 39 années. Il s'était retiré l'an dernier.


Le défunt était originaire d'Embrun, Ontario. Il naquit le 19 juillet, 1885, du mariage de feu Joseph Sarazin et de feu Rose Sabourin. Il vint s'établir à Ottawa en 1920. Paroissien de la Basilique d'Ottawa, il était membre de la ligue du Sacré-Coeur.

Il laisse dans le deuil, deux frères, Alcide, de Barton, Vermont, et Paul, de Montgommery, Vermont; une sœur, Mme John Shea, de Blind River, Ont.

Les funérailles auront lieu, samedi, 3 septembre, en la Basilique d'Ottawa, à 7h. 30. L'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame, de Hull.

D'ici là, la dépouille mortelle repose au salon funéraire de la maison Gauthier, 259 rue Saint-Patrice, Ottawa.

Spéciaux pour fin de semaine

SWIFT'S PRODUITS DE QUALITÉ	Beurre No 1 (Masham) Lb.	58¢
	Cheese-Whiz 16 oz.	59¢
Rend toute cuisson plus facile et plus rapide.	Café Kadana Sac 1 lb.	94¢
PREM La livre 33¢	Ketchup "Aylmer" 11 oz.	21¢
JEWEL SHORTENING Lb. 26¢	Jus tomates surchoix. Apex. 20 oz.	2/25¢
PARD DOG FOOD 2 btes pour 25¢	Kleenex	2/39¢
SWIFT'S CLEANSER 2 btes pour 27¢	Pois verts Blue & Gold. 15 oz.	2/33¢
	Savon Tide géant	61¢
	Sucre blanc 5 lbs	42¢
	Vinaigre Lion, blanc gallon	75¢
Fruits & Légumes	Viandes de choix	
Palates No 1 10 lbs	Rôti boeuf. Prime Rib Lb.	51¢
Oignons jaunes 3 lbs	Bacon sans couenne Lb.	55¢
Pamplemousses 4 pour	Jambon Pique-nique Lb.	45¢
Carottes 6 pour	Steak boeuf. ronde Lb.	65¢
Raisin 2 pour	Saucisse Maple Leaf Lb.	49¢

POIRIER FRÈRES
175, KING EDWARD Tél. 3-7707 - 8

Les voyages de MM. Sinclair et Pearson

(P.C.) — Les milieux gouvernementaux de la Capitale croient savoir que le ministre canadien des Pêcheries, M. Sinclair, traverse présentement la mer d'Okhotsk à bord d'un chalutier. Il descendra à Vladivostok.

LISE ROY

"Quand je vois la Croix Bayer sur le paquet, je sais que j'obtiens ASPIRIN et rien d'autre."



Un Produit BAYER

PRENEZ ASPIRIN POUR UN SOULAGEMENT RAPIDE DES MAUX DE TÊTE ET DES MALAISES DUS AU RHUME, À LA NÉVRALGIE, À LA NÉURALGIE ET AU RHUMATISME.

\$ 100.00 D'ALLOCATION

POUR VOTRE VIEILLE LESSIVEUSE SUR UN MODELE 1955

CONNOR AUTOMATIQUE

PRIX REGULIER \$389.50
ALLOCATION \$100.00

VOUS PAYEZ SEULEMENT 289.50

Termes de paiements faciles

DU PREMIER AU DERNIER PAIEMENT

Vous faites tous vos paiements à nos deux magasins, soit à EASTVIEW ou à HULL

RAOUL LANDRIAULT

92, rue Principale, Hull Tél.: PR. 7-3885 81, ch. de Montréal, Eastview Tél.: 5-4316

GRATIS MONTRE-BRACELET

Avec achat d'un téléviseur - accessoires électriques ou meubles



Montre-bracelet de belle valeur

Mouvement suisse Cadran lumineux Aiguille pour secondes Vitre incassable

Bracelet extensible Anti-magnétique

Transport gratuit en tout temps

Téléphone le soir: 6-4371 — 3-9766 — 5-2124 — PR. 7-9873 — 2-7660 — SH. 6-1472 — 4-1094 — 8-3273

Une automobile à votre disposition en tout temps pour aller vous chercher et retourner chez vous gratuitement.

OUVERT A EASTVIEW A HULL TOUS LES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS TOUS LES VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 10 HEURES.

Six heures de grève seulement chez Chrysler

DÉTROIT (P.A.) — La Chrysler Corporation et les Travailleurs Unis de l'Automobile (COI) se sont entendus sur un nouveau contrat, aujourd'hui, six heures après qu'une grève ont causé la fermeture des usines Chrysler aux États-Unis.

Le règlement, prévoit-on, mettra immédiatement fin à la grève qui a déjà privé de leur travail plusieurs des 139.000 travailleurs américains à la Chrysler.

L'Union déclare qu'elle tentera de ramener tous ses membres au travail le plus tôt possible.

L'accord est assez semblable à ceux qui ont été conclus par les compagnies Ford et General Motors, au début de juin. L'entente prévoit en faveur des employés en chômage le paiement de 60 et 65 pourcent de leur salaire durant 26 semaines.

La Chrysler et le syndicat ont été venus à un compromis au sujet de la question de rétroactivité, la seule qui n'ait pas été réglée à minuit, la nuit dernière.

Les représentants de la Chrysler ont accepté de commencer, dès aujourd'hui, à contribuer, à raison de cinq cents l'heure par ouvrier, au fonds de salaire garanti. Ford et GM contribuent à des fonds semblables depuis juin. Toutefois, les indemnités seront versées à la Chrysler à la même date, en juin prochain, que les deux autres compagnies.

Plusieurs projets d'entente fiscale

(P.C.) — Il est possible que les ententes fiscales fédérales-provinciales prennent fin en 1957. Ce n'est là, toutefois, qu'une des solutions possibles au partage des taxes entre les gouvernements fédéral et provinciaux actuellement discutées par les autorités fédérales.

On dit que plusieurs plans sont étudiés en préparation de la prochaine conférence fiscale fédérale-provinciale, qui commencera à Ottawa le 3 octobre.

Toutes les provinces sauf le Québec jouent actuellement un rôle de gouvernement central des domaines de l'impôt sur le revenu des individus et des sociétés et, à l'exception du Québec et de l'Ontario, ont cédé temporairement le domaine des droits de succession à Ottawa. Les ententes, qui coûtent cette année au Trésor fédéral plus de \$320.000.000 en subsides, doivent expirer en 1957.

Si les ententes n'étaient pas renouvelées, les provinces imposeraient leur propre impôt sur le revenu des individus et des sociétés et leurs droits de succession. Cela voudrait dire une double imposition pour les contribuables canadiens, dont la plupart n'utilisent maintenant qu'une seule formule d'impôt.

Israël

(suite de la première page)

quelques heures après que le ministre israélien des Affaires étrangères ait révélé que des tanks et des troupes avaient attaqué un quartier général militaire égyptien à l'intérieur de la région côtière. Les Égyptiens ont rapporté 10 pertes de vie et 12 blessés dans leur camp.

Un porte-parole de l'Armée d'Israël a raconté que des avions égyptiens "Vampire" ont été pris en chasse par des pilotes israéliens au cours d'une patrouille au-dessus du territoire israélien, près de l'agglomération juive de Yad Mordechai, à trois milles au nord de la frontière septentrionale de la partie de littoral sous contrôle égyptien. Il a ajouté qu'un des appareils a été exploité et que l'autre s'est écrasé.

Démenti égyptien

Mais la radio du Caire, dans une dépêche, a cité un porte-parole égyptien qui a dit que les avions égyptiens se sont heurtés à des nuages égyptiens, et non pas à des avions israéliens, et ont été envoyés de reconnaissance à l'aurore. Le porte-parole a nié que les avions avaient été abattus.

Le porte-parole de l'Armée israélienne a soutenu que les pilotes israéliens avaient attaqué les Égyptiens au-dessus du territoire israélien. Il a ajouté que les débris des appareils étaient tombés en territoire israélien. Les deux pilotes égyptiens ont été tués.

Des témoins israéliens ont raconté que les chasseurs égyptiens se dirigeaient vers le sud, vers Gaza, le long du littoral israélien quand ils ont plongé vers la rive. Apparemment, ils n'ont pas vu les deux chasseurs israéliens monter en flèche en venant de l'est, et le plongeon des appareils égyptiens a permis aux pilotes israéliens de prendre l'avantage de l'altitude avant d'attaquer.

Parlant apparemment d'une autre rencontre aérienne, un porte-parole égyptien au Caire a dit que des avions égyptiens s'étaient engagés dans un violent combat avec des avions "ennemis" au-dessus de la région de Gaza, aujourd'hui.

"Tous nos appareils sont retournés saufs à leur base", a-t-il ajouté.

Grave tension

TEL AVIV — (A.F.P.) — Le premier ministre d'Israël, M. Moshe Sharett, a réuni le Cabinet en session extraordinaire. M. Ben Gurion, ministre de la Défense, a été entendu. Une réunion du gouvernement israélien avec le chef d'état-major est prévue d'heure part pour aujourd'hui.

Après les combats terrestres et aériens d'hier, on considère, à Tel Aviv, que la situation est plus grave qu'elle ne l'a jamais été depuis la fin de la guerre, en 1948. Les milieux diplomatiques estiment que si la tension s'accroît encore à la frontière égypto-israélienne, l'explosion d'hostilités à grande échelle tout le long de l'enclave de Gaza peut être imminente.



PROTESTATIONS — Des manifestants anti-communistes se querellent avec la police à Winnipeg pour protester contre l'arrivée de la déléguation des fermiers russes. Les policiers n'ont pu être identifiés mais l'on croit qu'il s'agit de constables de la Gendarmerie royale. (Téléphoto Le Droit, de la P.C.)

La sincérité des Russes

EDMONTON (Spécial) — Des dirigeants canadiens, américains et britanniques de la défense civile et militaire ont exprimé au congrès de la Fédération des maires et des municipalités, de sérieux doutes sur la sincérité des Soviétiques dans les pourparlers actuels de paix. Selon eux, le Canada doit toujours être prêt à faire face à une guerre nucléaire.

Le général Charles Foulkes, président du comité des chefs d'état-major, a déclaré pour sa part, qu'il doutait qu'il y ait eu un véritable changement dans la politique soviétique de révolution mondiale.

Sir John Hodson, conseiller de l'O.T.A.N., sur la défense civile, le Dr Alvin Graves, directeur des terrains d'expérimentation nucléaire du Nevada, le général F. F. Worthington, coordinateur de la Défense civile au Canada, ont abondé dans le même sens.

Le général Foulkes a souligné le danger de la politique de soupçons et de poignées de mains des dirigeants actuels de l'U.R.S.S. Celle-ci, au contraire de la politique d'hostilité apparente de Staline, peut endormir la vigilance des peuples occidentaux. Dans l'éventualité d'une attaque aérienne russe sur le Canada, aucune ville, aucun village du pays ne serait à l'abri du danger, selon le général Foulkes. C'est pourquoi les mesures de défense civile sont si importantes.

Le général Foulkes a ajouté qu'il était persuadé que rien ne peut être fait pour protéger nos populations contre les attaques nucléaires. D'ailleurs, grâce aux chaînes de radar dans le nord du Canada, les Canadiens auront de quatre à cinq heures de délai pour évacuer les villes et prendre les mesures appropriées.

"Comme nous n'attaquerons jamais les premiers, nous devons être capables de survivre à l'assaut initial et de protéger notre force en vue de contre-attaquer", a déclaré le général Foulkes.

Dans l'éventualité d'une guerre, l'aviation passerait à l'attaque au-dessus du territoire ennemi, la flotte rayonnerait sur

Si le Canada voulait s'unir aux E.-U., il serait bien accueilli!

Si le Canada voulait, aujourd'hui, s'unir à la République américaine pour que nos deux pays n'en forment plus qu'un, il est certain que nos voisins ne manqueraient pas de nous accueillir comme des frères, affirmait le représentant du Barreau des États-Unis et président de l'American Bar Association, Me Lloyd Wright, au cours d'un dîner offert en son honneur par le Gouvernement de l'Ontario.

Rappelant alors que l'article 11 du premier projet de Constitution qui suivit la guerre d'indépendance disait, en toutes lettres, que le Canada — et rien que le Canada — pourrait, en n'importe quel temps et sans autre formalité, devenir membre de l'Union, le distingué visiteur ajouta que si cet article était disparu depuis plus longtemps, les sentiments d'amitié, eux, n'avaient pas changé.

Présenté par le Trésorier provincial de l'Ontario, Me Dana Porter, ancien Procureur-général de cette province, qui rappela, en quelques mots et avec beaucoup de finesse, la brillante carrière de son invité, Me Wright choisit comme thème de son discours ce qu'il qualifia lui-même: notre héritage commun. Et dans un retour à l'épique sur la croissance de la civilisation en Amérique du Nord, il rappela les noms du premier gouverneur de la Louisiane, le sieur d'Iberville, celui du sieur de Bienville et de Cadillac, puis aussi ceux de La Salle, de Joliet, du père Marquette, qui, partis de Nouvelle-France, fondèrent des postes qui sont aujourd'hui autant de centres américains.

Le représentant du Barreau des États-Unis insista sur le fait que les liens qui nous unissent étaient encore aujourd'hui beaucoup plus puissants que les éléments passibles de nous diviser. Il démontra comment, à l'époque de la colonisation de l'Amérique du Nord, au début du XVIIIe siècle, le droit commun n'était encore qu'au stade embryonnaire, alors que les avocats anglais étaient beaucoup plus engagés à interpréter le droit féodal qu'à définir quelles devraient être les relations du Gouvernement avec l'individu. La Grande Charte, vieille de quatre siècles, demeurait toujours un contrat entre le Roi et ses barons, alors que l'on ne parlait guère de définir les relations de l'Etat avec les sujets que la loi protégerait. On ne pratiquait pas encore de procès par jury et personne n'avait alors idée de parler de ces grands sentiments de liberté qui sont aujourd'hui l'apanage de notre moderne démocratie.

Ainsi que le démontra donc Me Wright, ce ne sera que très lentement que se développera une mentalité nouvelle de laquelle ressortiront tant le système américain que le système canadien de législation. Car la conquête de la liberté aux États-Unis et la conquête de la liberté au Canada se sont opérées selon un processus commun de sorte que ces deux grands pays ont grandi ensemble nourris de principes qui sont fondamentalement les mêmes des deux côtés de la frontière où nous éprouvons un même sentiment de réputation pour tout ce qui découle de l'arbitraire et du Gouvernement personnel.

Me E. C. Leslie de Regina, remercia le conférencier dans un brillant discours qui fut un bijou d'esprit et proposa que le "conférencier" Wright soit proclamé membre honoraire de l'Association de la Défense civile au Canada, ce qui fut reçu avec enthousiasme par les avocats canadiens.

Une bonne culture préalable à l'étude du droit est nécessaire

Les Barreaux du Canada sont unanimes à soutenir la nécessité d'une préparation solide préalable au cours de droit. C'est ce qui a été dit au cours d'un forum qui avait lieu cet avant-midi au Château Laurier où se déroule actuellement le 37e congrès annuel de l'Association du Barreau canadien.

Le juge en chef J. C. McRuer, de la Cour suprême de l'Ontario, a dit que les avocats d'aujourd'hui doivent être mieux instruits et mieux préparés qu'autrefois. Ils doivent être en mesure de donner la pleine valeur de leurs services à leurs clients.

Le juge McRuer a établi une différence entre le plaideur (barister) et l'avoué (solicitor) il a exposé l'idée d'une préparation spéciale pour chacun.

"La profession légale devrait, a-t-il continué, considérer les études médicales pour voir s'il n'y aurait pas quelque chose à gagner". Il s'est fait l'avocat de la spécialisation légale, expliquant que, comme un médecin général ne peut se permettre d'opérer une personne pour tumeur au cerveau, l'avocat non spécialisé ne devrait pas se permettre de s'occuper de cas qui exigent une spécialisation.

De la théorie à la pratique

Me E. C. Leslie, c.r., de Regina, après avoir lui aussi mis de l'avant la nécessité d'une bonne instruction générale, linguistique, littéraire, scientifique, philosophique, mathématique, sociale et classique, a dit que l'étudiant en droit doit être entraîné à met-

M. Maurice Lacroix au congrès J.-M.

ROUYEN, P.Q. (D.N.C.) — M. Maurice Lacroix, de Rouyn-Noranda, est revenu ces jours derniers d'un voyage à Montréal, où il représentait nos villes sœurs au 10e congrès international des Jeunes Musicales.

A cette occasion, M. Gilles LeFebvre, de Montréal, a été réélu président international pour un second terme et il fut alors décidé que le prochain congrès international aurait lieu en Espagne au printemps 1956.

Un jeune homme en bicyclette blessé par une automobile

Un jeune cycliste, Abdellah Farah, âgé de 18 ans, 100, rue O'Connor, a été renversé sur la chaussée par une automobile, vers 7 h 30 ce matin, à l'angle des rues Pretoria et Bank.

Le jeune homme a été transporté à l'hôpital municipal dans une ambulance de la maison Exclusive. Il souffre de multiples blessures à la tête.

Les autorités de l'hôpital nous ont cependant confié que le jeune homme n'est probablement réintégré son domicile avant la fin de la journée. Ses blessures ne sont pas considérées trop sérieuses.

Un important point de droit a été tranché

Un important point de droit vient d'être tranché par un tribunal d'arbitrage qui, par une sentence majoritaire, a réglé un litige qui avait surgi entre la compagnie "Victoria Furniture Limited" et le Syndicat catholique national des travailleurs du meuble de Victoriaville et Arthabaska Inc.

Le tribunal d'arbitrage étudia un grief soulevé par la partie syndicale à la suite du congédiement d'un employé de la compagnie et déclara que ce grief n'était pas fondé au point de vue des faits et au point de vue juridique. En effet, cet employé avait été congédié dans l'intervalle qui sépare l'expiration d'une convention collective et l'adoption d'une nouvelle convention. L'on avait soutenu que l'employeur n'observait l'expiration de la convention collective résultant de sa démission, demeurait soumis à ladite convention et aux sanctions qui y sont prévues et ne pouvait changer les conditions de travail des salariés sans leur consentement.

Le tribunal déclara qu'il ne pouvait partager cette opinion car d'après la loi des conventions collectives, les parties peuvent temporairement prolonger la convention existante ou en passer une nouvelle pour remplir l'intervalle entre la fin de la convention précédente et le début de la convention projetée.

De plus le grief était malgré tout injustifié parce qu'il fut formulé trois mois après l'événement donnant naissance, c'est-à-dire trois mois après le congédiement de l'employé.

Or la convention stipulait formellement que tout grief devait être formulé dans les 72 heures qui suivent le fait qui donne naissance au grief.

Ce jugement vient de trancher un important point de droit, auquel on attachait la valeur d'un précédent, dans le domaine de l'arbitrage des conventions collectives de travail.

Le nettoyage a repris, dit Nelms

Le commissaire George Nelms, maire suppléant, a déclaré qu'à la suite des protestations des échevins et du public à l'égard du nettoyage des rues a repris à Ottawa. Un bon nombre des employés temporaires licenciés ont été réengagés. Comme on le sait, la dernière réunion du Conseil de ville, il avait beaucoup été question de l'état infect des rues, où la poussière et les débris étaient particulièrement abondants.

\$100 d'amende

Hans Luhnman, âgé de 21 ans, de Cyrville, Ont., s'est rendu coupable, ce matin, d'avoir conduit une voiture alors que son permis de conduire était suspendu par le ministre ontarien de la Voie.

Le magistrat Glenn Strick, qui présidait en Cour de police d'Ottawa, lui a imposé une amende au montant de \$100.

Le prochain congrès annuel du Barreau se tiendra à Montréal

Alors que le congrès de l'Association du Barreau canadien avait lieu l'an dernier, à Winnipeg, en 1954, à Québec, et qu'en 1955, cette année, à Ottawa, celui de l'an prochain sera convoqué à Montréal, sous la présidence, cette fois, de Me Paul P. Hutchinson, qui succédera, samedi prochain, au président actuel, Me D. Park Jamieson, de Sarnia, en Ontario.

Tout, en effet, comme dans le cas des différents Barreaux du pays, l'Association doit être partie tous les avocats et étudiants en droit du Canada, procède selon le système de l'élection, chaque année, d'un nouveau vice-président qui deviendra, de façon automatique, président l'année suivante.

C'est ainsi que dans les Barreaux de la province de Québec, on qualifie ce vice-président de dauphin puisque, tout comme le fils aîné des anciens rois de France, depuis le règne de Charles VIII, il deviendra automatiquement président lors des prochaines élections.

D'autre part, comme les congrès de l'Association du Barreau canadien sont une occasion pour un si grand nombre d'avocats de se rencontrer, on ne peut physiquement tenir de réunion annuelle que dans les plus grands centres du pays. Aussi les quatre provinces maritimes Atlantique sont-elles automatiquement rayées de la liste des organisateurs des congrès à venir.



OUVERTURE DU SUPERMARCHÉ I.G.A. LAFLAMME—Des centaines de personnes ont assisté, hier soir, à l'inauguration officielle du nouveau Supermarché I.G.A. Laflamme, boulevard Alexandre Taché, à Hull. Sur la photo, on peut voir M. Hubert Hinchey, président de la Chambre de commerce de Hull, coupant le ruban rouge traditionnel à l'entrée du magasin. À droite: M. Ronald Waters, gérant du magasin, Mgr J. Allyre Charest, M. Hubert Hinchey, M. le curé Rodolphe Béllisle, de Val-Tétreau, et M. Henri Laflamme, propriétaire de l'établissement. (Photo Le Droit—par Champlain Marcell)

Les maires suggèrent l'entente sur des subventions fédérales

EDMONTON (P.C.) — La Fédération canadienne des maires et des municipalités est d'avis que les gouvernements fédéral et provinciaux devraient payer le coût de l'instruction publique et du bien-être public. Elle désire également que ceux-ci subventionnent l'habitation, la défense civile, l'administration de la justice et la voirie dans le cas des routes traversant les municipalités.

Les délégués au congrès de la Fédération ont adopté des résolutions en ce sens, mercredi. Elles seront présentées à la conférence fédérale-provinciale à Ottawa, en octobre, par les représentants municipaux qui se joindront aux délégués provinciaux.

Au moins sept provinces auront des représentants municipaux dans leurs délégations.

Le plan adopté au congrès ne pose que la question de principe. Il ne précise pas comment les gouvernements supérieurs devraient payer pour l'instruction publique et le bien-être public.

Mais le maire d'Amprion, en Ontario, M. Robert Simpson, a dit que le plan, s'il était accepté par les gouvernements, réduirait les commissions scolaires municipales au rang d'organismes consultatifs.

On n'a pas établi au congrès si une conférence fédérale-provinciale-municipale devrait suivre la conférence d'Ottawa. La conférence de pourparlers tripartites, soulevés par le maire Nathan Phillips, de Toronto, avait suscité une controverse, mardi.

Le premier ministre, M. Louis St-Laurent, a déjà déclaré qu'il n'y a pas de raison pour tenir

Il est condamné à la prison sans choix d'amende

Ernest Fox, âgé de 42 ans, 211, rue Kent, a écopé une peine de sept jours d'emprisonnement, ce matin, lorsqu'il a comparu devant le magistrat Glenn Strick pour répondre à l'accusation d'avoir conduit sa voiture alors qu'il était sous l'influence de la boisson.

Dans la majorité des cas du genre, la Cour accorde à celui qui est trouvé coupable le choix entre une amende habituellement assez forte et une période limitée d'emprisonnement. Fox qui en était à sa deuxième comparution en Cour sous une accusation semblable en moins de trois ans s'est vu refuser ce choix. Il devra nécessairement purger la peine de sept jours à la prison du comté de Carleton.

Fox a été appréhendé hier après-midi, peu de temps après une collision d'automobiles survenue sur le Riverside Drive. Sa voiture avait été endommagée pour près d'une centaine de dollars.

Trois garçons arrêtés par suite d'un cambriolage

Deux garçons de moins de 16 ans et leur compagnon, Donald Davies, âgé de 18 ans, 337, chemin Russell, ont été appréhendés par la police, ce matin, à la nuit dernière, peu de temps après la découverte d'un vol avec effraction perpétré au restaurant "George's Coffee Shop", à 1069, rue Bank. Les trois jeunes avaient réussi à voler quelques pièces de monnaie ainsi qu'une petite quantité de cigarettes et de bonbons.

À l'heure de leur arrestation, vers 3 h. 30 ce matin, les trois malfaiteurs étaient encore en possession d'une automobile volée plus tôt dans la soirée à l'angle des rues Bessier et Nicholas. Cette voiture appartient à M. Albert M. Clarke, 452, rue Gladstone.

Lors d'une comparution, ce matin, en Cour du magistrat d'Ottawa, Donald Davies a vu sa cause remise à plus tard. Il devra comparaître en Cour juvénile en même temps que les deux autres jeunes impliqués dans la même affaire.

Selon la police, les trois jeunes ont aussi tenté de se frayer une entrée dans un autre restaurant, "Frank's Coffee Shop", au 1263, rue Bank.

Nécrologie

Mme Edgar Morin

Mme Edgar Morin, née Eva Gaumont, est décédée, à sa résidence, 111, boulevard Saint-Joseph, hier mercredi, à l'âge de 56 ans. La défunte était née et s'était mariée à Rockland et elle était la fille de feu Wenceslas Gaumont et d'Adeline Brisebois, également décédée.

Pour pleurer sa perte, elle laisse, outre son époux, deux fils: Gaston et Marcel, de Hull; une fille: Denise de Hull; trois frères: Georges de Rockland, Exavier, de Montréal et Marcel, d'Ottawa; et une sœur, Mme Paul Duhamel, de Montréal.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, 271, boulevard Saint-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire à 5 h. 55 samedi pour l'église Saint-Jean-Bosco, où le service sera chanté à 6 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Mme Normand Glandon

Mme Normand Glandon, née Florence Paquin, de 68, rue Montcalm, à Deschênes, est décédée dans un hôpital local, le mercredi 31 août dernier, à l'âge de 43 ans. Née à Aylmer, elle était la fille de feu Athanasie Paquin et Caroline Malo. Elle fut mariée à Ottawa en 1933.

Pour pleurer sa perte, elle laisse, outre son époux et sa mère, quatre fils: Raymond, de Lachine, Florian, Maurice et Claude, de Deschênes; quatre frères: René, d'Ottawa, Raoul, de Messina, N.-Y., Philippe et Hervé, d'Ottawa; quatre sœurs: Mme Alfred Archambault, de Messina, N.-Y., Mme J.-P. Poirier, de Deschênes, et Mme Florian Villeneuve, de Messina.

La dépouille mortelle est exposée à sa demeure, 68, rue Montcalm, Deschênes, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire à 11 h. 50, le samedi 3 septembre, pour l'église Saint-Médard, où le service sera chanté à 11 h. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Paul, d'Aylmer.

Les funérailles sont sous la direction de la maison Emond, boulevard Saint-Joseph, à Hull.

Un squelette trouvé pendu à un arbre

LACHUTE, Qué. — Un citoyen de Morin Heights, M. Caesar Tounsi, âgé de 48 ans, a été trouvé pendu dans un bois à quelque 600 pieds du Common, salle publique de cette localité, hier après-midi. Il était porté disparu depuis le 18 août 1954.

D'après le détective Ralph Allen, du bureau de Lachute de la Sûreté provinciale, le squelette fut trouvé pendu dans une grosse branche d'arbre à environ huit pieds de terre. Le câble était attaché à la base de l'arbre, à la victime, laquelle fut identifiée par des papiers trouvés dans ses vêtements. Un bidon de peinture de cinq gallons était près du corps.

Une exposition de David Milne à la Galerie Nationale

Parmi les expositions qu'on présentera à la Galerie Nationale au cours de l'année, celle de David Milne (dont l'ouverture aura lieu le 16 septembre) paraît l'une des plus importantes de la série des grandes expositions retrospectives de nos meilleurs peintres canadiens.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT - CANAL 9 Ottawa

LE JEUDI 1 SEPTEMBRE 1955

CBOJ - CANAL 4 Ottawa

LE JEUDI 1 SEPTEMBRE 1955

LE VENDREDI 2 SEPTEMBRE 1955

CBT - CANAL 2 Montréal

LE JEUDI 1 SEPTEMBRE 1955

LE VENDREDI 2 SEPTEMBRE 1955

LE JEUDI 1 SEPTEMBRE 1955

LE VENDREDI 2 SEPTEMBRE 1955

LE JEUDI 1 SEPTEMBRE 1955

LE JEUDI 1 SEPTEMBRE 1955

LE JEUDI 1 SEPTEMBRE 1955

LE VENDREDI 2 SEPTEMBRE 1955

WMTW - CANAL 8 Polard Spring

LE JEUDI 1 SEPTEMBRE 1955

LE VENDREDI 2 SEPTEMBRE 1955

LE JEUDI 1 SEPTEMBRE 1955

LE VENDREDI 2 SEPTEMBRE 1955

LE JEUDI 1 SEPTEMBRE 1955

LE VENDREDI 2 SEPTEMBRE 1955

LE JEUDI 1 SEPTEMBRE 1955

LE VENDREDI 2 SEPTEMBRE 1955

LE JEUDI 1 SEPTEMBRE 1955

LE JEUDI 1 SEPTEMBRE 1955

LE JEUDI 1 SEPTEMBRE 1955

LE JEUDI 1 SEPTEMBRE 1955

Radio-Cinéma-Musique



"NOT AS A STRANGER" - La photo ci-dessus est extraite du film à l'affiche du cinéma Elgin, "Not As A Stranger", mettant en vedette Olivia de Havilland, Frank Sinatra, Robert Mitchum, Broderick Crawford, Charles Bickford et Gloria Grahame. On voit ici l'infirmière Kristina (Olivia de Havilland) devant avec les étudiants en médecine Lucas Marsh (Robert Mitchum) et Alfred Boone (Frank Sinatra).

Un conte slave au laboratoire radiophonique

Vendredi 2 septembre, de 9h. 30 à 10 heures du soir. Nouveaux Dramatiques présentera la Musette de François Valère.

Programmes à la Radio

Table listing radio programs across various stations including CKCH-Ottawa-Hull, CFR-Ottawa, CBO-Ottawa, and CBT-Montréal, with details on time slots and program titles.

Un conte slave au laboratoire radiophonique

Et il y a cette musette, cette musette miraculeuse qui donne à celui qui la possède le pouvoir d'obtenir tout ce qu'il peut désirer, même le pouvoir sur la mort.

Le héros de l'aventure, un pauvre soldat qui vient d'être licencié des armées du tsar et qui ne sait vraiment pas ce qu'il va devenir, fait la rencontre d'un mendiant qui lui demande l'heure.

Et alors, c'est une merveilleuse aventure qui commence pour notre héros. Il a la faim, et hop! il sort traîne bien grasses de la musette... au grand étonnement de ceux qui sont témoins de ce tour de force.

Notre soldat apprend, par ailleurs, que le château d'été du tsar est habité par une légion de démons: celui-ci est prêt à remettre un million de roubles à quiconque pourra les en chasser. C'est évidemment l'affaire du soldat... et de la musette.

Il se présente chez le tsar et lui-ci, incrédule devant une telle témérité, lui promet non pas un million de roubles, mais bien deux millions s'il réussit son entreprise!

Le soldat se rend ensuite au château pour affronter le diable... Un diable pas trop malin, même un peu bon enfant: "Je vous conseille d'aller ailleurs... il fait trop chaud pour se battre aujourd'hui!"

Advertisement for ODEON cinema featuring the film 'Above Us the Waves' with a large image of a ship and promotional text.

"Not As A Stranger" au cinéma Elgin

Ce n'est certes pas la première fois qu'un film nous fait pénétrer dans le monde des "Hommes en blanc", autrement dit celui des hôpitaux, cliniques, médecins, chirurgiens, infirmières etc...

Lucas Marsh est très convaincant et mérite, pour certaines scènes notamment, une mention plus qu'honorable.

Certaines séquences du film présentent un incontestable intérêt dramatique et les plus réussies sont certainement la lutte de Lucas et Kristina (Olivia de Havilland) pour sauver un vieillard déjà condamné par un collègue de Marsh et la scène finale dont révéler la teneur serait en altérer l'attrait angoissant.

Advertisement for CENTRE cinema featuring 'TYRONE POWER' and 'CAPTAIN FROM CASTLE'.

Advertisement for STAR TOP DRIVE-IN THEATRE featuring 'WEST OF ZANZIBAR' and 'MAKE HASTE TO LIVE'.

Advertisement for DRIVE-INS featuring 'ALADDIN' and 'BRITANNIA'.

Advertisement for NELSON featuring 'LAFFAIRE DE TRINIDAD' and 'LAURIER'.

Advertisement for CINEMA de PARIS featuring 'BOUM SUR PARIS'.

Advertisement for AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE featuring 'DEVILS CANYON' and 'GENTLEMEN PREFER BLONDES'.

Advertisement for WAR-SAVAGES featuring 'GIANT LUMP SHOW' and 'RETURN TO TREASURE ISLAND'.

Funérailles

Mme Lucie Lajoie
Les funérailles de Mme Lucie Lajoie ont eu lieu mercredi matin, en la Basilique d'Ottawa. Mme Lajoie est décédée dimanche dernier à l'âge de 74 ans et demeurait au 220, rue Dalhousie, à Ottawa. Elle était l'épouse de feu Pierre Lajoie, décédé en 1941. M. le chanoine Jean Desjardins, curé de la paroisse, a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté de M. l'abbé Léonard Rochon, comme diacre et de M. l'abbé Vianney Marchand, comme sous-diacre. Le départ du cortège eut lieu du salon funéraire Gauthier, 253, rue Saint-Patrice, et était conduit par ses trois fils: Rosario (Larry), Lajoie, d'Ottawa; Henri Lajoie, d'Aylmer, P.Q.; Bernard d'Ottawa; trois filles: Mme Albert Gravelle (Fleurette), d'Aylmer; Mme Hervé Rochon (Gertrude), d'Ottawa; Mme Armand Beupré (Jeannine), d'Ottawa; trois frères: M. Samuel Bourgeois, d'Ottawa; Edouard Bourgeois, d'Aylmer; André Bourgeois, de Hull; quatre sœurs: Mme Emile Chouinard, d'Ottawa; Mme Félix Rollin, de Hull; Mme Léon Fautoux, de Hull; Mme Isidore Biron, d'Aylmer. L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Saint-Paul, Aylmer, Qué., où M.

l'abbé Léonard Rochon et le curé René Bergeron ont recité les dernières prières.
Mme Joseph Valère
Les funérailles de Mme Joseph Valère, née Lydia Cloutier, décédée à sa résidence, 176, rue Dollard, à Hull, le lundi 29 août dernier, à l'âge de 83 ans, ont eu lieu hier. La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Emond, angle Kent et Saint-Laurent, à 7 h. 45 pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures. La levée du corps a été faite par le R. P. Yvon Isabelle, O.M.I., curé. Le R. P. Vincent Tremblay, O.M.I., assisté des RR. PP. Samuel Sauvageau, O.M.I., et Ferdinand Lalumière, O.M.I., a chanté le service. L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa et le R. P. Vincent Tremblay, O.M.I., a recité les dernières prières.
Mme veuve J.-B. Bédard
Les funérailles de Mme veuve J.-B. Bédard, née Azalina Barrette, décédée le lundi 29 août courant dans un hôpital local, ont eu lieu. La défunte était âgée de 73 ans. La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Gauthier,

191, rue Notre-Dame, à 7 h. 45, ce matin, pour l'église Notre-Dame, où le service a été chanté à 7 h. 50. La levée du corps a été faite par le R. P. Emilien Carrier, O.M.I., assisté des RR. PP. Jules Laferte, O.M.I., et J.-M. Gauthier, O.M.I., ainsi que de M. l'abbé Claude Patry. L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull et le R. P. E. Carrier, O.M.I., a recité les dernières prières.
M. Oscar Lefebvre
Les funérailles de M. Oscar Lefebvre, époux de Laurentia Boulay, décédé le samedi 27 août dernier à l'âge de 70 ans, ont eu lieu hier. M. Lefebvre était domicilié à 55, rue Lois, à Hull. La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Emond, 271, boulevard Saint-Joseph, à 8 h. pour l'église Saint-Joseph où le service a été chanté à 8 h. 05. La levée du corps a été faite par Mgr Lucien Beaudoin, curé, qui a aussi chanté le service, assisté de M. l'abbé Roland Lajoie et de M. l'abbé P. Corbeil. L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull où M. l'abbé Godfroi Bédard a recité les dernières prières. Un landau de fleurs précédait le cortège et une foule nombreuse de parents et d'amis assistaient aux funérailles.

Ce qu'a pu devenir un simple reporter

RIO DE JANEIRO (A.F.P.) — Le journaliste et homme de lettres Francisco De Assis Chateaubriand a été solennellement reçu à l'Académie brésilienne des lettres où il occupera le fauteuil du président Getulio Vargas. Chateaubriand, propriétaire de la plus grande chaîne de journaux du Brésil, a commencé sa carrière de journaliste comme simple reporter. Il avait, auparavant, enseigné le Droit de Pernambuco. Mais, pamphlétaire avant tout, et doué en outre d'une extraordinaire vitalité, c'est au journalisme qu'il devait retourner, créant au cours de trente années un "vaste empire" alliant de la presse imprimée à la radio et à la télévision.

Evaluations municipales à Lachute

LACHUTE (D.N.C.) — Les évaluateurs municipaux ont maintenant terminé leur travail et la compilation de tous ces chiffres s'avère intéressante. La valeur impossible, cette année, accuse une augmentation de quelque \$180,000 comparativement aux chiffres de l'an dernier. Voici les statistiques obtenues au bureau du secrétaire-trésorier de la municipalité, M. Cloude Daoust. Valeur impossible, \$6,382,775; valeur non impossible, \$1,303,075; évaluation totale, \$7,685,850. En ce qui concerne le recensement de la population, la municipalité de la ville de Lachute compte 6,650 âmes pour un accroissement de 309 sur le chiffre de l'an dernier. Une étude approfondie de la statistique nous indique qu'il y a 2,409 enfants âgés de moins de 16 ans, soit une augmentation de 63; garçons de moins de 16 ans qui vont à l'école, 589 pour une augmentation de 11; fillettes de moins de 16 ans à l'école, 628 pour une augmentation de 20; garçons de moins de 16 ans qui ne fréquentent pas l'école, 591 et fillettes de moins de 16 ans qui ne vont pas à l'école 564. Hommes et femmes âgés de 17 à 60 ans, 3,345 soit une augmentation de 25. Nature du travail: industries, 536 hommes et 182 femmes; commerce et affaires, 369 hommes et 66 femmes; autres occupations, 577 hommes et 141 femmes ou filles. Personnes âgées de 60 ans et plus, 536. Sur ce nombre, 146 hommes et 282 femmes ne travaillent pas tandis que 101 hommes et 7 femmes sont à l'ouvrage. Trente hommes de 60 ans et plus sont à l'emploi d'industries, 24 hommes et 1 femme sont dans le commerce et 35 hommes et 6 femmes occupent des emplois divers. D'autre part, 10 hommes et femmes de 60 ans et

plus peuvent travailler mais étaient en chômage lors du recensement. Religions: familles catholiques, 1,181 ce qui marque une augmentation de 74; familles protestantes, 436 pour une augmentation de 15; autres religions, 6 familles pour une diminution de 1 famille. Langues parlées: français, 1,206 pour une augmentation de 118; anglais, 461 pour une augmentation de 20; autres langues, 7 pour une augmentation de 1. Origines raciales: française, 1,086 pour une augmentation de 11; anglaise, 427 pour une augmentation de 4; autres races, 37 pour une augmentation de 2. Le nombre des propriétaires est de 761 ce qui marque une augmentation de 26 sur le nombre de l'an dernier, et le coût moyen du loyer mensuel est de \$37.97. Il est intéressant à noter qu'il était de \$38.14 en 1954 et de \$36.30 en 1953.

Parmi les autres statistiques: appareils de téléphone, 1,571 appareils de radio, 892 appareils de télévision pour une augmentation de 440, et 1946 compteurs d'électricité pour une augmentation de 211.

L'Etiquette H.R. est votre garantie... endossée par l'enviable réputation de H.R., comme premiers Fourreurs du Canada depuis 1837.

HOLT RENFREW... 182, rue Queen

Une ile au patron des sans-logis

SUDBURY, ONT. — Alfred Choquette a converti une petite île de roche, située en face de sa demeure, en un sanctuaire en l'honneur de saint Jude, reconnu comme le patron des sans-logis et des causes désespérées. Sa fille, Dorothy, a fourni la statue, les fleurs et la peinture.

Jeune homme blessé près d'Osgoode

Chris Dickenson, 15 ans, 295, rue Kirchoffer, à Ottawa, souffre de contusions et de douleurs internes, par suite d'un accident d'auto, survenu route River, près d'Osgoode, à quelques milles d'Ottawa, vers 5 h. hier après-midi. L'auto dans laquelle voyageait Dickenson a capoté. Son compagnon, qui conduisait l'auto, s'en est tiré indemne. Une ambulance exclusive a conduit le blessé à l'hôpital municipal. Le policier Latham, de la Sûreté provinciale, a fait enquête.

536 hommes et 182 femmes; commerce et affaires, 369 hommes et 66 femmes; autres occupations, 577 hommes et 141 femmes ou filles. Personnes âgées de 60 ans et plus, 536. Sur ce nombre, 146 hommes et 282 femmes ne travaillent pas tandis que 101 hommes et 7 femmes sont à l'ouvrage. Trente hommes de 60 ans et plus sont à l'emploi d'industries, 24 hommes et 1 femme sont dans le commerce et 35 hommes et 6 femmes occupent des emplois divers. D'autre part, 10 hommes et femmes de 60 ans et

Recherchez l'étiquette ROUGE avec un GRAND S BLANC

elle est votre meilleure garantie de qualité et de saveur

Colonial Furniture

Vente d'exposition

LA PLUS GRANDE PARADE D'AUBAINES A OTTAWA!

Ce n'est qu'une des milliers d'aubaines superlatives en meubles et appareils de qualité en montre au cours de la grande vente d'exposition chez Colonial Furniture.

avec chaque **MATELAS Velva-Rest** de SIMMONS LIMITED

UN NECESSAIRE DE SERVIETTES Velbra-Sorb par Caldwell GRATUIT

Fails pour se vendre 59.00 Spécial d'exposition **39.50**

Plus nécessaire de serviettes GRATUIT!

Cette offre spéciale avec chaque matelas VELVA-REST de Simmons que vous achetez. Les matelas VELVA-REST à 200 ressorts boudins "AUTO-LOCK" et est recouvert d'attractif coussin de dames le long du côté et est bien fini avec bords roulés galonnés. Avec chaque achat de matelas VELVA-REST vous recevrez gratuitement un nécessaire de serviettes par Caldwell, comprenant 1 serviette de bain, 1 serviette l'hoté et 2 débarbouillettes. Chaque nécessaire est dans une boîte enveloppée de cellophane.

Lits pliants Ces réputés lits sur roulettes sont fabriqués en acier. Faciles à ouvrir et fermer. Se déplacent sur roulettes. Matelas à ressorts de qualité. Spécial d'exposition. 18.95	Lits continentaux Matelas à ressorts et sommier boîte. Fabrication robuste avec 6 pieds au fini naturel. Dimension 30" seulement 28.50
--	---

SPECIAUX D'OUVERTURE DES PORTES A 9 H. A.M.

Oreillers de caoutchouc mousse Avec couverture à glissière recouverte de coton. Régulier 6.95 Chacun 3.95	Oreillers de plume Très confortables, gros, recouverts de coton. Régulier 99¢ aubaine au prix de, chacun 99¢
--	---

Colonial Furniture COMPANY (Ottawa) LIMITED

403, rue BANK (coin Waverly) 6-2371

Pourquoi rêver aux étoiles
chaque femme peut posséder une bague à diamant de la meilleure qualité au monde

C'est si facile... parce que Peoples Credit Jewellers ne vendent que des diamants A-1 de qualité certifiée, le plus haut standard établi en 1940 par la Commission des Prix et du Commerce en temps de guerre.

Chaque bague à diamant est un chef-d'oeuvre de dessin royal — et est entièrement protégée par la garantie en 10 points de Peoples Credit Jewellers.

La paire Royale \$135
La plus grande valeur au Canada, mettant en vedette six diamants A-1 de qualité certifiée, de toute beauté.
\$10 à compte — \$2.50 par semaine

La paire Couronne Impériale \$200
Six diamants A-1 de qualité certifiée sertis dans élégante monture de dessin "Couronnement" avec sceptre royal.
\$15 à compte — \$3.00 par semaine

La paire Regal \$250
Mettant en vedette huit diamants A-1 de qualité certifiée, sur monture de dessin royal.
\$15 à compte — \$3 par semaine

Et rappelez-vous... "Si, pour quelque raison que ce soit, vous n'êtes pas satisfait de votre achat, Peoples Credit Jewellers vous rembourseront votre argent, n'importe quand dans une période d'un an après votre achat."

LE ROYAL VICTORIA — Élégante bague de fiançailles et alliance avec six diamants de qualité certifiée. \$175 \$15 à compte — \$3 par semaine	L'ELIZABETH ROYAL — La plus élégante combinaison au Canada, avec dix diamants de qualité certifiée. \$325 \$15 à compte — \$4 par semaine	LA PAIRE PRINCESSE ROYALE Douze diamants A-1 de qualité certifiée, d'une beauté fascinante. Votre cette magnifique aubaine. \$485 \$15 à compte — \$4 par semaine
--	--	--

LA PRINCESSE ROSE — Superbe bague de fiançailles avec trois beaux diamants de qualité certifiée d'une grande beauté. **\$100**
\$10 à compte — \$2 par semaine

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY!
CASH PRICES... ON-CREDIT
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED
190, rue Sparks 5-6706

Peoples Credit Jewellers sont les PREMIERS et les SEULS bijoutiers au Canada à être honorés par la "Guild of American Diamond Cutters", pour la suprême excellence de leurs diamants.

Le nom sur lequel vous pouvez vous fier pour le plus haut standard en qualité - valeur - service

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of stock market data for Montreal, including columns for 'Ventes Titres', 'Haut', 'Bas', and '11 h. 30'.

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of Canadian stock market data, including columns for 'Vente Titres', 'Haut', 'Bas', and '11 h. 30'.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of Toronto stock market data, including columns for 'Ventes Titres', 'Haut', 'Bas', and '11 h. 30'.

Le monde financier

Au marché By

Marché du fromage cheddar

Voici le rapport hebdomadaire du marché du fromage cheddar, publié par le ministère fédéral de l'Agriculture, pour la semaine terminée le 20 août 1955.

Table showing cheese market data for Ontario and Québec, including columns for 'Blanc', 'Coloré', and 'Migros'.

BOURSES A FROMAGE DE CAMPAGNE DE L'ONTARIO: f. à b. fabrique - En meules

Table showing cheese market data for Ontario, including columns for 'Blanc', 'Coloré', 'Spécial', and 'Total'.

FROMAGE CLASSE DANS L'ONTARIO ET LE QUEBEC - (En meules)

Table showing cheese market data for Ontario and Québec, including columns for 'Semaine terminée', 'Même semaine', and 'Total'.

Le dollar canadien

MONTREAL (P.C.) - Le dollar américain s'écroulait par 1 1/2 pour cent, rapporté à la Banque du Canada à midi, aujourd'hui.

Physionomie de la Bourse

A Toronto - Les transactions ont été assez nombreuses. Les gains ont atteint un point en certain cas.

Au marché du bétail

MONTREAL (P.C.) - Les prix des moutons ont été généralement stables cependant que les agneaux ont fléchi en certains cas.

l'or en Europe

PARIS (P.C.) - Le Napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, était coté à 2,550 francs, aujourd'hui sur le marché libre de l'or français.

A Montréal

MONTREAL (P.C.) - Le compartiment industriel a progressé à la faveur d'un marché passablement actif, aujourd'hui.

A New-York

NEW-YORK (P.A.) - Les sidérurgiques ont de nouveau pris la vedette, aujourd'hui, sur un marché haussier.

Advertisement for Colibri locomotives, featuring the text 'La N.-Z. commande des locomotives' and an image of a locomotive.

Advertisement for Frisby tires, featuring the text 'Adressez-vous à FRISBY pour le service qui satisfait!' and an image of a tire.

Advertisement for Frisby tires, featuring the text '1. SERVICE RAPIDE "SUR LES LIEUX".' and an image of a tire.

Advertisement for Frisby tires, featuring the text 'Aussi: offre de PNEUS GOODYEAR NEUFS!' and an image of a tire.

Advertisement for Frisby tires, featuring the text 'FRISBY LE VULCANISATEUR' and an image of a tire.

pour LA DOUCEUR D'UN TISSU FACIAL au PRIX RÉGULIER DU PAPIER HYGIÉNIQUE!

Large advertisement for White Cross facial tissue, featuring an image of a tissue roll and the text 'interlake White Cross FACIAL TEXTURE TISSUE'.

Advertisement for TILDEN RENT-A-CAR, featuring the text 'Le TEMPS des VACANCES EST le TEMPS de LOUER UNE AUTO' and an image of a car.

Contributions à l'offrande de l'écolier

LACHUTE (D.N.C.) — Dans sa livraison août-septembre, "l'Action Catholique de Saint-Jérôme" publie la liste des diverses écoles du diocèse qui ont versé des cotisations au comité de l'offrande de l'écolier.

L'offrande des écoliers est une organisation diocésaine qui invite tous les jeunes des écoles, collèges et convents du diocèse de Saint-Jérôme à offrir leurs prières, leurs travaux, leurs joies, leurs peines, leurs sacrifices, et à verser au moins un sou par semaine pour le séminaire diocésain et pour les vocations sacerdotales et religieuses. C'est Son Excellence Mgr Emilien Frenette qui en est l'instigateur.

Voici les montants donnés par chacune des paroisses:

Brownburg \$31, Calumet \$42.62, Coeur Immaculé de Marie \$37.54, Grenville \$102.85, Hurdeau \$40.19, Immaculée-Conception \$48.57, Lac des Seize Iles \$29.92, Lac Marois \$30.03, Lesage \$17.49, Montfort \$3.65, Mont-Rolland \$30.27, Morin Heights \$12, Notre-Dame de l'Assomption \$14.09, Pointe-au-Chêne \$8.80, Rosemere \$93.46, Sacré-Coeur de Jésus \$32.43, Saint-Adolphe \$16, Saint-Antoine des Laurentides \$2.37, Saint-Augus-

N.-D. de la Salette, P.O.

Naissance
NOTRE-DAME-DE-LA-SALLETTE, P.O. (D.N.C.) — M. et Mme Yvon Blanchard, née Jeannine Delauriers, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 15 août à l'hôpital Saint-Michel, baptisé le 28 août sous les prénoms de Joseph-Marc. Le parrain et la marraine étaient l'oncle et la tante de l'enfant, M. et Mme Gérard Delauriers. La

tin \$55.56, Saint-Canut \$45.01, Saint-Benoît \$102.50, Saint-Colomban \$11.32.
Saint-Hermas \$10.47, Saint-Hilary \$3.22, Saint-Janvier \$73.82, Saint-Jérôme \$400.28, Saint-Julien \$79.52, Saint-Lucien \$132.20, Saint-Maurice \$60.14, Saint-Philippe \$18.42, Saint-Placide \$17.56, Saint-Sauveur \$369.54, Sainte-Adèle \$52.88, Sainte-Anastasie \$170.16, Sainte-Anne des Plaines \$90.67, Sainte-Marguerite \$40.24, Saint-Marcelle \$73.10, Sainte-Monique \$31.69, Sainte-Paule \$135.80, Sainte-Scholastique \$118.03, Sainte-Sophie \$43.95, Sainte-Thérèse de Blainville \$626.00, Terrebonne \$229.96, Val Morin \$22.03, Ecole supérieure Immaculée Conception d'Ayersville \$53.76, collège Saint-Jean Baptiste de Mont-Rolland \$7.09, école Notre-Dame de l'Assomption \$15, école Sacré-Coeur de Saint-Philippe \$4.86.

Le montant total reçu pour l'année scolaire 1954-55 se chiffre donc à \$3,856.76.

Tricentenaire de l'aïeul des Maheux

Les descendants de Pierre Maheux, Sieur des Hazards, se réunissent à Boischatel (près de Québec), le 4 septembre, pour célébrer le tricentenaire de l'établissement de leur ancêtre au Canada.

Pierre Maheux Sieur des Hazards a, en Amérique du Nord, une nombreuse descendance connue notamment sous les variantes: Maheu, Maheux, Mayo, Mayheu, Vincent, Audet.

On en compte plusieurs dans les régions d'Ottawa, de Hull et, en particulier, à Mont-Laurier.

Parmi ces descendants se trouvent: Son Exc. Mgr Lionel Audet, auxiliaire à Québec, et M. l'abbé Arthur Maheux, professeur à l'Université Laval et membre de la Société royale du Canada.

Les plaques commémoratives que l'on dévorera à l'occasion des fêtes porteront l'inscription suivante:

A Pierre Maheux Sieur des Hazards établi à l'Ange-Gardien en 1655, élu marguillier en 1664, et à Jeanne Drouin, son épouse. Hommage à leurs descendants. 4 septembre 1955.

C'est facile, c'est profitée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

Charlotte ne veut pas de suppléants

EDMONTON — (Spécial) — Lorsque le maire Charlotte Whitton pénétra hier à la conférence de la Fédération des maires, elle avait une tête comme si elle venait de rencontrer Rocky Marciano. Tard, la veille, elle avait dû se faire extraire une molaire récalcitrante. Au congrès, le maire Phillips de Toronto, déclara que, lui-même étant un "maire à ne pas embrasser", il allait engager un maire suppléant qui se chargerait des examens. Le premier client pour le suppléant serait le maire Charlotte Whitton. Mademoiselle Whitton rétorqua qu'elle n'avait jamais eu d'affaires avec les suppléants et qu'elle n'avait pas l'intention de commencer maintenant.

Une mise en garde de l'Osservatore

Cité du Vatican, (C.C.C.) — L'Osservatore Romano a formulé une mise en garde à l'intention des publications catholiques où l'on donne à entendre que l'Eglise devrait songer à faire la paix avec les communistes et les socialistes.

L'avertissement du journal du Vatican a été inspiré par un article paru dans une publication milanaise destinée aux prêtres où il est dit qu'il "est temps d'envisager l'inévitable insertion du communisme et du socialisme dans le gouvernement italien, et à ses problèmes".

L'Osservatore a aussi critiqué les "hebdomadaires qui font mine d'être catholiques" mais "n'im-

Fort Coulonge, Qué.

Le samedi, 27 août, avait lieu à Cowansville, dans les cantons de l'Est le mariage de M. J.-Olivier Pelletier et de Mlle Françoise Racine.

La cérémonie eut lieu à 11 heures, en l'église de Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus.

M. l'abbé Léon Racine, vicaire à Acton Vale et frère de la mariée bénit leur union.

Il y eut ensuite réception à l'hôtel New Ottawa de Cowansville.

M. et Mme J. Labine de Fort Coulonge, étaient présents à la cérémonie.

Au cours de l'après-midi, les

nouveau mariés partent pour un voyage aux Etats-Unis. Ils devaient visiter, en particulier, la ville de Springfield.

A leur retour, samedi prochain, M. et Mme Olivier Pelletier iront élire domicile à Fort Coulonge, où M. Pelletier est principal à notre école des garçons.

Meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

C'EST AMUSANT C'EST FRAIS C'EST CONFORTABLE DE MAGASINER AU WESTGATE AVE CARLING

WESTGATE AVE CARLING



a des centaines de

FOURRURES

qui attendent votre choix

Nous sommes très fiers de l'élégant style, de la confection experte et de la valeur exceptionnelle que représente l'étiquette EATON sur les fourrures. Et toujours... la fourrure que vous achetez est celle que vous recevez... chez EATON.



Voyez ces deux "Vedettes spéciales"

A PRIX ALLECHANT... LUXUEUX... DE LONGUE DUREE... POUR PLUSIEURS SAISONS DE GRAND CHIC



MANTEAU DE CHAT SAUVAGE RASE (teint et assorti) \$448

ETOILES ENCADRANTES EN VISON CHINOIS (teint) \$129

Conditions budgétaires: 44.80 à compte et 36 paiements mensuels de 13.25

À Ottawa JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI

les 1, 2 et 3 septembre

LA GARANTIE EATON... MARCHANDISES SATISFAISANTES OU ARGENT REMBOURSE

T. EATON CO LIMITED OTTAWA BRANCH

Les Merveilles A&P pour temps chaud

font des menus magiques et faciles

Fermé toute la journée lundi 5 septembre Fête du Travail

Hull-Pembroke-Renfrew OUVERTS jusqu'à 8 h. p.m. vendredi pour servir nos clients. Prix en vigueur jusqu'au samedi 10 septembre — Cites d'Ottawa, Hull, Arnprior, Cornwall, Renfrew, Pembroke et Deep River.

Les repas magiques sont rôtis avec les		VIANDES "EXCELLENTES" A&P	
FESSE DE JAMBON FUMEE CUITE	lb	65¢	DESOSSEE, DE GRAISSEE, SANS JARRET
PORTION DU SOC	lb	73¢	
FESSE DE JAMBON CUITE	lb	89¢	DESOSSEE AU MORCEAU
PICNICS DESOSSES CUITS	lb	55¢	EPAULE DE PORC FUMEE
DINDES	lb	63¢	CATEGORIE "A", MOYENNE 5 à 9 LBS
FRANKFURTERS	cello	35¢	PRETS A ROTIR, TOUTE PERTE ENLEVEE
BACON SANS COUENNE	1 lb	59¢	EXCELLENT
FILETS DE MORUE YORK	5 lbs	1.19	25¢
FILETS DE HADDOCK YORK	Lb.	35¢	

On peut "se la couler douce" facilement grâce aux		FRUITS ET LEGUMES FRAIS DU A&P	
POMMES MELBA	panier à pintes	59¢	DE FANTAISIE, CULTURE DU PAYS EXCELLENTE POUR LA TABLE
RAISIN SANS PEPINS	2 lbs	25¢	SUCRE DE CALIFORNIE
RAISIN MALAGA	2 lbs	25¢	ROUGE DE CALIFORNIE, SUCRE GROSSES GRAPPES
CAROTTES	3 lbs	19¢	LAVÉES, SANS COEURS
OIGNONS A CUISSON	3 lbs	19¢	No 1 DU CANADA

TARTE BLEUETS	JANE PARKER	Epargnez 4c	cha. 55¢
GATEAU-CHIFFON	A L'ORANGE JANE PARKER	Epargnez 10c	cha. 49¢
BEIGNES-GATEAU	JANE PARKER, ORDINAIRES, A LA CANNELLE, AU SUCRE	pat de 12	21¢
ROULES A DEJEUNER	à la CANNELLE, JANE PARKER	cha.	25¢



BEURRE D'ARACHIDES SULTANA
Epargnez 2c
Jarre 32 oz 57¢

JELL-O TOUTES VARIETES
Epargnez 3c
3 pnts 26¢

FLOGONS DE MAIS KELLOGG'S
Epargnez 5c
2 1/2 pnts 45¢

SACS DE THE A&P NECTAR
Epargnez 2c
de 30 39¢

LAIT A&P - 2 btes 25c
EVAPORE ET HOMOGENEISE
MAIS CREMEUX - 2 btes 31c
DE CHOIX A&P
POIS - 2 btes 31c
DE CHOIX A&P
JUS PAMPLEMOUSSE - 48 oz 27c
DE FANTAISIE
CHEEZ WHIZ - Jarre 59c
KRAFT
DINER KRAFT - 2 btes 29c
UN REPAS POUR QUATRE
Soupe aux tomates 2 btes 25c
CAMPBELL
SPAGHETTI - 2 btes 31c
HEINZ
FLOGONS DE SON - 14 oz 26c
POST
AVOINE ROULEE - 48 oz 39c
INSTANTANEE QUAKER OATS
SEL IODE - 2 lbs 13c
WINDSOR

PAIN BLANC TRANCHE - 24-oz loaf 15¢
DATE TOUS LES JOURS, JANE PARKER

CAFE BOKAR
FORT ET CAPITEUX MOULU SUR DEMANDE
lb. sec 3 lbs 93¢ 2.73





Coup d'oeil DES GRADINS

PAR Marcel Fortin

UNE VICTOIRE FACILE... Le rapide coursier Nashua s'est certainement vengé de sa seule défaite de la saison de turf, hier après-midi, lorsqu'il a remporté une victoire décisive sur Swaps, le gagnant du fameux Kentucky Derby. On se souviendra que Nashua avait subi son seul revers contre ce même Swaps, lors du Kentucky Derby et l'épreuve d'hier lui offrait une superbe occasion de venger cet échec. Ce fut une victoire facile pour Nashua et un humiliant revers pour Swaps, qui était considéré par plusieurs experts comme le meilleur coursier de trois ans. Ces deux rapides et brillants coursiers en vinrent donc aux prises sous les mêmes conditions que lors de l'épreuve du Kentucky Derby. Tous deux portaient un total de cent vingt-six livres, mais cette fois, ils étaient à l'oeuvre sur une piste neutre et seulement ces deux chevaux étaient à l'oeuvre.

Deux excellents jockeys conduisaient également ces deux pur sang. Eddie Arcaro, qui montait Nashua, a fait preuve d'un peu plus d'expérience que le jeune et agressif Willie Shoemaker, qui a toujours été le conducteur de Swaps. La revanche a donc été douce pour Nashua et il est évident qu'il sera maintenant proclamé le champion des coursiers de trois ans. Il fallait s'attendre à une victoire de Nashua, même s'il avait été devancé lors de l'épreuve du Kentucky Derby. Il faut ici comprendre que plusieurs excellents coursiers étaient à l'oeuvre durant le Derby et que Arcaro, en conduisant Nashua durant cette épreuve, avait quelque peu négligé Swaps pour concentrer sa surveillance sur Summer Tan, un autre brillant cheval de trois ans. Cette fois, cependant, il n'y avait pas d'autres adversaires et Nashua a prouvé qu'il était le meilleur coursier de trois ans et Arcaro a également démontré qu'il demeure le roi des jockeys.

PLUS DE CANADIENS... Les instructeurs du Big Four ont décidé d'embaucher deux autres joueurs canadiens pour la prochaine saison de football. En effet, le nombre des Canadiens jouant avec les différentes équipes du Big Four serait porté à vingt-huit au lieu de vingt-six. Depuis quelques années, l'on songeait sérieusement à augmenter le nombre des joueurs canadiens avec une équipe de football sans toutefois accomplir trop de succès. Mais, aujourd'hui, les instructeurs semblent se rendre de plus en plus compte que les joueurs canadiens sont nécessaires pour former une puissante équipe. L'instructeur Chan Caldwell est l'un des instructeurs qui a le plus bataillé pour embaucher deux autres joueurs canadiens. Ces athlètes ne pourront pas participer aux éliminatoires du Big Four et à la finale de la coupe Grey, puisque les équipes de l'Ouest ne se servent que de vingt-six joueurs canadiens. C'est donc là une importante décision et les directeurs du football professionnel devraient songer à réduire le nombre des joueurs américains à l'oeuvre avec les différentes équipes et à augmenter le nombre des athlètes canadiens. Cela diminuerait les dépenses trop élevées et rendrait tout probablement le football beaucoup plus intéressant.

Pete Karpuk, qui, pendant plusieurs saisons, brilla avec les Rough Riders d'Ottawa, sera tout probablement de retour avec l'équipe pour la prochaine saison du Big Four. Karpuk, qui joua dernièrement avec les Tiger-Cats de Hamilton, a été offert en repêchage et les directeurs des Riders sont intéressés en ce joueur, qui connut de superbes succès avec les Riders. Karpuk, qui est très rapide, pourrait facilement s'adapter à la formation "split-T", qui sera employée par les Rough Riders, cette saison, à condition cependant qu'il soit parfaitement rétabli d'une grave blessure à une main.

Pendant ce temps, l'instructeur Chan Caldwell demeure toujours incertain au sujet de son joueur d'arrière-quot, puisque Gene Rossi et Don Bailey impressionnent toujours. Présentement, tout indique que Bailey conserve une meilleure chance que Rossi de demeurer avec l'équipe. Espérons donc que Caldwell effectuera un choix, qui pourra aider aux Rough Riders.

Les Braves de Milwaukee déclassent les Dodgers de Brooklyn, 13 à 8

Les Braves ont frappé 16 coups sûrs contre cinq des six lanceurs utilisés par les Dodgers — Ruben Gomez brille lorsque les Giants blanchissent les Redlegs, 5-0

BROOKLYN (P.A.)— Les Braves de Milwaukee ont déclenché une formidable offensive hier soir en frappant 16 coups sûrs contre cinq des six lanceurs utilisés par le club Brooklyn, y compris quatre circuits, pour vaincre les meneurs de la Ligue Nationale, par 13 à 8. Cette victoire laisse les Braves 12 parties en arrière des Dodgers dans le classement.

George Crowe brava, Eddie Mathews et Del Rice obtinrent les deux autres, chacun avec un homme sur les sentiers. Carl Erskine, le premier lanceur des Dodgers, a été déblité de la défaite et Clem Labine fut le seul artilleur du Brooklyn que les Braves ne purent toucher. Il ne leur alloua aucun coup sûr dans les huitième et neuvième manches.

Bob Buhl, qui avait gagné quatre fois de suite, fut remplacé dans la 5e manche alors que Brooklyn compta quatre fois. Lew Burdette le remplaça et fut crédité de la victoire.

Sandy Amoros a cogné son 9e circuit de la saison dans la 7e manche. Milwaukee 022 042 200-13 16 0 Brooklyn 001 040 210-8 12 1 Buhl, Burdette (6) et Rice, Erskine, Meyer (4), Bennett (3), Kouss, (2), Roebuck (7), Labine (8) et Campanella, L.G. Burdette, p., Erskine, C. Erskine, Milwaukee, Crowe, Z., Mathews et Rice; Brooklyn, Amoros.

NEW YORK (P.A.)— Les Giants de New York ont combiné hier des coups de bâton opportuns et une défense impénétrable au brillant travail de Ruben Gomez au monticule pour vaincre le Cincinnati par 5-0 et remporter leur troisième victoire consécutive contre les Redlegs, détenteurs de la cinquième place dans la Ligue Nationale.

Groupant six de leurs neuf coups sûrs en deux manches fructueuses, les Giants ont chassé le lanceur Art Fowler avec une attaque de trois points dans la première manche et ont enregistré deux autres points contre H. Freeman dans la huitième manche. Dans l'intervalle, les Giants brillèrent sur la défensive en effectuant deux doubles-jeux et un arrêt sensationnel par Willie Mays. Le fameux voltigeur de centre courut à la clôture, à 450 pieds du marbre, et vola un coup sûr à Wally Post avec un arrêt spectaculaire qui l'obligea à sauter pour attraper la balle d'une main, dans la neuvième manche. Le 1er but recruta Gail Harris, avec un circuit et un simple, et Don Mueller, avec trois coups sûrs, ont mené l'attaque des

Les White Sox conservent la première place

Bob Keegan et Jim Rivera permettent au Chicago de vaincre Boston, 4-2

Rivera cogne deux circuits de deux points chacun — Herb Score fait mordre la poussière à 13 cogneurs et les Indiens gagnent, 5-1 — Les Yankees réussissent à vaincre les Athlétiques, 11-6

CHICAGO (P.A.)— Bob Keegan a lancé sa première partie complète de la saison et Jim Rivera a cogné deux circuits de deux points chacun pour conduire les White Sox de Chicago à une victoire de 4-2 contre les Red Sox de Boston. Ce troisième triomphe consécutif des White Sox leur a permis de conserver la tête de la Ligue Américaine avec une demi-partie d'avance sur les Indiens de Cleveland et les Yankees de New York.

Keegan a espacé huit coups sûrs aux Bostonnais, dont un circuit de Norm Zauchin à la 6e manche. Boston est maintenant cinq parties derrière les meneurs.

Rivera a réussi ses deux circuits contre le lanceur Tom Brewer. Boston 000 001 001-2 8 0 Chicago 000 000 000-4 2 0 Brewer, Kelly (3), Sauer (7) et Williams; Keegan et Lollar, L.P., Brewer, Rivera; Boston, Zauchin; Chicago, Rivera.

13 retraits au bâton
CLEVELAND (P.A.)— Herb Score a retiré 13 hommes sur des strikes et n'a alloué que trois coups sûrs, hier, pour conduire les Indiens de Cleveland à une victoire de 5-1 contre le Baltimore.

Score a ainsi porté son total de retraits au bâton à 209 cette saison. Il est le premier lanceur des ligues majeures à dépasser le chiffre de 200 depuis que son équipier, Bob Feller réussit 343 retraits en 1946.

Les Indiens ont compté cinq fois contre Bill Wight dans la première manche et ils furent ensuite tenus complètement en échec par Hector (Skinny) Brown, qui n'accorda aucun coup sûr en huit manches et retira dix hommes sur des strikes. C'était la 14e victoire de Score contre dix défaites.

En deuxième place
KANSAS CITY (P.A.)— Les Yankees de New York ont fini par avoir raison des Athlétiques de Kansas City, par le compte de 11-6, hier soir. Les Yanks ont pu ainsi se maintenir en deuxième position de la Ligue Américaine.

Irv Noren, Gil McDougald et Mickey Vernon ont frappé des circuits qui contribuèrent dans une grande mesure à la victoire des Yankees.

Les Yankees ont frappé onze coups sûrs contre quatorze pour les Cubains aidèrent cependant le lanceur Jack Crimian en frappant de longs coups tout des circuits de Joe Taylor et Lou Limmer et deux doubles par Loren Babe Taylor, Limmer et Jethro

Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.

Les Royals ne frappèrent que quatre coups sûrs contre John Gray durant la première partie. Les Yankees ont compté neuf points des Leafs, Jose Barcho, Corky Valentine et Raoul Sanchez lancèrent pour les Cubains. Barcho subissait son cinquième revers, pendant que Crimian enregistrât son 18e gain contre six revers.



CHAMPIONS DU IRA — L'équipe Canada Cement a tout récemment gagné le titre de la Ligue de ball-molle du IRA en disposant du Canada Packers en trois joutes consécutives dans une série de trois dans cinq. Ci-dessus, l'on voit les nouveaux champions. Première rangée, de gauche à droite, W. McAuliffe, G. Istead, Harry Mosley, président de la Ligue IRA, F. Tremblay, P. Jordan, instructeur, D. Istead, W. Savard. Deuxième rangée, même ordre, R. Poirier, L. Vanasse, J. Larose, M. Martineau, T. Kelly, Y. Bouche, J. Tremblay. Étaient absent lors de cette photo fut pris, G. Larabie et E. Laframboise. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcell)

Hurricane Jackson remporte une décision unanime sur Ezzard Charles

Des larmes coulaient des yeux de Jackson qui buvait les paroles de Charles et il dit: "Je ne veux pas me battre."

"Si tu ne veux pas le battre, dit Charles, c'est une autre histoire. Quant à moi, c'était différent, je voulais me battre." "Je suis boxeur parce que je ne sais pas faire autre chose", dit Jackson en son allant. La défaite de Charles entraînera probablement sa retraite de la boxe. Il a dit qu'il y songerait sérieusement ces jours-ci. Jackson est maintenant troisième aspirant au titre que détient Archie Moore.

Wright à Edmonton
BUFFALO, N.Y. (P.A.)— Les Bisons de Buffalo, de la Ligue de hockey Américaine, ont échangé hier le joueur de défense Pete Wright aux Flyers d'Edmonton pour l'ailier gauche Ed Sliszzi, vétéran de la Ligue Américaine, qui a déjà joué avec les Red Wings de Détroit et les Black Hawks de Chicago. Durant la dernière saison avec les Flyers, Sliszzi a compté 29 francs buts et a accumulé 24 assistances.

Les résultats
Première course, amble classe D, \$200. Lado Westro (D. Beaudry), \$11.30, \$4.60, \$2.70; Bobbie Glow (B. Pyke), \$4.40, \$3.00; Direct Princess (D. Talbot), \$2.60, \$2.20, \$1.75. Temps, 2:23 3/5. Ont aussi couru: Ebbie's Boy, Tose W., LaSalle, Girl, Filco, Grattan, Connie Lou.

Deuxième course, amble classe D, \$200. D. Chise (Soper), \$13.60, \$7.10, \$3.60, \$5.30, \$3.00; Gail Grattan (P. Ridley), \$5.00, \$3.60; Ethel Forbes (H. Filley), \$4.40, \$3.00. Temps, 2:12 3/5. Ont aussi couru: Miss Pat April, Jean Grattan, Hars, Stewart, Peter Dawn, Jean Dexter.

Troisième course, amble, invitation, \$500, partages. Sadie M. (Locke), \$7.60, \$4.70, \$3.40; Walnut Fred (Chapman), \$5.40, \$4.00; Dream Girl W. (Pyke), \$3.20. Temps, 2:12 3/5. Ont aussi couru: Patsy Chief, Pontiac Bill, Eleanor Hal W., Thor Grattan, Abbedale Ave.

Quatrième course, trot classe D, \$200. D. Chise (Soper), \$13.60, \$7.10, \$3.60, \$5.30, \$3.00; Gail Grattan (P. Ridley), \$5.00, \$3.60; Ethel Forbes (H. Filley), \$4.40, \$3.00. Temps, 2:12 3/5. Ont aussi couru: Agnes M., Baron Chips, Tyler The Great, Count Polanski, Tommy Volo.

Cinquième course, amble classe DD, \$200. Peter W. (J. Giesel), \$16.00, \$8.50, \$5.00; Palatin (J. Zeron), \$6.50, \$4.70; Billie Elgin (J. Huntbach), \$4.30. Temps, 2:15 2/5. Ont aussi couru: Mella Roy, Silk Grattan, Cecilia G., Black Lace, Dearborn, Lady J., Stuart et Gail Grattan, à paye \$38.10.

Sixième course, amble invitation, \$500, partages. Eleanor Hal W. (Temple), \$16.30, \$7.00, \$3.20; Walnut Fred (Chapman), \$6.20, \$3.90; Dream Girl W. (Pyke), \$3.20. Temps, 2:12 3/5. Ont aussi couru: Patsy Chief, Thor Grattan, Sadie M., Pontiac Bill.

Septième course, amble classe D, \$200. Dillard Dale (Kerr), \$12.30, \$4.20, \$5.10; Blidart (Curran), \$4.30, \$3.50; Argusmer (Giesel), \$4.20. Temps, 2:17 4/5. Ont aussi couru: Colonel Zambella, J.E.W., Fied's Pride, Tony Todd, Billy Nickle.

Huitième course, amble classe C, \$200. Bruce Baker (N. Temple), \$11.50, \$4.0, \$4.20; Carolyn Grattan (B. Martineau), \$4.20, \$4.60; Fair Harmony (Lavenne), \$4.20. Temps, 2:13. Ont aussi couru: Prince Royal K., Dulcie Dillon, Canada Direct, Dominion B., Sir Guy Todd, La quinielle, Bruce Baker et Carolyn Grattan, \$26.75.

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Horaires du dimanche en vigueur
LE JOUR DE LA FÊTE
DU TRAVAIL, 5 septembre
Ottawa Transportation Commission

Ouverture de la saison dimanche au parc Laroche

La saison de football de la Ligue Junior Interprovinciale débutera dimanche après-midi, alors que le Cobra Lancers de l'ouest de la ville recevront la visite du St. Anthony, au parc Laroche. On s'attend à une foule importante pour cette joute in-

Le président de la Ligue M. E. Tremblay, annonçait également que la saison des Tigres de Hull débutera lundi, au parc Jacques Cartier de Hull. Nous apprenons cependant de Jean-Louis Ménard, vice-président des Tigres, que son équipe ne sera peut-être pas prête pour l'ouverture.

Ce sont les Cobras qui seraient contents en l'occurrence, car ils considèrent comme difficile de jouer deux jours consécutifs.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Les Tigres de Hull continuent leur pratique quotidienne et le publiciste de l'équipe nous annonce le choix définitif de Ray Belaski, étoile de l'Université d'Ottawa l'an dernier. Guy Sincennes, Gary McEvoy et Raymond Goulet.

Nashua a facilement triomphé de Swaps

... et le spectacle continue par CHARLIE DAoust

Conduit par le vétéran Arcaro, il a remporté la victoire par 6 longueurs

Nashua a ainsi vengé sa seule défaite en neuf courses précédentes, dans la classe des chevaux de trois ans — La distance du mille et un quart a été parcourue en 2:04.1-5

CHICAGO (P.A.) — Faisant preuve de cœur, de courage et de rapidité et aguilonné par le fouet du jockey Eddie Arcaro dès le début, le puissant Nashua a vaincu Swaps par 6 longueurs et demi hier dans leur match disputé à la piste Washington Park. Nashua a ainsi remporté la bourse de \$100,000 allant totalement au vainqueur.

Le cheval ébène appartenant à William Woodward, fils, a pris la tête dès le départ et l'a conservé jusqu'à la fin. Il a parcouru la distance de 1 1/4 mille sur une "bonne" piste en un temps de 2:04 1/5.

Nashua a ainsi vengé sa seule défaite en neuf courses précédentes dans la classe des chevaux de trois ans. Il avait été vaincu dans le derby de Kentucky, par un longueur et demi, par Swaps, le coursier bai de Red Ellsworth, venant de la Californie.

Swaps était favori à 1 contre 5 dans les paris, tandis que Nashua était coté à 6 contre 5 chez les 35,262 amateurs, Nashua a payé à ses partisans au pari mutuel \$4.40 pour \$2.

La lutte entre les deux brillants chevaux de trois ans, causant à Swaps sa première défaite en neuf courses cette année, a semblé relativement simple après que Arcaro eut poussé Nashua en tête dès le départ pour lui faire prendre une avance de 3/4 de longueur au premier furlong.

La lutte entre les deux brillants chevaux de trois ans, causant à Swaps sa première défaite en neuf courses cette année, a semblé relativement simple après que Arcaro eut poussé Nashua en tête dès le départ pour lui faire prendre une avance de 3/4 de longueur au premier furlong.

Swaps était favori à 1 contre 5 dans les paris, tandis que Nashua était coté à 6 contre 5 chez les 35,262 amateurs, Nashua a payé à ses partisans au pari mutuel \$4.40 pour \$2.

La lutte entre les deux brillants chevaux de trois ans, causant à Swaps sa première défaite en neuf courses cette année, a semblé relativement simple après que Arcaro eut poussé Nashua en tête dès le départ pour lui faire prendre une avance de 3/4 de longueur au premier furlong.

Swaps était favori à 1 contre 5 dans les paris, tandis que Nashua était coté à 6 contre 5 chez les 35,262 amateurs, Nashua a payé à ses partisans au pari mutuel \$4.40 pour \$2.

Pete Karpuk reviendrait avec les Rough Riders d'Ottawa pour 1955

Le demi Pete Karpuk, un joueur de football qui a fait courir passablement d'encore depuis son ascension dans le Big Four et surtout au cours de son stage avec les Rough Riders d'Ottawa, reviendrait probablement avec l'équipe d'Ottawa d'ici le début de la saison, samedi, à Montréal.

Le légendaire Karpuk, qui fut jadis un héros en action avec les Riders, a été placé sur la liste de repêchage par les Tiger-Cats de Hamilton. Nous apprenons de sources fiables que ce fameux Karpuk serait embauché par l'équipe d'Ottawa, la même qui l'a banni alors que c'était Clem Crowe qui dirigeait la barque.

Karpuk est un joueur rapide qui ferait très bien dans le système de l'instructeur Chan Caldwell, tant parce qu'il est rapide qu'à cause de son esprit d'équipe. Les Rough Riders ouvriront la saison du Big Four à Montréal, samedi après-midi, contre les Alouettes, et reviendront au parc Lansdowne d'Ottawa, lundi, fête du Travail, en soirée.

L'instructeur Caldwell devrait annoncer d'ici peu de temps lequel de ses deux quarts-arrières, Don Bailey ou Rossi, sera l'élu.

Chez les Alouettes — MONTREAL — (P.C.) — Vic Obcek, vice-président des Alouettes de Montréal, a annoncé mercredi que le quart-arrière Joe Zaleski a été engagé comme élécteur et rayé de la liste des joueurs.

Zaleski est venu aux Alouettes au début de la présente saison d'entraînement des Blue Bombers de Winnipeg. Il pourra être remplacé sur la liste des joueurs, sans avoir le statut d'importé en cas de blessures, particulièrement si le quart-arrière Sam Elcheverry est blessé. Bruce Coulter, un Canadien, est l'autre quart-arrière des Alouettes.

On a aussi annoncé que le gardien vétérinaire Herb Trawick a été élu capitaine du club et que Joe Pal et Bruce Coulter ont été choisis comme substitués.

Obcek a aussi révélé qu'il a demandé à la Canadian Rugby Union de prendre des mesures pour que les clubs de la ligue de l'Ouest n'importent plus de 10 joueurs importés éligibles pour la finale de la Coupe Grey vers le milieu d'octobre. La ligue de l'Ouest alloue à chaque club 12 importés durant la saison, mais 10 seulement sont éligibles pour la Coupe Grey.

Au parc St-Jean — L'équipe Pit Richer Service Station a saisi une avance d'une joute en finale de la Ligue de la balle molle du parc St-Jean en remportant une victoire de 6-2 sur le Marché Montclair-Lanterie Château. Cette série est de trois dans cinq et la prochaine partie sera disputée vendredi soir, à 6 h.15, à Sainte-Rose.

Paul Larabie se surpassa au moniteur pour le Pit Richer, alors qu'il espéra cinq coups sûrs. Pendant ce temps, ses coéquipiers frappèrent dix coups sûrs contre les offrandes de Ronald Charron.

Siméon Valiquette et V. Beauchamp frappèrent chacun trois coups sûrs en trois voyages au marbre. Léo Antille fut le meilleur coigneur des perdants avec un circuit et un triple.

Coup d'œil sur la parade — Roger Bédard reçut une passe, se rendit au 2e sac sur le hors jeu de Claude Thérien au champ centre, et le simple de Pierre Fortier au champ centre, bouscula Bédard au coin chaud d'où il entra au foyer quand Doug Billard ne put mettre le grappin sur la balle qui fut envoyée à la porte. A la seconde les Panthères Noires enregistrèrent leur second point sur le double de Kehoe sur la ligne du 3e but, Bédard se sacrifia pour le faire avancer au 3e et l'entra sur le roulant de Thérien à Georges Peterson.

Le Lambert évita le pinceau au 2e verset. Un double de Fernand Laporte au centre, le simple de D. Bullard sur le doigt de Kehoe, l'avance au 3e but et le hors jeu de Gilbert Villeneuve au coin initial. Laporte assa en trombe devant Grégoire.

Alignements — Hull-Volant — Bédard, 1b; Thérien, c.g.; Fortier, rec.; Legris, 3b.; Grégoire, c.c.; Champagne, a.c.; Sarault, 2b.; Charbonneau, c.g.; Kehoe, lanc.

LAMBERT — Prevost, a.c.; Leduc, 1b; Peterson, 2b; Bélanger, 2b; Prud'homme, rec.; Dagenais, c.g.; Laporte, c.c.; D. Bullard, 3b; Villeneuve, c.d.; Spiers, lanc; Vincent court pour Peterson à la 6e; P. Bullard frappa pour Spiers à la 7e.

Points par manche — Hull-Volant 100 010 0—2 7 0 Lambert — 010 000 0—1 5 2 Arbitres — Red Lowham, derrière le marbre, Pat Cashman et Bob Shanfield, buts.

Prochaine partie, vendredi soir, Lambert vs Hull-Volant.

Voir autres nouvelles sportives page 20

35 nageurs jugés physiquement aptes pour la traversée du lac Ontario

TORONTO (P.C.) — Trente-cinq nageurs de dix nationalités ont été jugés physiquement aptes à participer à la course de 32 milles à travers le lac Ontario, organisée dans le cadre de l'Exposition nationale canadienne.

Des 43 inscrits au concours, seul Larry Bryant, âgé de 17 ans de Toronto, s'est retiré. Sept ne se sont pas présentés mercredi à l'examen. Toutefois, on croit qu'ils bénéficieraient d'un délai s'ils ont été retardés (3 s. rendant à Toronto).

Les nageurs ont été examinés par des médecins sur les terrains de l'exposition. Plus tard, Harry L. Price, président du concours et deuxième vice-président de l'expo, leur a donné des instructions sur les conditions du concours. L'inspecteur K. N. Lockwood, de la Gendarmerie royale, a expliqué aux concurrents les mesures de précaution à prendre.

Le départ doit avoir lieu entre 11 heures lundi soir et 3 heures mardi matin, si le temps le permet. Les équipages des bateaux d'escorte recevront leurs instructions à 8 heures lundi soir.

On saura à 6 heures lundi soir si les concours débiteront tel que prévu ou sera remis. Si les conditions atmosphériques obligent à contremander la traversée du lac à la nage, on présentera une course de 21 à 28 milles longeant le port de Toronto, ont dit les autorités.

Les concurrents canadiens ont leur tête Tomm Park, 31 ans, de Lakewood, Cal., anciennement de Hamilton, Ont., et Cliff Lumsden 24 ans, de Toronto. Parmi les autres, notons Lorenzo Lamontagne, 24 ans, de Sherbrooke; John J. Scorsiere, 19 ans, de Rosemont; Bob Scrim, 27 ans, de Montréal, et Peter Balenko, de Dorval.

Baseball

HIER — Ligue internationale — Montréal, 2, 5, Columbus, 1, 2, Buffalo 2, Syracuse 1, Rochester 14, Richmond 2, Toronto 9, Cuba 4.

Ligue nationale — Milwaukee 4, Cincinnati 6, Philadelphie 15, Chicago 2, Pittsburgh 4, St-Louis 2, Chicago 4, Boston 2, New-York 11, Kansas City 6, Detroit 7, Washington 4, Cleveland 8, Baltimore 3, St-Louis Association américaine — Charleston 7, Indianapolis 3, Louisville 7, Toledo 8.

Ligue internationale — Columbus à Montréal (8.15 p.m.), Syracuse à Buffalo, Rochester à Richmond, Toronto à Cuba.

Ligue nationale — Milwaukee à New-York, Cincinnati à Philadelphie, Chicago à Pittsburgh, St-Louis à New-York, St-Louis à Pittsburgh.

Ligue internationale — Nuchall (11-0) vs Low (10-8), (Seules joutes au programme).

Ligue américaine — Chicago 79 61 608, Cleveland 79 62 608, Boston 74 56 569, Kansas City 67 58 508, Washington 46 81 362, Baltimore 41 58 328.

Ligue nationale — Brooklyn 73 59 532, Milwaukee 73 59 532, Philadelphie 70 64 522, New-York 68 53 519, Cincinnati 68 71 478, Chicago 64 72 471, St-Louis 65 76 429, Pittsburgh 52 80 394.

Ligue internationale — Toronto 89 58 505, Montréal 89 59 501, Havana 64 63 571, Rochester 75 72 510, Syracuse 71 77 480, St-Louis 65 76 429, Columbus 62 86 419, Richmond 65 92 374.

CLASSEMENT — Ligue américaine — Chicago 79 61 608, Cleveland 79 62 608, Boston 74 56 569, Kansas City 67 58 508, Washington 46 81 362, Baltimore 41 58 328.

Ligue nationale — Brooklyn 73 59 532, Milwaukee 73 59 532, Philadelphie 70 64 522, New-York 68 53 519, Cincinnati 68 71 478, Chicago 64 72 471, St-Louis 65 76 429, Pittsburgh 52 80 394.

Ligue internationale — Toronto 89 58 505, Montréal 89 59 501, Havana 64 63 571, Rochester 75 72 510, Syracuse 71 77 480, St-Louis 65 76 429, Columbus 62 86 419, Richmond 65 92 374.

CLASSEMENT — Ligue américaine — Chicago 79 61 608, Cleveland 79 62 608, Boston 74 56 569, Kansas City 67 58 508, Washington 46 81 362, Baltimore 41 58 328.

Ligue nationale — Brooklyn 73 59 532, Milwaukee 73 59 532, Philadelphie 70 64 522, New-York 68 53 519, Cincinnati 68 71 478, Chicago 64 72 471, St-Louis 65 76 429, Pittsburgh 52 80 394.

Epargnez au C.T.C.

HUILE A MOTEUR MOTO-MASTER

V.I. 100+ à puissant rendement

139 GALLON

Absorbours de chocs

Une promenade plus douce que dans une auto neuve

LES ABSORBOURS DE CHOC "RIDE-O-MATIC" MOTO-MASTER sont contrôlés par 4 fois plus de fluide qu'em-ployé antérieurement pour absorbours directs. Ils améliorent le roulement, rendent la conduite plus facile et donnent plus de sécurité dans les courbes. Pleinement garantis pour un an ou 12,000 milles. Vous épargnez \$5.00 en plus la paire en pièces et main-d'oeuvre en faisant le travail vous-même (ou nous les installerons pour vous, moyennant un frais nominal) 4.98 l'unité

Fluide à absorbours de chocs Moto-Master

Identique à la formule originalement approuvée; pour toutes les unités à action de genou et tous les absorbours de chocs. 20 oz. .39

LEVEURS DE RESSORTS BOUDIN

Redonnez la position d'origine à l'avant de votre auto avec des levateurs de ressorts boudin dans chaque ressort. Ne requièrent que quelques minutes pour les installer. Pas d'huile spéciale nécessaire. \$5.50 la paire

PIECES DE DEVANT ET RESSORTS BOUDIN MOTO-MASTER

Un assortiment complet pour toutes les autos et camions.

BOUGIES D'ALLUMAGE "activées" Moto-Master

Nouvelles, améliorées — pour un démarrage plus facile et un départ plus rapide — plus doux au ralenti et plus d'économie de carburant.

54c valeur de 90c

Pompe à pression rotative

Succion verticale de 22 pi.

Employez avec moteur de 1/2 c.v. ou moteur à gazoline ou électrique plus fort. Modèle compact — 4" de longueur, 4 1/2" de hauteur; 3/4" de largeur. 3/8" de diamètre, arbre en acier inoxydable. de

Ouverture de 1 1/2" 200 gallons à l'heure

Ouverture 5/8" 450 gallons à l'heure

17.90 21.85

STATIONNEMENT GRATIS POUR VOTRE COMMODITE

MAGASINEZ CONFORTABLEMENT

Ouvert le vendredi jusqu'à 9 h. p.m.

"Epargnez sûrement"

CANADIAN TIRE CORP N ASSOCIATE STORE

119, chemin Richmond TEL. PA. 2-6578 (N. M. MacNISH)

178, rue Kent TEL. 6-3688 (E. LEROY)

CAPLAN CONFECTION POUR HOMMES

La vente de complets pour hommes se continue vendredi et samedi

1 PANTALON Rég. 49.95

2 PANTALONS Rég. 59.95

Né la manquez pas

C. CAPLAN LIMITEE

endossé l'uniforme, il n'aurait pu établir son record dans la vente des eaux gazeuses. Le Dr Rod Ledi, de Maniwaki, député fédéral de Gatineau, et le curé Adéodat Benoit, de Sainte-Cécile ont causé longtemps ensemble du sport de jadis. Eddy et Hilaire ont hâte que revienne à Ottawa le baseball de fort calibre s'ils usent des réflexes de leur L. sdowne. Les jeunes de Masham ont servi un excellent souvenir de Ray Boucher.

JACK NORWELL et copains organisent l'invasion de New-York à l'occasion du combat Marciano-Moore. Depuis la victoire-surprise de Nashua, les paris sur Archie-la-moustache augmentent dans nos milieux pugilistiques. Jimmy Dunn sera l'opposant de Léo Duran à samedi à Toronto et lundi à Hamilton. L'oncle Paul regrette la défaite de l'ancien champion Ezzard Charles hier à Cleveland aux mains de Tommy (l'ouragan) Jackson. Gil Roquemour retournera sous peu à Pi. sans pouvoir saluer tous les vieux copains du Régiment de Hull. Il se représentera en 1956. La victoire de Nashua rappelle celle de Man O'War en 1929 sur la piste Kenilworth de Windsor sur Sir Barton pour \$80,000. Lors de la piste vaillait 100 centins. Les Athlétiques de Wightville ont promis à Gene Gooderre qu'ils se reprendront contre St. Anthony dans la finale pour le championnat régional du baseball senior. Joe Barrette, frère de Gene-Mutuel et René-Madison Barrette est enchanté d'apprendre que Pierre Karpuk ne reviendra de Hamilton. Il ne nous nuquera plus que l'avocat Jake Dunlap. Jean-Pierre Beaulne, son copain du Barreau, vétéran de l'iall outre-mer et de l'armée en Corée, s'entraînera, la fusillade le 9 septembre à l'Institut Canadien.

ROCKY NELSON a confirmé sa renommée de "joueur 1. plus utile" dans l'inter-nationale en gagnant son 35e circuit mercredi alors que les Royaux ont défait les Columbus Jets 2-1 et 5-2, et les Chisix ont rejoint Eugène (Prince) Tremblay en conservant leur position en tête de l'Amérique grâce à une victoire 4-2 sur Boston. Les nombreux amis de JEAN-MAURICE (BOSCO) AUCLAIR, athlète accompli de la Basse-Ville, espèrent qu'il triomphera de ses adversaires. Bosco est entre la vie et la mort à l'Hôpital municipal; il n'a que 29 ans. George Duthie, directeur "ral des 5", est à l'Exposition de Toronto, espère que sa fille Carol Ann couronnera en beauté sa carrière d'athlète-qua-skiuse. Notre agent secret de la Gatineau nous apprend que le club de balle maille de Masham a eu le mérite de triompher du club de Wakefield, détenteur de la coupe n'ayant plusieurs années, mais à dû baisser pavillon devant Farm-Point.

Qui expliquera le versetement de conjonctures les plus certaines? C'est l'histoire du Cleveland de l'an dernier. Les joueurs de M. Am étaient-ils fatigués? Pourrait Marcel avoir toujours "bras de fer" nous écrit-on.

Le correspondant ajoute que Jacques "semblait assis comme Achille" que J. Ch. G. faisait encore des prouesses dignes d'Antumedon et que Raphaël, alias Mustal, frappait toujours à tour de bras. La stratégie du sage Nestor fut-elle en défaut? C'est un regard qui se passe pas prendre au piège. Jean-Claude (beau prospect) attribue la défaite de Masham à l'excès de confiance de la foule immense qui n'a pas réagi. Si Joe avait

Dix-huit

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

LAFLEUR - M. et Mme Martial Lafleur... M. et Mme Martine Lafleur...

Perdu-Trouvé (4)

TROUSSEAU de clés pour automobile... RECOMPENSE, P.R.I.-1672.

On demande (hommes) (6)

FARBIER demandé 75% commission... COMMIS assistant-comptable...

On demande (hommes) (6)

COMMIS bilingues supplémentaires... COMMIS bilingues avec expérience...

On demande (hommes) (6)

CONSEIL DE RECHERCHES POUR LA DEFENSE DES HOMMES DE SCIENCE

On demande (hommes) (6)

TRAITEMENTS allant jusqu'à \$6,400... Le Groupe de recherches sur les opérations...

On demande (hommes) (6)

M. F. ST-AMOUR HOTEL ALEXANDRIA

On demande (hommes) (7)

BONNE pour ouvrage général, fiable, couchera ici, bilingue, 2 enfants.

On demande (hommes) (7)

DAME demandée pour garder enfants le jour, (9, 6 et 5 ans).

On demande (hommes) (7)

FILLE ou femme, expérience préférable, pour travailler dans buanderie.

On demande (hommes) (7)

DAME responsable pour soins de 2 petits garçons dans maison de campagne.

On demande (hommes) (7)

DAMES désirant gagner de l'argent à temps partiel, Tél: P.R.I. 5741.

On demande (hommes) (7)

FEMME de ménage de 50 à 60 ans, dans hôtel, pas de cuisson, ni lavage, ni repassage.

On demande (hommes) (7)

JEUNE fille sérieuse, bon salaire, 5 1/2 jours par semaine.

On demande (hommes) (7)

LAVEUSE de vaisselle expérimentée demandée.

On demande (hommes) (7)

JEUNE fille sérieuse, bon salaire, 5 1/2 jours par semaine.

On demande (hommes) (6)

CHAUFFEUR d'expérience pour camion, 207 Saint-André, Ottawa.

GARÇON pour livraison, bicyclette fournie; épicerie Beauchamp, 326 Saint-André.

LICENCIÉ de Québec pour bruler à l'huile, S'adresser à Pierre-Luc, 289 Notre-Dame, Gatineau.

MESSAGER pour épicerie, S'adresser 166 Saint-Rédempteur, Hull.

MESSAGER avec bicyclette, pour pharmacie, voir seulement, Pharmacie Victoria, 1059 Wellington, Ottawa.

VENDEURS demandés; doivent avoir bonne apparence et expérience dans la vente de vêtements d'hommes et d'enfants.

MARCHAND progressif d'équipement de restaurant demandé, pour franchise exclusive de fontaines à soda et accessoires pour la ville d'Ottawa et district.

PREPOSE aux légumes demandé, Tea Garden Restaurant, 145, rue Sparks.

RELEVEURS de quilles, S'adresser à Karry's Bowling Alley, 158, rue Sparks.

SURINTENDANT bilingue requis par compagnie florissante de construction.

VENDEUR de vêtements d'hommes et d'enfants, S'adresser à A. W. Kritsch Ltd., Sparks.

SURINTENDANT bilingue pour compagnie de construction de maisons croissant.

On demande (hommes) (6A)

COUPLE sans enfant pour ouvrage d'hôtel, 335 miles de Hull, Signalier Low 27.

FEMME, ouvrage général de maison, soin des enfants, 8-5000.

JEUNE fille pour légers travaux de maison, 6-7451.

JEUNE fille de campagne; ouvrage, légers travaux, bon salaire, écrire Case postale 324, Ottawa.

ON DEMANDE servante expérimentée; famille 3 adultes; bon salaire; maison moderne, Case 89, Le Droit.

PERSONNE sérieuse pour prendre soin de petite fille tandis que mère travaille, salaire, chambre et pension, 5-9233.

SERVANTE bilingue pour ouvrage général, couchera ici, PA2-9157.

SERVANTE aimant les enfants; pas de lavage, Signalier 8-4459.

SERVANTE, 20 ans ou plus, aimant les enfants, pour maison privée, Montréal, Bendix et repassage électrique, quartier résidentiel, références, \$75 par mois, P.R.I.-2248.

SERVANTE pour maison de pension, Soitres libres, Bon salaire, 3-0224.

SERVANTE comme aide à l'entretien de la maison; pas d'enfant, Gatineau Mills, 42 Cypress, Tél: MO3-4811.

On demande (instituteurs) (9)

HOMMES ou femmes bilingues, pour l'enseignement du français commercial, arithmétique commerciale ou dactylographie, position intéressante et lucrative, S'adresser à l'Administration du Personnel, Case Postale 362, Ottawa.

INSTITUTEUR bilingue demandé pour école séparée à Matachewan, Ont., 3e, 4e années, Salaire \$2,200, Ecole moderne de 5 classes, S'adresser à H. E. Didier, sec.-trés., Matachewan, Ontario, 29953.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 2, Gloucester, références du dernier inspecteur, S'adresser Ernest Plante, sec. Billings Bridge, 5-6506.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

On demande (femmes) (7)

STENOGRAPHE OU DACTYLOGRAPHE BILINGUE pour étude d'avocat Pour plus amples détails écrire à Casier 150 - "Le Droit"

PERSONNE sérieuse pour entre-tien classes, salles, bonne pension, chambre privée, 40 heures de travail par semaine. S'adresser à M. E. Gervais, Corbell, Ont., au téléphone Callander, 29953.

PRODUITS AVON ON DEMANDE 2 dames mariées comme représentantes des cosmétiques Avon à Hull, près rue Saint-Rédempteur, 2-8585.

On demande (servantes) (8)

BONNE pour ouvrage général, expérience des enfants, références, couchera en dehors, 4-2016.

JEUNE couple avec 2 enfants demande dame ou veuve d'âge moyen, pour travail général de maison, Couchera ici de préférence, 208 Goulburn.

SERVANTE, ouvrage général, un enfant, pour travailler ici, 84, boul. Saint-Joseph, Wrightville.

FILLE de campagne aimant les enfants; lessiveuse et séchoir automatique, \$20 par semaine, 173 Dumas, Hull.

FILLE ou femme pour ouvrage général de maison; pas de lavage; un enfant de 3 ans, Couchera ici, 120, rue Binet.

FILLE de campagne de préférence, pour ouvrage général, références requises, bon salaire, logée, P.R.I.-3074.

FILLE de la campagne pour ouvrage général, \$80 par mois, -4-7808.

FEMME pour ouvrage général de maison et soin de 2 enfants, 2-4948 après 5 heures.

FEMME, ouvrage général de maison, soin des enfants, 8-5000.

JEUNE fille pour légers travaux de maison, 6-7451.

JEUNE fille de campagne; ouvrage, légers travaux, bon salaire, écrire Case postale 324, Ottawa.

ON DEMANDE servante expérimentée; famille 3 adultes; bon salaire; maison moderne, Case 89, Le Droit.

PERSONNE sérieuse pour prendre soin de petite fille tandis que mère travaille, salaire, chambre et pension, 5-9233.

SERVANTE bilingue pour ouvrage général, couchera ici, PA2-9157.

SERVANTE aimant les enfants; pas de lavage, Signalier 8-4459.

SERVANTE, 20 ans ou plus, aimant les enfants, pour maison privée, Montréal, Bendix et repassage électrique, quartier résidentiel, références, \$75 par mois, P.R.I.-2248.

SERVANTE pour maison de pension, Soitres libres, Bon salaire, 3-0224.

SERVANTE comme aide à l'entretien de la maison; pas d'enfant, Gatineau Mills, 42 Cypress, Tél: MO3-4811.

On demande (instituteurs) (9)

HOMMES ou femmes bilingues, pour l'enseignement du français commercial, arithmétique commerciale ou dactylographie, position intéressante et lucrative, S'adresser à l'Administration du Personnel, Case Postale 362, Ottawa.

INSTITUTEUR bilingue demandé pour école séparée à Matachewan, Ont., 3e, 4e années, Salaire \$2,200, Ecole moderne de 5 classes, S'adresser à H. E. Didier, sec.-trés., Matachewan, Ontario, 29953.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 2, Gloucester, références du dernier inspecteur, S'adresser Ernest Plante, sec. Billings Bridge, 5-6506.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEURS et institutrices diplômés, pour classes françaises de 6e, 7e et 8e années, Institutrices anglaises diplômées pour 3e, 5e, 6e et 7e années, S'adresser à Georges Messier, Malartic, Abitibi, Qué.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, de préférence, pour enseigner à l'école du village, bon salaire, références exigées, S'adresser à Mme M. Th. Michaud, sec.-trés., Sainte-Philomé d'Almond, Qué.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

INSTITUTEUR bilingue, diplômé, pour école séparée No. 14, Osgoode, bon salaire, S'adresser à J.-T. Lafontaine, sec. RR. No. 2, Manotick Station, Ont.

A vendre (propriétés) (14)

S. EDGAR DUSSAULT ET FILS Assurances - Immeubles 191 Principale - PR7-3835 Le service n'est jamais trop bon. Nos agents le sont: Julien Groulx, PR7-8850 Jean-Marie Séguin, PR1-1427 Georges Groulx, PR7-8947 G.-A. Groulx, PR1-1721 WRIGHTVILLE, boul. Moussette, Bungalow, nouvellement construit, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffage central à l'huile, Prix \$16,500. Termes. Bungalow, nouvellement construit, sur terrain de 50x100, maison en brique, 5 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffage de bain complet, \$10,000. - \$2,000 à compte. Balance 576 par mois, incluant capital, taxes et intérêts.

HULL, boul. Hadley - Maison en brique, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffage central, \$10,000. - \$2,000 à compte. Balance 576 par mois incluant capital, taxes et intérêts.

WRIGHTVILLE, rue Emond, maison semi-détachée, en brique, avec chauffage central, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, chauffage central, \$11,500. - \$2,500 à compte. Balance 576 par mois incluant capital, taxes et intérêts.

WRIGHTVILLE, rue Emond, maison semi-détachée, en brique, avec chauffage central, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, chauffage central, \$11,500. - \$2,500 à compte. Balance 576 par mois incluant capital, taxes et intérêts.

WRIGHTVILLE, rue Emond, maison semi-détachée, en brique, avec chauffage central, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, chauffage central, \$11,500. - \$2,500 à compte. Balance 576 par mois incluant capital, taxes et intérêts.

WRIGHTVILLE, rue Emond, maison semi-détachée, en brique, avec chauffage central, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, chauffage central, \$11,500. - \$2,500 à compte. Balance 576 par mois incluant capital, taxes et intérêts.

WRIGHTVILLE, rue Emond, maison semi-détachée, en brique, avec chauffage central, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, chauffage central, \$11,500. - \$2,500 à compte. Balance 576 par mois incluant capital, taxes et intérêts.

WRIGHTVILLE, rue Emond, maison semi-détachée, en brique, avec chauffage central, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, chauffage central, \$11,500. - \$2,500 à compte. Balance 576 par mois incluant capital, taxes et intérêts.

WRIGHTVILLE, rue Emond, maison semi-détachée, en brique, avec chauffage central, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, chauffage central, \$11,500. - \$2,500 à compte. Balance 576 par mois incluant capital, taxes et intérêts.

WRIGHTVILLE, rue Emond, maison semi-détachée, en brique, avec chauffage central, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, chauffage central, \$11,500. - \$2,500 à compte. Balance 576 par mois incluant capital, taxes et intérêts.

WRIGHTVILLE, rue Emond, maison semi-détachée, en brique, avec chauffage central, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, chauffage central, \$11,500. - \$2,500 à compte. Balance 576 par mois incluant capital, taxes et intérêts.

WRIGHTVILLE, rue Emond, maison semi-détachée, en brique, avec chauffage central, 3 chambres

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

ÇA NE VOUS COUTERA PAS UN SOU DE REGARDER VOUS EPARGNEREZ ET SUREMENT BEAUCOUP! LAISSEZ-NOUS VOUS MONTRER

AUTOS USAGEES EXTRA SPECIALES DES AUJOURD'HUI

1944 PLYMOUTH, deux portes, chauffage climatique, comme une auto neuve.

1948 BUICK, 2 portes, chauffée, climatisée, verre teinté. Fini gris deux nuances. Magnifique état d'un bout à l'autre.

1942 DODGE, 2 portes. Une auto spéciale à bas millage.

1942 CHEVROLET, 4 portes, toutes nuances de radio, chauffage, climatisée, housses. Excellent état.

1942 CHEVROLET, 2 portes, chauffée, climatisée. Très bas millage. Une auto usagée exceptionnelle.

1943 OLDSMOBILE, transmission automatique, radio, chauffée, climatisée. Elle possède tout ce qui peut y avoir dans une auto.

1941 CHEVROLET, deux portes, chauffée, climatisée. Très bas millage. Fini bleu métallique.

1941 PONTIAC, sedan, tout équipé.

1940 CHEVROLET, radio, chauffée, climatisée, housses. A très bas prix.

1940 FORD, sedan. Toute équipée.

SPECIAL

EN STATION WAGON

1943 CHEVROLET, série 210, Station Wagon à 4 portes, équipé. Chauffée, climatisée. Bel état.

Assurez-vous de voir notre choix de nouvelles Chevrolet et Oldsmobile.

BELISLE AUTOMOBILE

17

REUBEN'S AUTO SALES

Un grand terrain pour servir 452, rue Rideau angle Chapel, 5-2055

1944 CHEVROLET Bel air, sedan, tout équipé. Condition de la manufacture.

1944 FORD custom line, sedan, tout équipé. Condition d'une neuve.

1943 METEOR Victoria, tout dur. Entièrement équipée. Comme neuve.

1943 CHEVROLET Bel air, coupe, tout équipé. Doit être vu.

1943 FORD custom sedan, toute équipée. Comme neuve.

1943 PONTIAC, coupe, tout équipé. Très bon état.

1942 CHEVROLET, tout dur. 2 teintes. Usé très peu.

1942 FORD sedan custom. Doit être vu et conduit.

1942 FORD tout dur. Deux teintes. Doit être vu.

1941 CHEVROLET sedan de luxe. 2 au choix. \$895 et plus. Radio, chauffée.

1941 METEOR Victoria, coupe, fini 2 teintes venez la chercher à \$795.

1941 METEOR tout dur. Deux teintes. Toute équipée. Condition de la chambre d'étalage.

1941 PONTIAC, tout dur. 2 teintes, radio, chauffée, automatique. Très bon état.

1940 CHEVROLET Fleetmaster sedan. Ne manquez pas cette auto à \$350.

1940 CHEVROLET 1 tonne, camion-remorque entièrement équipé. \$895.

1940 DODGE special de luxe sedan. Spécial à \$350.

1940 BUICK super sedan, toute équipée. Condition d'un modèle 1945.

1940 CHRYSLER sedan, bon état. \$100.

1941 PLYMOUTH 2 portes. Licence Québec, très propre. \$225.

1941 GRAHAM sedan. Cette auto doit être vue. \$100.

CAMIONS CAMIONS CAMIONS

1945 FORD 1/2 tonne, livraison légère, bon état \$395.

AUTOS ANGLAISES

1945 AUSTIN sedan 1 propriétaire, comme neuve. \$895.

1945 HILLMAN MINX sedan. Comme une neuve. \$695.

1945 Ouvrez le soir jusqu'à 9 h. 30. Conditions faciles ou échanges. 17-300

DEFENDABLE MOTOR SALES

72 CHEMIN RICHMOND

PA2-6740 OTTAWA PA2-0288

OUVREZ les yeux pour de bons achats, le meilleur choix en automobiles usagées à un plus bas prix.

1945 MONARCH tout dur, hydraulique, verre solex, climatiseur. \$2,995.

1945 BUICK Riviera, tout dur. 4 portes, 2 tons, pneus à flancs blancs, couche de fond, climatiseur. \$3,395.

1945 OLDSMOBILE Super 88, tout dur, avec une profusion d'accessoires. Très grand rabais, jusqu'à 36 mois pour payer.

1945 OLDSMOBILE E Super 88, tout dur, Holiday, 4 portes, très grand rabais de réduction. 36 mois pour payer.

1945 CHEVROLET 1/2 tonne, livraison légère, nouveau modèle, flambant neuf. \$1,395.

1944 METEOR, livraison, coach, parfait état, chauffée, 2 tons. \$1,450.

1943 CHEVROLET sedan, immaculée.

1943 METEOR sedan, Custom, toute équipée. 2 tons. \$1,295.

1943 AUSTIN sedan, \$795.

1943 BUICK transformable, chie bleu métallique, radio, chauffée, pneus à flancs blancs, tout neuf. \$1,095.

1943 METEOR sedan, 2 couleurs, radio, chauffée. \$625.

1943 MERCURY livraison légère, 1/2 tonne. \$625.

1943 CADILLAC sedanette, torpédo, tout équipé. Une aubaine réelle.

1946 BUICK sedanette, tout équipé. \$585.

JEEP Tracilon sur 4 roues. \$595.

1947 Cadillac road, torpédo, complètement équipé. Aubaine. 17-300

1945 FORD coach, bon état, licence 1953. S'adresser: 83 Falar-deau, Hull. 17-205

METEOR 1949 sedan très propre, bons pneus, chauffée, climatisée, très bon marché. 5-5295. 17-203

DODGE 1941, sedan, Buick 1940, sedan, 4-6314. 17-202

1940 CHEVROLET camion pick-up, bon moteur. 450, 7 Des Olliviers, PR7-2050. 17-202

A vendre (automobiles) (17)

SPECIAUX DE L'EXPOSITION

1955 BUICK, spécial, tout dur, neuve, dynamo, \$800 en bas du prix de liste.

1955 FORD sedan, 2 portes, Mainline, neuve, \$500 en bas du prix de liste.

1953 CHEVROLET Bel Air, 2 portes, complètement équipée, 2 teintes, \$1,495.

1953 AUSTIN A-40 sedan, roulée 10,000 milles, \$695.

1953 CHEVROLET de luxe, 5 passagers, club coupé, d'origine, \$1,395.

1953 FORD Custom line sedan, peu roulée, \$1,395.

1953 MORRIS Minor, décapotable, tout neuf, garantie, radio, chauffage, \$695.

1952 DODGE, tout dur, décapotable, 2 teintes, complètement équipée très peu roulée, \$1,350.

1952 CHEVROLET de luxe, 5 passagers, club coupé, complètement équipée, roulée 12,000 milles seulement, \$1,295.

1951 CHEVROLET de luxe, tout dur, powerglide, radio, chauffée, 2 teintes une beauté à \$1,275.

1951 DODGE, 5 passagers, club coupé, d'origine, \$895.

1951 MERCURY 4 portes, sedan, une beauté en noir, pneus à bande blanche, \$895.

1950 CHEVROLET de luxe, 5 portes, entièrement équipée, \$850 jusqu'à \$950.

1949 CHEVROLET, 5 passagers, club coupé, \$695.

1949 DE SOTO, 4 portes, 4 teintes, peinture d'origine, aucune tache de rouille, garantie 100% sur cette auto, roulée seulement 19,000 milles. Doit être vue.

1947-48 CHEVROLET, sedans et coaches, quelques-unes entièrement équipées, \$350 à \$550.

1950 CHEVROLET 1/2 tonne, livraison légère, très peu usagée. \$495.

1946 DODGE coach, \$195.

1946 PLYMOUTH coach, \$195.

1946 CHEVROLET coach \$75.

1937 CHEVROLET sedan, très bon état de fonctionnement. \$75.

Plusieurs autres à votre choix. Premier paiement peu élevé si désiré. Ouvrez jusqu'à 10 p.m.

MAURICE MOTORS

310, rue Rideau — 4-4826

337, rue Rideau — 4-1834

17-300

A vendre (divers) (18)

BUREAU, véritable noyer, 420. Cabinet de cuisine, \$15. Mobilier salle à dîner, \$59. H. R. Paquin, 80 Eddy, 18-300

BAIGNOIRS, eviers et toilettes installés et usagés. — 80 Clarence, Ottawa, 18-300

BLOCS de ciment et de cendres de toutes formes. Idéal pour crépe Produits, 6 Dumas, Hull, PR 7-1684. 18-300

CHALOUPE à vendre, bon marché, 66, boul. Sacré-Coeur, Hull, 18-202

CHIEN berger allemand, femelle, 4 mois, 3-3534. 18-204

GROSSE fournaise "Roy Thermo" à l'huile; bon état, PR1-2033. 18-206

CHESTERFIELD "Kroeler" 3 morceaux, bon état, 178 Saint-Rédempteur, Hull, 18-203

CHIEN Boston terrier à vendre. Appeler PR1-1957. 18-202

CLASSEURS, \$23 chacun et plus. Révisés, livrés et échangés chez G. H. Johnson, 111 Murray, 5-8147. 18-300

ENSEMBLE de salle à manger, \$39 et plus, choix de 11 ensembles. Bibliothèque à panneaux, \$46, \$110. Table pour Chesterfield, \$79.50. Machines à coudre Singer, très rabattables, \$19 chacune et plus. Poêle à charbon et à bois, devant emailé, foyer carré, \$29.50. Rangettes, \$14.95 et plus. Pianos, \$39 et plus. Lit en fer, \$46, comme neuf, \$23. Commode à tiroirs, Imperial Loyalist, comme neuve, \$49. Lits, toutes grandeurs, \$3.95 et plus. Buffet, pour salle à manger, \$29.95 et plus. Mobiliers, Chesterfield, \$19 et plus. G. H. Johnson's, Département des échanges de meubles, 111, rue Murray, 5-8147. 18-300

MOBILIER salle à manger, poêle bois-charbon, bon marché, cause de départ. PR7-3481. 18-202

CHINCHILLAS enregistrés à vendre ou à échanger. Qui serait intéressé à les voir s'adresser au 183 1/2 Cumberland, 2-3354. 18-202

FOURNAISE "Coleman" à l'huile, suspendue au plancher avec réservoir huile; poêle "Beach" pour chalet et armoire, bon marché, 95, 2e Avenue, Gatineau Mills, MO3-4356. 18-202

LESSIVEUSE "Comnor" en parfait état. Signaler 4-1039. 18-207

MACHINERIE International Harvestor, système à pression. Beauty articles de nouerrie, Clayton Prost, tourse, Modern Farm Supply, 23, rue Murray, Tel: 2-3943. 18-300

POELE à l'huile, propre, parfait état. \$35. — 491, Saint-Hyacinthe, 18-203

PIANO usagé "William" en bon état, 27 Mance, Hull, PR7-1901. 18-202

REFRIGERATEUR neuf, poêle électrique usagé, 4-6314. 18-202

REFROIDISSEUR "Coca Cola", bon état, 17 Verdun, Hull, PR7-4810. 18-202

REFROIDISSEUR à Coca-Cola, \$20, Signaler 8-7474. 18-203

A vendre (divers) (18)

ESCOMPTE aussi élevés que 30 p.c. Vente d'automne de meubles et d'accessoires. La salle de montage de Johnson's Furniture est d'une rue à l'autre remplie de produits très réputés. Conditions: 10 p.c. comptant la plupart du temps, solde en 2 ans. Vos vieux meubles et accessoires acceptés comme paiements initiaux ou paiements à compte. Chez Johnson, les réductions sont réelles. Le client qui pourra prouver que le prix d'un meuble a été monté avant d'être réduit pour la vente recevra ce meuble gratuitement. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, Murray, à l'ouest de Dalhousie près de Marché By 5-8147. Bas frais d'exploitation; bas prix. 18-300

MOBILIER de maison abris-seaux de jardin, clôture en fer forgé, accessoires de salle de couture, nouvelle Singer électrique, armoires pour angles, etc. PA2-8151. 18-203

NESSITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606, rue Booth, Ottawa, 8-2334. 18-300

ROBE de mariée Cocktail, accessoires, 13 ans. Signaler 8-5708J. 18-204

ROBE de mariée cocktail, accessoires; 13 ans. Signaler 8-5708J. 18-204

POELE bois et charbon, en bon état. Tel. SH6-0372. 18-203

POELE électrique, \$550. Accepterais \$100 comptant. PR1-1478. 18-203

POELE "Findlay", bois et charbon, blanc et noir, très bon état. \$50. PR7-4935. 18-203

PORTES et toutes sortes, neuves et usagées; moustiquaires, roulettes 4' large x 16' long, \$100 — Thibault, 63 St-Florent, PR7-9120. 18-300

RADIO d'automobile \$38.50. Pas de paiement comptant. Mac's, 312 rue Rideau 2-6845. 18-203

VENTE de fabricant, commandez votre mobilier Chesterfield ou devenez directement un propriétaire et épargnez. 54 tissus, 237 teintes et un vaste choix de modèles de dernier cri. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, 5-8147. 18-300

TABLE de salle à manger d'acajou de modèle antique, basculante, bon état, \$69. G.H. Johnson's, Dépt. des antiquités, 111 Murray, 5-8147. 18-300

DACTYLOTYPE portatives et réglures machines à additionner, toutes marques, à louer, vendre, réparations Roy Typewriter, 187 Principale, Hull — Tel PR 7-3012. 18-300

ENSEMBLE de salle à manger, \$39 et plus, choix de 11 ensembles. Bibliothèque à panneaux, \$46, \$110. Table pour Chesterfield, \$79.50. Machines à coudre Singer, très rabattables, \$19 chacune et plus. Poêle à charbon et à bois, devant emailé, foyer carré, \$29.50. Rangettes, \$14.95 et plus. Pianos, \$39 et plus. Lit en fer, \$46, comme neuf, \$23. Commode à tiroirs, Imperial Loyalist, comme neuve, \$49. Lits, toutes grandeurs, \$3.95 et plus. Buffet, pour salle à manger, \$29.95 et plus. Mobiliers, Chesterfield, \$19 et plus. G. H. Johnson's, Département des échanges de meubles, 111, rue Murray, 5-8147. 18-300

MOBILIER salle à manger, poêle bois-charbon, bon marché, cause de départ. PR7-3481. 18-202

CHINCHILLAS enregistrés à vendre ou à échanger. Qui serait intéressé à les voir s'adresser au 183 1/2 Cumberland, 2-3354. 18-202

FOURNAISE "Coleman" à l'huile, suspendue au plancher avec réservoir huile; poêle "Beach" pour chalet et armoire, bon marché, 95, 2e Avenue, Gatineau Mills, MO3-4356. 18-202

LESSIVEUSE "Comnor" en parfait état. Signaler 4-1039. 18-207

MACHINERIE International Harvestor, système à pression. Beauty articles de nouerrie, Clayton Prost, tourse, Modern Farm Supply, 23, rue Murray, Tel: 2-3943. 18-300

POELE à l'huile, propre, parfait état. \$35. — 491, Saint-Hyacinthe, 18-203

PIANO usagé "William" en bon état, 27 Mance, Hull, PR7-1901. 18-202

REFRIGERATEUR neuf, poêle électrique usagé, 4-6314. 18-202

REFROIDISSEUR "Coca Cola", bon état, 17 Verdun, Hull, PR7-4810. 18-202

REFROIDISSEUR à Coca-Cola, \$20, Signaler 8-7474. 18-203

REFROIDISSEUR à liqueurs douces, excellent état, \$65 ou échange, leur offre. 4-1818. 18-203

A vendre (divers) (18)

3 CHAUFFE-ETTES électriques avec thermostat 11 Boulevard Saint-Joseph, Hull. 18-203

7 VACHES, 4 engraisés, 15 vœux. 2 boeufs, 1 enregistreur, paire de chevaux, accessoires de ferme, séparateur à lait "Holstein", 4-3112. 18-207

A vendre ou à louer (20)

AYLMER, Qué. — Bloc comprenant magasin, logis, rue Principale. Bon poste. Termes, 3-8255. 20-212

A louer (bureaux) (21)

BUREAU — Environ 360 pieds carrés, situé 127, George, Ottawa. Au 1er étage avec vitrine. Chauffage, éclairé, facilités de stationnement. Disponible environ 15 septembre. Roméo Pigeon courtier, 2-7384. 21-300

(A louer (logements) (22)

APPARTEMENT moderne, deux grandes chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain. S'adresser 175 Saint-Rédempteur, Hull. 22-202

APPARTEMENT 3 pièces, éclairé, chambre de bain, \$33 par mois. 184 1/2, Saint-Laurent, Hull, PR7-1409. 22-204

APPARTEMENT 2 pièces, chambre de bain meublée, chauffé, éclairé, entrée privée, adultes \$55. PR7-7089. 22-203

APPARTEMENT 2 pièces et chambre de bain avec douche chauffée, éclairé, eau chaude, prépaiement, \$65. Libre, 25 Mance, Hull. 22-204

APPARTEMENT 2 pièces et chambre de bain, chauffées, rue Front, \$55, adultes. PR7-9976. 22-202

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, 25 Archambault, Pointe-Gatineau. 22-202

APPARTEMENT 4 pièces, libre immédiatement, S'adresser: 122 Leduc, Hull. 22-204

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, près nouvelle Imprimerie nationale, chauffé, eau chaude, \$65, 8 Saint-Hélène, app. 2. 22-203

APPARTEMENT 4 pièces, chauffées, eau chaude, \$65 par mois. Pour adultes seulement, 78 Laval, Eastview (Saint-Charles). 22-202

APPARTEMENT neuf, moderne, une chambre, salon, cuisine, salle de bain complète; non chauffé; eau chaude, \$55 par mois, 77 Saint-Hyacinthe, Hull, PR7-4474. 22-300

APPARTEMENT neuf, 3 pièces et salle de bain complète; chauffé, Pointe-Gatineau. PR7-5518. 22-202

APPARTEMENT 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, couple, références, 54 Champlain, Hull. 22-203

APPARTEMENTS chauffés, 2 pièces, \$60; 3 pièces, \$90; 4 pièces, \$100; 7 pièces, \$150. Maurice Soudard, courtier, 2-5751. 22-300

GRAND appartement moderne, chauffé, balcon, 3 chambres à coucher, près nouvelle Imprimerie nationale, \$100. 336 Maison-neuve, Hull. 22-204

CUISINE et chambre avec toilette, 258 Saint-Laurent, Hull, PR7-1923. 22-202

DUPLEX (haut) 5 pièces, entrées privées avant et arrière, \$65, 63, Nicolet, Wrightville. De 7 à 9 heures du soir. 22-202

EASTVIEW — Appartement chauffé, éclairé, SH9-1355. 22-204

LOGIS non chauffé, 5 pièces (haut) \$40, libre. 60 Barrette, Eastview. 22-202

LOGIS 3 pièces, S'adresser 2 Graham, Wrightville. 22-202

LOGIS, jeune bébé accepté, 337, boul. Saint-Joseph, PR7-4714. 22-204

HULL — Petit logis, libre le 1er octobre. Pour couple. PR7-2384. 22-203

HULL, paroisse Saint-Raymond, grand logis, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, chambre de bain complète, entièrement meublé, chauffé, éclairé, près école, église, \$125. PR7-3655. 22-300

GRAND logis propre, 121 Gouin, Gatineau, Signaler MO3-5599. 22-203

A louer (logements) (22)

LOGIS 4 pièces. Adultes seulement; (haut) Wrightville, Signaler PR7-9908. 22-202

LOGIS à louer à Gatineau, MO3-5151. 22-204

LOGIS 3 pièces et bain, 2e étage \$35, pas d'enfant, références exigées. 246 Guigues, Ottawa, PR7-4247. 22-202

LOGIS 2 pièces, semi-privé, haut, chauffé, éclairé, libre. Pointe-Gatineau, PR7-9038. 22-203

LOGIS 2 pièces; toilette, entrée privée. PR7-6958. 22-202

LOGIS 5 pièces, prêt 1er octobre. 216, 3e Avenue, Gatineau, MO 3-5276. 22-206

LOGIS 5 pièces, 2e étage, non chauffé, 296B Lacasse, Eastview, S'adresser 310 Lévis. 22-203

LOGIS, 3 pièces, plus chambre de bain, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis. Au centre de Hull. \$65 par mois. PR1-1853. 22-300

LOGIS 4 pièces, entrée privée, libre 1er octobre; chauffé, 185 Saint-Patrice. 22-202

MAISON, haut, 3 pièces, chauffée; 2 adultes, 10 Pinard, Ottawa, 4-3385, 7 à 9. 22-204

ORLEANS — Logis 4 pièces, 2e maison passée le magasin de M. René Dumas; 2 ou 3 enfants acceptés. Après 6 heures. 22-204

PETIT logis pour jeune couple ou personnes âgées. Eau chaude, 3 pièces, S'adresser: 54 Demontigny, Wrightville, après 7 heures. 22-202

126 CHEMIN MARIER — Sous-sol, 2 chambres à coucher, salle de bain, poêle, réfrigérateur fournis, libre. SH9-2442. 22-203

A louer (chambres) (23)

CENTRAL — Chambre meublée avec permis de cuisson, 369 Cumberland Ottawa. 23-204

BELLE grande chambre meublée, ou avant, eau chaude, téléphone; site central. PR7-7766. 23-204

CHAMBRE meublée pour 2 filles, distinguées, PR1-2778, après 4 heures. 23-207

CHAMBRE confortablement meublée, cuisinière attenante, pour employée de bureau ou gardemalade, près de Cathédrale, 2-6294. 23-204

CHAMBRE pour jeune homme ou jeune fille, 91 Augusta. 23-204

CHAMBRE pour jeune homme ou jeune fille, 91 Augusta. 2-8644. 23-204

CHAMBRE meublée près autobus. Tel: PR7-7747. 23-202

CHAMBRE meublée pour filles, 613 Gilmour, Ottawa. Tel: 8-3299. 23-202

CHAMBRE meublée, privilèges, téléphone, 16 Chapel, près Saint-Patrice. 23-30, 31 août, 1, 2, 6, 7 sept. 23-204

CHAMBRES meublées pour hommes, pension si désiré. 304 St-Rédempteur — 5-1141. 23-202

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes, 280 Clarence, app. 1. 23-203

CHAMBRE simple à louer, 36 1/2, 2019, Wellington, Hull. 23-202

CHAMBRE meublée pour fille, 6-2718. 23-203

GRANDE CHAMBRE meublée, lits, meubaux, pension si désiré, 6-2268. 23-206

CHAMBRE meublée, pour monsieur. PR7-5334. 23-203

CHAMBRE meublée, homme de préférence. Usage de téléphone, eau chaude, Rue Rideau, 5-2286. 23-204

A louer (chambres) (23)

RUE Saint-Patrice, chambre homme seul, propre; permis de cuisson. 3-5178. 23-203

A louer (divers) (24)

2 GARAGES à louer, 92 Saint-Hyacinthe et 2 Guertin, Hull, MU4-5134. 24-203

Les étoiles d'hier

Par la Presse associée
LANCEUR — Hector Skinny Brown, des Orioles de Baltimore, remplaça Bill Wight alors qu'il n'y avait aucun homme de retiré à la première manche et n'alloua aucun coup sûr pendant huit manches et fit mordre la poussière à dix frappeurs alors que les Orioles gagnèrent 5-1.

Remerciements (74)

BATTISON — Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui nous ont témoigné des condoléances, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, condoléances, services rendus ou assistance aux funérailles à l'occasion du décès de Georges Battison survenu le 20 août 1955.

LARCHEL — La famille Larcher, de Gracefield, remercie bien sincèrement tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs ou assistance aux funérailles, à l'occasion de la mort de Mme Emilie Larcher, le 15 août courant.

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS scellées seront reçues par le soumissionnaire jusqu'à 4 heures de l'après-midi mercredi le 14 septembre 1955 pour la construction d'une école de 2 classes dans le municipalité de Cumberland, Ontario.

COMMISSION DE L'ENERGIE HYDROELECTRIQUE DE L'ONTARIO

Projet de l'aménagement de Saint-Laurent
Bases et arrêts de qual d'acier pour tour d'air de centrale d'énergie.

DES SOUMISSIONS CACHETÉES

en quatre copies, adressées au soumissionnaire, 626, University Avenue, Toronto 2, Ontario, et portant clairement la mention "SOUMISSION POUR LE PROJET D'AMÉNAGEMENT DU SAINT-LAURENT, BASES ET ARRÊTS DE QUAL D'ACIER POUR TOUR D'AIR".

VILLE D'OTTAWA

Département de la Trésorerie
Section des achats
"PROJECTEUR DE FILMS"

SOUMISSIONS POUR UNE ÉCOLE DE DEUX CLASSES A BILLINGS BRIDGE, ONTARIO

Des soumissions cachetées seront reçues par le soumissionnaire jusqu'à 4 heures de l'après-midi le 16 septembre 1955, pour la construction d'une école de 2 classes pour la commission scolaire R. C. S. No. 2, Gloucester, Billings Bridge, Ontario.

OPPORTUNITÉ DANS LA VENTE POUR UN INGENIEUR

Ingenieur mécanicien, minier ou civil pour du travail de vente dans la province de Québec.
EXIGENCES: Bilingue de préférence; libre de voyager; âge, moins de 35 ans; bonne apparence et expérience.

L'OCCASION EST OFFERTE AUX JEUNES GENS

de se former comme opérateurs stagiaires aux communications au poste de T.S.F. à Leitrim (près d'Ottawa)
Aucune expérience n'est requise
\$150 par mois durant la période de formation qui durera seize semaines; de \$205 à \$240 par mois dès la période de formation terminée.



LA DELEGATION AGRICOLE SOVIETIQUE A REGINA — Les membres de la délégation ont terminé, hier, leur tournée de la Saskatchewan. Tard hier soir, le groupe arrivait à Winnipeg. Cette photo a été prise lors de leur visite à une ferme en banlieue de la ville de Regina.



M. NORMAN J. CASS, préposé à la division de la préservation des plantes au ministère fédéral de l'Agriculture, vient de prendre sa retraite. Cette photo a été prise à l'occasion de la présentation de vœux et de cadeaux de la part du personnel de la division.

Funérailles

M. Joseph Goulet

STÉPHANE DE PRÉSCOTT, Ont. (D.N.C.) — Une foule de parents et d'amis rendait un dernier hommage à M. Joseph Goulet, lors des imposantes funérailles tenues récemment en l'église Sainte-Anne de Prescott.

CHEZ LES SCOUTS

NIAGARA-FALLS (P.C.) — Le colonel J.S. Wilson et lady Olive Baden-Powell ont été réélus mercredi président et vice-présidente honoraires du comité international du mouvement scout.

Entraînement plus sévère pour Marciano

GROSSINGER (P.A.) — Les partenaires d'entraînement de Rocky Marciano ont reçu l'ordre de tenter de faire mal au champion poids lourd et lui faire perdre la tête.

Les meneurs

Par la P.A.
LIGUE NATIONALE
Ashburn, Philadelphie 457 80 253 255
Campanella, Brooklyn 297 76 120 227

Jack Kay frappe un 68 pour prendre une avance de 3 coups sur Mawhinney

TORONTO (P.C.) — Jack Kay, du club Mont-Bruno, a joué une ronde de 68, trois en bas de la normale, hier, pour prendre la tête dans le tournoi de golf pour une bourse de \$4,000.

La Ligue junior du Québec abandonne ses activités

MONTREAL (P.C.) — La Ligue junior de hockey du Québec, fondée il y a 67 ans, a décidé mercredi de cesser ses activités.

La Ligue du Québec débutera sa saison le 9 octobre

MONTREAL (P.C.) — L'entrée de Trois-Rivières dans la Ligue professionnelle du Québec est maintenant décidée et un calendrier de 64 parties commencera le 9 octobre, a annoncé mercredi George Slater, président de la ligue.

Jean Rougeau et Frank Valois ont raison des Mills

CORNWALL (D.N.C.) — Les représentants de la lutte de Cornwall et des environs remporteront leurs deux premières victoires samedi, à l'occasion d'un programme de lutte vraiment inoubliable.

Tournoi pour le trophée Findlay

MONTREAL (P.C.) — Les assistants professionnels de golf de la province de Québec, de la région d'Ottawa et des Maritimes participeront vendredi au club Beausfield, près de Montréal, à un tournoi "medal play" de 36 trous pour se disputer le trophée Ernie Findlay Memorial.

Le baseball à N.-D.-du-Laus

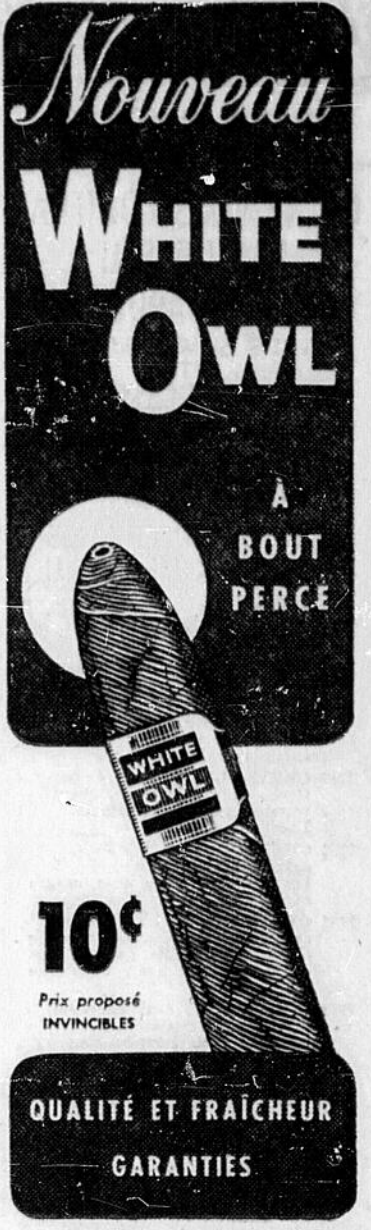
VAL-DES-BOIS, Qué. (D.N.C.) — L'équipe locale de Val-des-Bois a défait dimanche dernier l'équipe de Notre-Dame-du-Laus par le compte de 14 à 9, gagnant ainsi la dernière partie de la série semi-finale.

Le lanceur à la 6e par Léo Longpré

Le lanceur gagnant fut Gérard Prescott et le lanceur perdant, Léo Longpré.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit"

— Tél.: 6-7431.



Advertisement for Shaler Lubricator, featuring an image of the product and text describing its benefits for engines.

Large advertisement for 'Le Droit' newspaper, featuring the headline 'C'EST LA GRANDE NOUVELLE DE L'ANNEE LISEZ LE DROIT DE SAMEDI PROCHAIN' and a large eagle logo.

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Tenez votre parole

Mes chers enfants, Ne multipliez pas les promesses: vous ne pourriez les tenir toutes.

N'en faites que peu et pour des raisons excellentes. Mais quand elles ont ce dernier caractère, soyez-y fidèles coûte que coûte.

Craignez de mériter cette condamnation: C'est une personne à qui on ne peut se fier. Ceux qui manquent habituellement à leur parole sont dignes de mépris.

Si vous faites ce que vous avez promis de faire, vous serez honorés à l'égal de ceux que vous appelez justement des gens d'honneur.

Il faut tenir sa parole, quand les raisons de le faire sont nobles, jusqu'au bout, à la Dollard. Votre nom, votre dignité de chrétien, le bien que vous devez à vos frères, à l'Eglise et à la patrie, vous obligent à garder vos serments jusqu'à l'extrême possible.

Pour éviter de faillir à vos promesses, rappelez-vous que si le monde est très sévère pour ceux qui le trompent, Dieu a en horreur le mensonge et tout ce qui ressemble au mensonge. Or, manquer à sa parole, c'est mentir à soi-même et à ceux devant qui l'on fait une promesse.

Nos pères avaient pour leur parole un culte sacré. Ils acceptaient des contrats sans signature, parce que, disaient-ils, la parole d'un honnête homme vaut tous les papiers, toutes les signatures du monde. Et ils avaient raison.

Souvenons-nous que nous devons être dignes de ces grands exemples.

ONCLE JEAN.

La marguerite

Je suis la marguerite, et j'étais la plus belle Des fleurs dont s'étoilait le gazon velouté; Heureuse, on me cherchait pour la seule beauté; Et mes jours se flattaient d'une aurore éternelle.

Hélas! malgré mes vœux, une vertu nouvelle A versé sur mon front la fatale clarté; Le sort m'a condamnée au don de vérité; Et je souffre et je meurs... la science est mortelle!

Je n'ai plus de silence et n'ai plus de repos; L'amour vient m'arracher l'avenir en deux mots, Il déchire mon cœur pour y lire qu'on l'aime.

Je suis la seule fleur qu'on jette sans regret; On dépouille mon front de son blanc diadème, Et l'on me foule aux pieds dès qu'on a mon secret.

Mme de GIRARDIN

Ressemblance

René (5 ans) a vu l'autre jour la pompe à incendie, traînée par deux chevaux au galop, rouler avec fracas sur les pavés de sa petite ville et il en a gardé une vive impression.

Un jour d'orage, le tonnerre gronde; il s'effraie. Pour le rassurer, sa maman lui dit: — Naïe pas peur, mon cher, c'est le bon Dieu qui joue aux boules avec les anges.

René, après avoir réfléchi: — Oh! non, pour que ça fasse tant de bruit, ce doit être les pompiers.

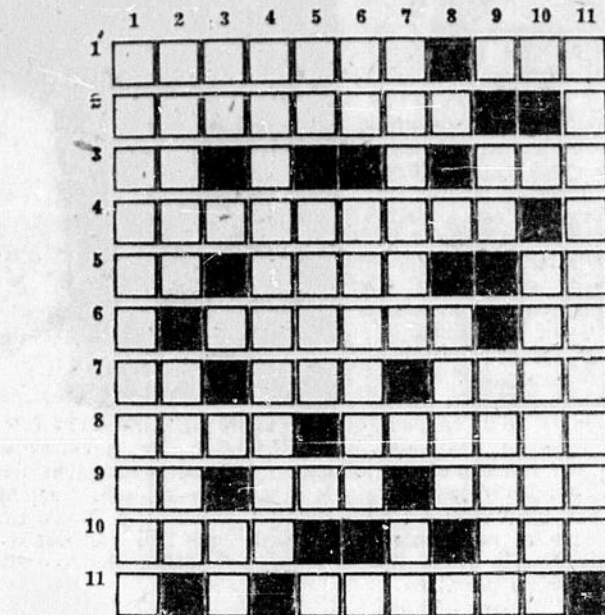
Un nouvel assaut sur l'Arctique canadien

Des milliers d'hommes et des millions de dollars sont employés en ce moment à livrer un assaut fantastique sur le Nord canadien. L'opération a déjà coûté deux vies humaines.

Le récit d'un témoin oculaire dans SÉLECTION de septembre vous apporte les détails de cette grande aventure... la construction d'un réseau de radar au sommet du continent pour nous protéger. Lisez comment Canadiens et Américains y travaillent de concert, offrant ainsi au monde un nouvel exemple de parfaite harmonie.

Achetez SÉLECTION de septembre aujourd'hui: plus de 30 articles d'intérêt durable.

Les Mots Croisés du Droit



- HORIZONTALEMENT**
- 1 — Varech — Genre de gros oiseaux palmipèdes.
 - 2 — Le duc de fer, Wellington, gagna cette bataille en 1815.
 - 3 — 284, en anglais — Possèdent.
 - 4 — Clignotement.
 - 5 — Initiales d'un écrivain, célèbre pour la finesse de ses réparties.
- VERTICALEMENT**
- 1 — Partisan (féminin) de la doctrine de Zwingli.
 - 2 — Lieu de repos — Un des Grands Lacs.
 - 3 — Abréviation de "saint" — Conjonction de coordination.
 - 4 — Actes par lesquels on déclare ses dernières volontés.
 - 5 — Terminalion infinitive — Plante ombellifère odorante.
 - 6 — Consonnes dans "roule" — La mouche du sommeil.
 - 7 — De l'Éolide — Note de la gamme.
 - 8 — Unique.
 - 9 — Pronom indéfini — Complot, intrigue.
 - 10 — Pêras subir à quelqu'un la peine d'un...
 - 11 — Mort sans souffrance.

Solution du problème d'hier

S | A | T | E | L | L | I | T | E | S
 T | R | O | P | E | S | L | A | A | A
 E | R | R | E | S | S | A | L | M
 R | E | S | S | U | E | R | D | E | I
 I | T | E | S | T | R | A | M | N | I
 L | E | S | T | E | M | I | D | I | I
 I | N | P | R | I | E | R | E | S
 S | T | A | T | I | O | N | N | E | N | T
 A | C | C | E | N | S | E | R | R | E
 N | O | R | A | N | D | A | I | D | E | R
 T | U | E | N | T | I | D | E | E

La vraie raison

Une femme entra chez le boucher et un homme de mauvaise mine la suivit; au bout d'un instant, la femme lâcha un grand cri, l'homme se sauva mais sortit juste pour tomber dans les bras d'un policier qui passait. Quand on le fouilla, on découvrit que l'homme était armé et l'on sut que c'était un bandit professionnel.

Une chance, tout de même que vous avez crié, dit le boucher à la femme, sans cela il y avait certainement un hold-up dans ma boutique. Cependant, comment avez-vous pu deviner que c'était un bandit?

— Moi? mais je ne m'en doutais même pas; j'ai lâché un cri de désespoir tout simplement quand vous m'avez dit le prix du steak.

Charade

Mon premier est une voyelle. Mon deuxième est ce que chacun possède avant sa mort. Mon troisième est un pronom personnel. Mon tout est un moyen de locomotion.

Réponse: Avion (a-vie-on).

Pauvre professeur

Le professeur: C'est curieux, chaque fois que j'ouvre la bouche il y a un imbécile qui parle!

Expérience

— Huit fois qu'on te donne un faux numéro. Mais est-ce certain de demander le vrai?
— Certain!
— Alors, tente une dernière expérience, demande un faux.

Les deux grenouilles

Or donc, deux grenouilles couleur de bronze vert-de-grisé, résolurent de quitter la mare natale pour chercher aventure. Elle s'en allèrent cahin-caha, entre les herbes, par les chemins humides de la parrie. Sautillant, ricochant, jouant à saute-mouton, elles parvinrent ainsi devant les murs de la ferme. Et, poussées par la curiosité, elles décidèrent d'aller plus loin.

Elles pénétrèrent d'abord dans la cour, s'approchèrent de la façade du bâtiment; puis, voyant une porte entr'ouverte, elles en franchirent le seuil. C'était celui de l'étable.

Une grande jatte de lait reposait sur le sol battu ou s'égarèrent leurs fonds.

Ma sœur, s'écria l'une des voyageuses, voilà de quoi nous changer du bleu perpétuel de la mare. Vite, allons nous baigner un instant dans cette blancheur.

— Je vous suis, répondit l'autre. Et, aussitôt, elles plongerent, coup sur coup, dans le lait.

Mais lorsque, après maints ébats, elles voulurent en sortir, c'est en vain qu'elles tentèrent de s'agripper au: parois lisses de la jatte. Elles glissaient inévitablement.

Tout est perdu, se prit à gémir celle qui avait conseillé le fatal plongeon. Il n'y a qu'à plier le dos et à laisser faire.

Et, joignant l'acte à la parole, elle abandonna la lutte et perit noyée dans le fond.

Mais sa compagne avait plus de courage. Elle rama encore et toussa. Et voici que le lait s'épaissit de plus en plus; et tout à coup la brave grenouille, récompensée de ses efforts, se trouva assise sur une motte de beurre d'où elle put sauter à terre et de là regagner sa mare.

La morale? Vous la devinez. C'est celle qui nous dicte notre attitude devant la fameuse crise actuelle. Nous pouvons transformer les situations les plus désespérées en battons de beurre. N'acceptons jamais la défaite. Ayons confiance. Soyons optimistes. Là, est le premier gage de tout salut.

(Le NOEL).

Education

Le père dit à son fils: — Tu n'as pas honte! à ton âge, Napoléon était le premier de sa classe!

Et le fils répond calmement: — Mais au tien il était Empereur.

Bonne fête

1er SEPTEMBRE 1955
Bourgeois, Henriette, 2 ans, Marewood.
Houle, Claude, 13 ans, Eastview.
Labeille, Hélène, 11 ans, Hull.
Lalonde, Nicole, 7 ans, Wandover.
Lavigne, Danielle, 9 ans, Curran.
Moreau, Henri, 14 ans, Toronto.
Pilon, Claire, 14 ans, Aldfield.
Poirier, Léonard, 13 ans, Toronto.
Ricard, J.-Marie, 8 ans, Hamilton.
Sauvé, Marc, 7 ans, Curran.

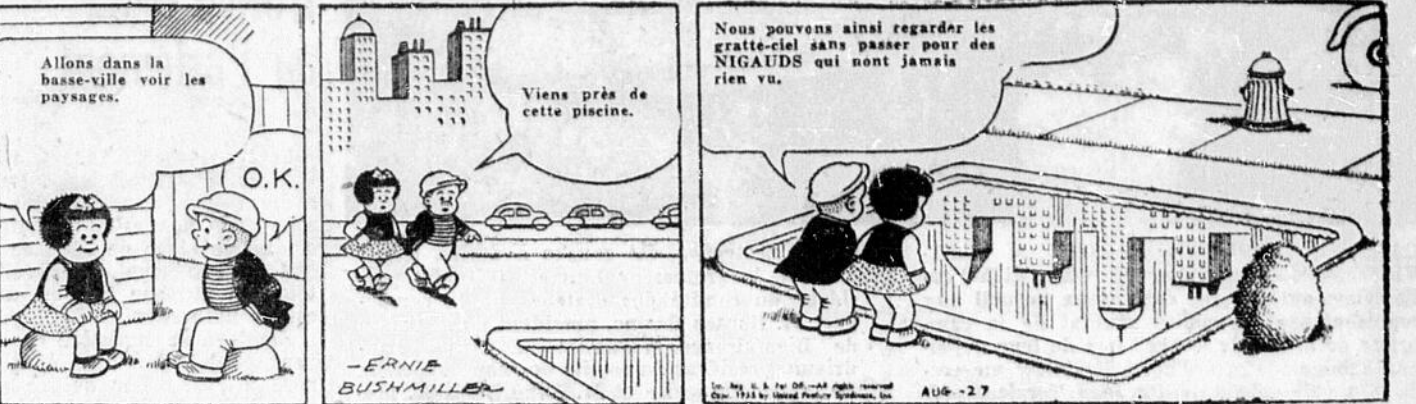
2 SEPTEMBRE 1955
Adam, Jean-Guy, 9 ans, Saint-Albert.
Aubin, André, 3 ans, Lemieux.
Grenon, Louis-J., 9 ans, Hull.
Janisse, Jules, 14 ans, Windsor.
Lebrun, Norman, 12 ans, Saint-Charles.
Prévost, Gilles, 9 ans, Rutter.
Rondeau, Rose-Marie, 15 ans, Blue Water.
Vezeau, Barbara, 15 ans, Ottawa.
Violett, Giacomo, 15 ans, Montréal.

3 SEPTEMBRE 1955
Deschamps, Roland, 12 ans, Plantagret.
Faubert, Denis, 7 ans, Saint-Isidore.
Faubert, Gilles, 14 ans, Saint-Isidore.
Gaudet, Les, 12 ans, Eastview.
Houle, Yvonne, 12 ans, Windsor.
Ladouceur, Denise, 12 ans, Estère.
Lafrenière, Estelle, 13 ans, Verner.
Nanou, Jacques, 12 ans, Maniwaki.
Pommetteville, Juliette, 13 ans, Limoges.
Tessier, Paul-Henri, 7 ans, Hull.
Vallee, Emile, 4 ans, Eastview.

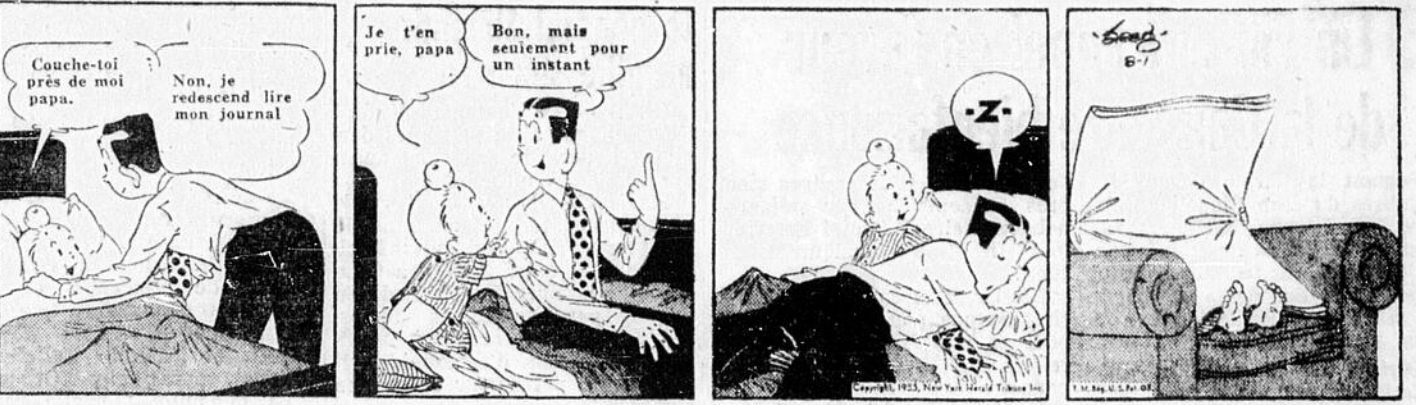
NIMBUS



PHILOMENE



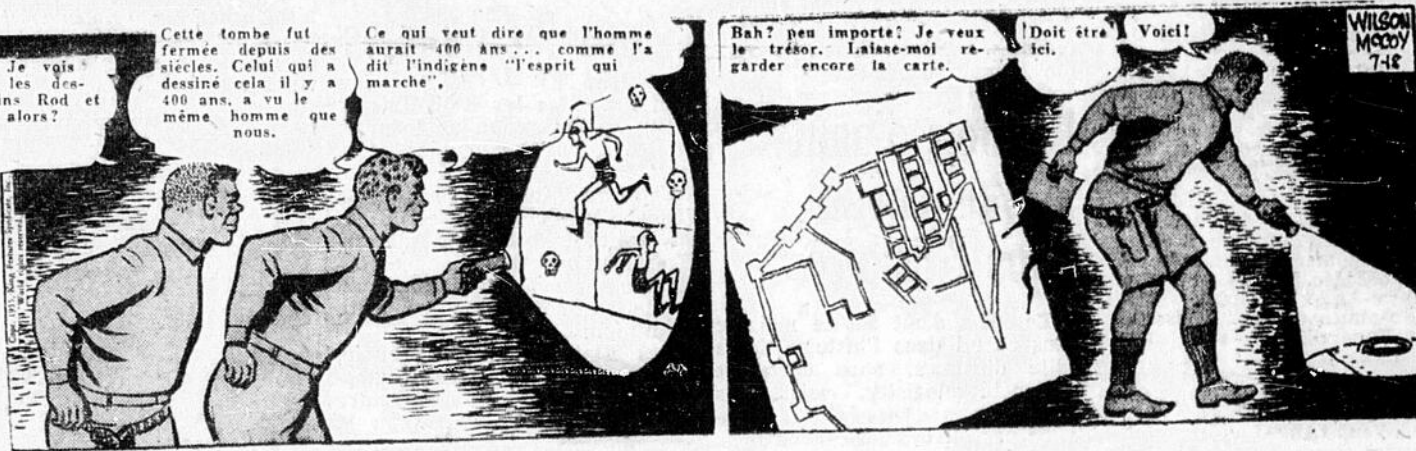
LOUISE et LOUIS



LE SURHOMME



LE FANTOME



MARISE DUCLAU et sa famille



MANDRAKE, LE MAGICIEN



LE CHEVALIER MASQUE



"ENFANTS!"
 quetez les journaux tous les jours et attendez-vous à vous amuser plus que jamais!

HULL OTTAWA

SAVEUR EN PARADE

Un vrai rafraîchissement — Tout le monde le sait — Pour du bon thé et bon café C'est le RED ROSE.

THÉ ET CAFÉ RED ROSE

1er SEPTEMBRE 1955
 Bourgeois, Henriette, 2 ans, Marewood.
 Houle, Claude, 13 ans, Eastview.
 Labeille, Hélène, 11 ans, Hull.
 Lalonde, Nicole, 7 ans, Wandover.
 Lavigne, Danielle, 9 ans, Curran.
 Moreau, Henri, 14 ans, Toronto.
 Pilon, Claire, 14 ans, Aldfield.
 Poirier, Léonard, 13 ans, Toronto.
 Ricard, J.-Marie, 8 ans, Hamilton.
 Sauvé, Marc, 7 ans, Curran.

2 SEPTEMBRE 1955
 Adam, Jean-Guy, 9 ans, Saint-Albert.
 Aubin, André, 3 ans, Lemieux.
 Grenon, Louis-J., 9 ans, Hull.
 Janisse, Jules, 14 ans, Windsor.
 Lebrun, Norman, 12 ans, Saint-Charles.
 Prévost, Gilles, 9 ans, Rutter.
 Rondeau, Rose-Marie, 15 ans, Blue Water.
 Vezeau, Barbara, 15 ans, Ottawa.
 Violett, Giacomo, 15 ans, Montréal.

3 SEPTEMBRE 1955
 Deschamps, Roland, 12 ans, Plantagret.
 Faubert, Denis, 7 ans, Saint-Isidore.
 Faubert, Gilles, 14 ans, Saint-Isidore.
 Gaudet, Les, 12 ans, Eastview.
 Houle, Yvonne, 12 ans, Windsor.
 Ladouceur, Denise, 12 ans, Estère.
 Lafrenière, Estelle, 13 ans, Verner.
 Nanou, Jacques, 12 ans, Maniwaki.
 Pommetteville, Juliette, 13 ans, Limoges.
 Tessier, Paul-Henri, 7 ans, Hull.
 Vallee, Emile, 4 ans, Eastview.

par J. Darthal

par Ernie Bushmiller

par Seeg

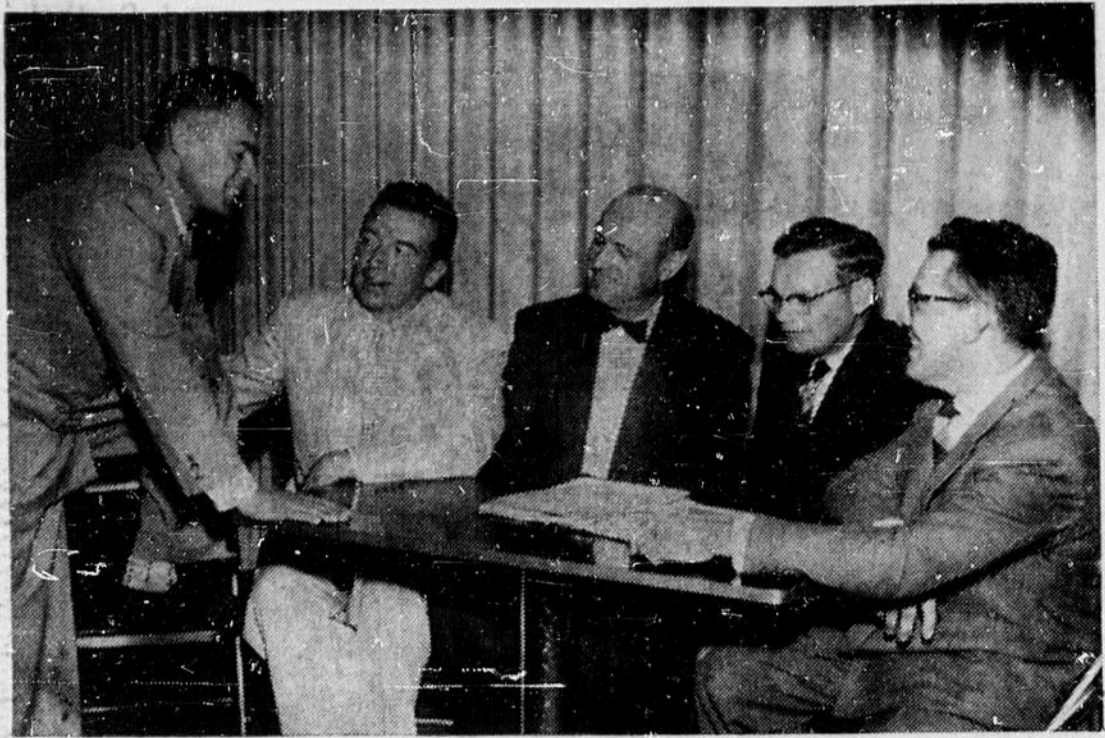
par William Ritt et Clarence Gary

par Wayne Boring

par McEvoy et Striebel

par Lee Falk et Ray Moir

par Fran Striker



CAMPAGNE "PLUME ROUGE" A EASTVIEW — Les membres du Club Richelieu-Eastview ont fait un chaleureux accueil aux représentants du comité général de la campagne de la "Croix Rouge" lors de leur déjeuner hebdomadaire à l'hôtel Eastview mercredi. On voit ci-haut le Dr Jean Terrien, président du club Richelieu, en train de discuter de l'organisation de la campagne dans la

ville d'Eastview. De gauche à droite, le Dr Terrien, le professeur Emmett O'Grady, président du comité des orateurs de la campagne; M. Horace Racine, président de la Caisse de Bienfaisance d'Ottawa; M. Raul Landriault, président du comité des noms spéciaux de langue française et M. Yvon Bériault, président du comité des relations extérieures de la campagne. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcl)

Au Club Richelieu-Eastview

Un vibrant appel en faveur de la Caisse de bienfaisance

Portant la parole devant les membres du club Richelieu-Eastview, M. Horace Racine, président de la Caisse de Bienfaisance d'Ottawa, a fait un vibrant appel en faveur de la campagne de la "Plume Rouge" qui s'ouvrira prochainement. Comme on le sait, la ville d'Eastview est maintenant affiliée à la Caisse de Bienfaisance d'Ottawa. M. Racine était accompagné du professeur Emmett O'Grady, président du comité des orateurs de la campagne et de M. Yvon Bériault, président du comité des relations extérieures. Le président du club, le Dr

Le général Simonds a quitté son poste

(P.C.) — Le lieutenant-général Guy Simonds aura passé les dernières heures de son commandement à bord d'un avion.

Parti d'Angleterre, où il a pris part à la conférence annuelle de l'état-major impérial, le militaire canadien était attendu à Ottawa, hier matin. Mais, retardé en Islande par le mauvais temps, son avion n'est arrivé à Montréal qu'en fin d'après-midi. Il est ensuite parti pour Ottawa en automobile.

Aujourd'hui, le général a abandonné la direction de l'état-major général, poste qu'assumera désormais le lieutenant-colonel Howard Graham, ancien commandant de la région militaire du centre, à Oakville, en Ontario. Les deux hommes ont un entretien aujourd'hui.

Aujourd'hui, le général Simonds, dont on ne connaît pas les projets d'avenir, devait tenir une dernière conférence avec ses officiers. Mais à Ottawa, il a déclaré que la réunion n'aura pas lieu. M. Montréal, le général Simonds, qui est âgé de 52 ans, a été nommé aux représentants de la presse qui prendra des vacances au cours desquelles il réfléchira. Après 30 ans de service dans l'armée, il touchera une pension d'environ \$10,500 par année.

Un mauvais service à tous les peuples

ROCHESTER (P.A.) — Les relations entre les Etats-Unis et la Russie ont rendu un mauvais service à tous les peuples de la terre.

Cette assertion, le président de l'Université de Rochester, M. C. W. Dekiewiet, l'a lancée mercredi en marge de la deuxième conférence canado-américaine annuelle qui se déroule en cette institution.

Les Etats-Unis et la Russie, a-t-il expliqué, "poussent l'humanité à croire qu'elle n'a d'autre choix que la démocratie ou le communisme". Un tel état de choses, selon lui, "invite les gens à se réfugier dans la neutralité".

M. Dekiewiet a consenti à ce que l'on rapporte ses propos, bien que la conférence se déroule à huis clos de façon à laisser aux participants toute liberté d'expression.

"Les bases des politiques des Etats-Unis et du Canada à l'étranger" constituent le thème de cette conférence qui prend fin aujourd'hui. Elle réunit une soixantaine de représentants du gouvernement, de l'éducation, de la défense, de l'industrie et de la presse.

Au Club Richelieu Ottawa-Hull

M. Wilfrid Langevin gagne le concours d'histoires de pêche

M. Wilfrid Langevin a remporté la palme dans un concours d'histoires de pêche, organisé parmi les membres du club Richelieu Ottawa-Hull, hier midi. Ce concours a eu lieu à l'issue d'une causerie de M. Richmond Pelletier, directeur du club de pêche Molson, au déjeuner-causerie hebdomadaire du club, au Château Laurier.

Un employé trouvé mort au Parlement

Le corps de M. Thomas Pilon, âgé de 67 ans, 51, rue Norman, a été trouvé, vers 8 h. 20 hier soir, dans une salle de bain au cinquième étage de l'édifice central du Parlement, rue Wellington. On attribue la mort à des causes naturelles.

Employé au ministère des Travaux publics, M. Pilon était pressé à l'ascenseur qui se situait dans l'aile du Sénat de l'édifice central.

Plus tôt dans la journée d'hier, M. Pilon avait averti sa famille qu'il serait probablement retenu à son emploi jusqu'à 6 heures dans la soirée. Lorsque vers 6 h. 30, il n'était pas encore revenu à la maison, on commença à s'inquiéter.

Ce n'est que vers 8 h. 20 hier soir que son corps a finalement été trouvé. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, née Agnès Mulligan, six fils, Omer, Hervé, Thomas et Edouard, d'Ottawa, Conrad, de Pembroke, et Léonard, de Guelph; ainsi que deux filles, Mmes Terrence Morgan (Rita), et Phil de Bellefeuille (Claire), toutes deux d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose présentement aux salons funéraires McEoy, rue Kent. Les funérailles doivent avoir lieu, samedi matin, en l'église Saint-Gérard. L'heure exacte du service n'a pas encore été fixée.

Postes de défense dans l'Arctique

EDMONTON (P.C.) — Le président des chefs d'Etat-major canadiens, le général Charles Foulkes, a révélé mercredi que le programme canadien de défense contre les attaques thermonucléaires prévoit l'aménagement de certains postes recueillis dans l'Arctique.

Le général a dit que certaines villes américaines sont déjà dotées de postes de projectiles en cas d'attaque, mais que ces installations ne peuvent être considérées comme suffisantes.

Il a cependant ajouté que rien n'empêcherait le Canada d'aménager des installations identiques de défense passive autour des villes canadiennes.



60e ANNIVERSAIRE DU JUNIORAT DU SACRÉ-COEUR — A l'occasion du 60e anniversaire du Juniorat du Sacré-Coeur, un convention des Anciens aura lieu dimanche et lundi, 4 et 5 septembre. Tous les Anciens sont expressément invités et la plus cordiale bienvenue leur est réitérée.



REUNION DE L'INSTITUT CANADIEN DES AVEUGLES—Les membres du Conseil exécutif de l'Institut canadien des aveugles, pour le comté de Carleton, tenaient hier soir leur réunion annuelle à Manotick. Mme D. M. Stewart, qui l'on voit assise à gauche, fut élue présidente du Conseil; à droite, M. P. I. Timmins, confédéré invité et secrétaire itinérant, de Kingston, et debout, de gauche à droite, M. W. E. Hamilton, secrétaire itinérant; Mme W. J. Craig, réélue vice-présidente; Mlle T. Hardy, réélue secrétaire, et M. G. T. Green, président de la Commission d'Ottawa. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcl)

Mme D.M. Stewart réélue présidente chez les aveugles

L'Institut canadien des aveugles, pour le comté de Carleton, tenait hier soir sa réunion annuelle, en la salle de l'Eglise Unie de Manotick.

Mme D. M. Stewart ouvrit l'assemblée en présentant un exposé des activités du conseil exécutif pour l'année écoulée. Elle se dit très heureuse du travail accompli par tous les membres, et remercia spécialement M. W. E. Hamilton, secrétaire itinérant, et Mlle T. Hardy, secrétaire du conseil, pour leur travail incessant.

On procéda ensuite à la lecture du procès-verbal de la dernière assemblée et au dépouillement de la correspondance. Mlle T. Hardy fit lecture d'une lettre envoyée par M. le colonel George Drew, député fédéral du comté de Carleton, dans laquelle celui-ci s'excusait de ne pouvoir se rendre à la réunion, étant déjà retenu ailleurs.

Les membres du conseil exécutif furent ensuite élus officiellement pour l'année 1955-1956. Mme D. M. Stewart fut réélue présidente et Mme W. J. Craig, vice-présidente. Mlle T. Hardy fut aussi réélue au poste de secrétaire.

M. W. E. Hamilton, secrétaire itinérant, présenta ensuite un rapport soulignant l'importance de la position de trésorier. Il fut nommé M. Léo Danis, membre du club Richelieu d'Eastview.

Le notaire André Lesage a dirigé le chant en chœur, qui parlait évidemment de poisson, "Jonas dans la balaine".

LE TEMPS QU'IL FERA

Table with weather forecasts for Toronto and other cities. Includes columns for minimum and maximum temperatures and a section for registered temperatures in the current day.

Vérifiez bien le numéro de votre porte-clés chanceux

Une dixième série de porte-clés chanceux distribués par LE DROIT lors des fêtes de l'inauguration de son nouvel immeuble vient d'être rendue publique. Ce sont les numéros: 10053 - 10001 - 11200 - 12001 - 13004 - 14899 - 05348 - 07476 - 06654 - 06574 - 04804 - 08656. Que toutes les personnes qui ont reçu un porte-clés chanceux vérifient bien le numéro de celui qu'elles détiennent. Il peut leur valoir un magnifique prix.

Gagnants des 8e et 9e séries: Mme Suzanne Jobin, route rurale No 1, Ottawa; M. Jean-Marie Bruneau, Hawkesbury, Ont.; M. Ronald Lachapelle, 76, rue Ontario, Ottawa.

Les détenteurs des numéros chanceux sont priés de communiquer, avec M. Guy Angers, chef du tirage, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. On n'a qu'à se rendre au "Droit" et à présenter le porte-clés chanceux en s'identifiant ou encore à l'expédier par la poste aux soins de M. Angers. Les détenteurs de porte-clés chanceux reçoivent un magnifique cadeau de l'administration du "Droit".

Le sénateur Nicol vend "La Tribune"

SHERBROOKE (P.C.) — Le sénateur Jacob Nicol a annoncé mercredi qu'il a vendu la majeure partie de ses intérêts dans le journal "La Tribune" et les postes CHLT et CKTS, de Sherbrooke. On ne mentionne pas les noms des acquéreurs des actions du sénateur Nicol et on n'indique aucun montant pour cette transaction.

Le communiqué précise que le sénateur Nicol demeurera président du bureau des directeurs tandis que Me Paul Desruisseaux lui succédera au poste de président de La Tribune Ltée. Me Desruisseaux est un avocat de Sherbrooke où il est également propriétaire d'un hôtel. M. Alphonse Gauthier, gérant général de La Tribune et des postes de radio, a été élu membre du bureau des directeurs. Il conserve son poste de gérant général de ces entreprises.

Le sénateur Nicol est âgé de 79 ans. On souligne qu'il a déjà été le principal propriétaire de quatre journaux de la province et d'un bon nombre de postes de radio.

La supériorité de l'hélicoptère

HALIFAX (P.C.) — Un hélicoptère de la Marine canadienne a vaincu mercredi le sous-marin britannique Ambush, au cours d'un exercice aéro-naval organisé à l'occasion du jour de la Marine dans ce port de l'Est du pays.

Le sous-marin britannique penchait péniblement sur le côté et une large blessure de craie blanche sur le pont des torpilles indiquait, à la fin de l'engagement, qu'il n'avait pas eu le meilleur de la partie.

Les chefs d'opérations responsables, qui apprirent de tout cœur la campagne en faveur de l'annexion à la Grèce, n'en ont pas moins condamné les tactiques de terrorisme.

L'explosion a fait un trou dans le mur d'une section abritant les exhibits criminels.

Une deuxième bombe a éclaté dans la discothèque du poste de radio, à deux milles de Nicosie, y causant des dommages considérables. Les émissions ne furent pas interrompues et un bulletin de nouvelles fut transmis quelques minutes plus tard.

Les chefs d'opérations responsables, qui apprirent de tout cœur la campagne en faveur de l'annexion à la Grèce, n'en ont pas moins condamné les tactiques de terrorisme.

A la vidéo

Les enfants apprendront à préparer les poupées et fabriquer des jouets, à CBOFT, ce soir, à l'émission "Mains habiles", qui passe à 5 h. 30.

José Delaquerrière chantera: "La valse printanière"; "Le monsieur aux lilas" et "Pour plaire aux femmes" à l'émission "Le monsieur aux chansons" à CBOFT, ce soir, à 7 h. 30.

Le cuisinier Jean Lindenlaub nous propose une "ronde des Omelettes", ce soir: "Omelette Lorraine, Parménienne, Lyonnaise, Célestine, jambon Portugaise et Argenteuil". C'est au programme de "La cuisine de la bonne humeur", à 7 h. 45, au poste CBOFT.

Le parti CCF devient maintenant, pour la province de Québec, le parti démocratique. A cette occasion, Mme Thérèse Casgrain, chef du parti CCF dans la province de Québec, sera l'invitée de "Conférence de presse, à CBOFT, ce soir, à 8 h. Elle sera interrogée par Bill Stewart, de la Presse canadienne, Pierre Harvey de l'Actualité Economique" et probablement, Pierre Laporte, du "Devoir".

SI VOUS CONSTRUISEZ

ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison. HARRY HAYLEY & SONS. Chemin Hurdman Tél: 3-7769

Advertisement for Salon Roy (Cécile) featuring hair products and services. Includes text: "SPECIAL POUR LES ECOLIERES SALON ROY (Cécile) PERMANENTE Valeur de \$6 SPECIAL \$3.00 à base de lanoline DEMANDEZ LA NOUVELLE COUPE EN VOGUE Ouvert 3 soirs par semaine - Lundi-Mercredi-Vendredi 207, rue Murray (près Cumberland) Tél: 4-1845"

Décès

GLANDON, Mme Florence — Dans un hôpital local, le mercredi 31 août 1955, est décédée Florence Paquin, à l'âge de 43 ans, épouse de Normand Glandon. La dépouille mortelle reposera au cimetière Notre-Dame de la Croix, 88, rue Montclair, Deschênes. Départ du cortège funéraire le samedi 3 septembre, à 10 h. 45 a.m., pour l'église Saint-Médard de Deschênes où le service sera chanté à 11 heures. Inhumation au cimetière Saint-Paul d'Alma, à la direction Emmond, boul. Saint-Joseph. 70-203

LECOMPTÉ, Horimidas — Dans un hôpital local, le jeudi 1er septembre 1955, est décédé Horimidas Lecompté, à l'âge de 72 ans, époux en premières noces de feu Melvina Beauvais, et en deuxième noces de Maria Brière. La dépouille mortelle reposera aux salons Landreville, 578, rue Somerset-ouest. Départ du cortège le samedi 3 septembre à 8 h. 45 a.m., pour service en l'église Saint-Gérard à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-203

MAISONNEUVE, Mme Marie-Anne — A sa résidence, à Angers! Qué., le mercredi 31 août 1955, est décédée à l'âge de 77 ans, Marie-Anne Desjardins, épouse bien-aimée d'Alfred Maisonneuve. Funérailles le samedi 3 septembre, départ à 8 h. 30 a.m. des salons funéraires Sylvio Blais, 123 Notre-Dame, Gatineau, pour l'église de l'Ange Gardien, Angers, Qué., où le service sera célébré à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-283

MILLER, Edouard — Dans un hôpital local, le mardi 30 août 1955, est décédé Edouard Miller, époux d'Olida Alarie, à l'âge de 58 ans. Funérailles le vendredi 2 septembre, départ à 9 h. 20 a.m. des salons funéraires Vincent Brunet, 20 est, rue MacLaren, Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Naziance à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-202

MORIN, Mme Eva — Le mercredi 31 août 1955, à sa demeure, 111, boul. Saint-Joseph, Hull, est décédée Eva Gaumond, à l'âge de 56 ans, épouse d'Edgar Morin. La dépouille mortelle reposera aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph. Les funérailles auront lieu le samedi 3 septembre à 6 h. Inhumation au cimetière Jean-Bosco. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-203

POULIN, Mme Emilia — Décédée à Hawkbury, Ont., le mardi 30 août 1955, Emília Poulain, épouse en premières noces de Bonat Lafrance, et en deuxième noces de Wilfrid Poulin, à l'âge de 63 ans. La dépouille mortelle reposera aux salons Noël Lié, 5, rue Jacques, Hawkesbury. Funérailles le vendredi 2 septembre, service à 9 h. a.m., en l'église Saint-Alphonse de Liguori, de Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 70-202

RIEL, Arthur — Le mardi 30 août 1955, à sa résidence, 81, rue Laval, Hull, est décédé Arthur Riel, époux d'Anita Ledu, à l'âge de 85 ans et 5 mois. Il repose aux salons Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. Funérailles le vendredi 2 septembre, départ à 7 h. 40 a.m., pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâce à 7 h. 50. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-203

SARRAZIN, Anatole — Décédé dans un hôpital local, le jeudi 1er septembre 1955, Anatole Sarrazin, à l'âge de 70 ans. Funérailles le samedi 3 septembre, départ du cortège funéraire à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259 Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-203

SAINT-LOUIS, Mlle Paulette — Dans un hôpital local, le mercredi 31 août 1955, est décédée à l'âge de 18 ans, Paulette Saint-Louis, fille de M. et Mme Israël Saint-Louis, née Jeanne Beauvoisin. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 44, boul. Gréber, à Pointe-Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire à 7 h. 40 a.m., le vendredi 2 septembre, pour l'église Saint-François-Sales, Pointe-Gatineau, où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-202

Advertisement for Charbon "Vikingized" by John Heney & Son. Text: "Charbon 'Vikingized' 'Plus de 87 ans de service impeccable en combustible' JOHN HENEY & SON 88, rue Metcalfe Tél: 2-9451 LIMITED"

ARRIVEE D'UN NOUVEL AMBASSADEUR—Hier arrivait à l'aéroport d'Ottawa, le nouvel ambassadeur de Cuba à Ottawa, Sur la photo ci-dessus nous voyons de gauche à droite, le Dr Juan Velazco, chargé d'affaires,

Mlle Margarete Vasquez Bello, fille de l'ambassadeur, Mme Vasquez Bello, son épouse et le Dr Juan Manuel Vasquez, le nouvel ambassadeur. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcl)